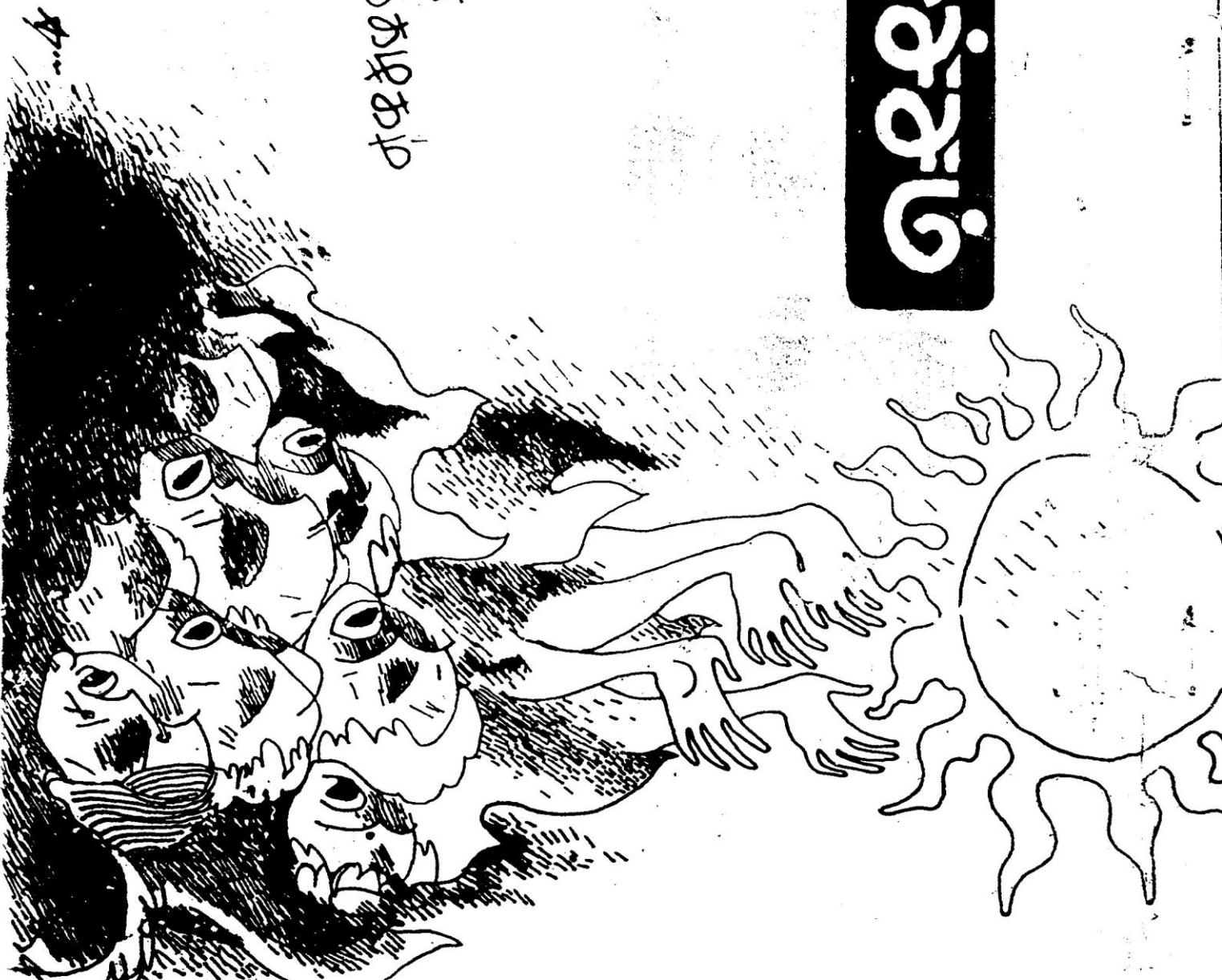


# ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା

ଶବ୍ଦ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

ପ୍ରକାଶନ କରିଥିଲା ହେଉଥିଲା  
ପ୍ରକାଶନ କରିଥିଲା ହେଉଥିଲା



பான்சிப்பொருட்கள்  
அன்பளிப்புப்பொருட்கள்  
மின்சாரசாதாரணகள்  
எவர்சீல்லாப்பாட்டிலைகள்  
கண்ணாடுப்பாட்டிரஸ்கள்  
போன்ற  
சுகலபொருட்களுக்கும்

## புதுப்புறை தொடர்பு

ராஜா கட்டிடம்.  
67, 69 கண்ணாடுப்பாட்டிரஸ்,  
யாழ்ப்பாணம்.

நூற்றும் பாலனேகள் களித்தினை வழித்திரு  
அரசன் மதுவாணியைப் பாடும்  
பழைய பழக்கம் தமிழகக்குண்டு  
பானைகள் அற்ற இன்றைய போரில்  
யாரின் மீது பானியைப் பாடுவோம்.  
எதிரியைக் குண்டால் ஏறிந்தே கொல்வோர்  
காவல் அரண்களை முதலில் பிடிப்போர்  
கவச வாகனம் சுகாச் செய்வோர்  
வெடுமருந்தேற்றிய வண்டியைச் செலுத்தி  
வீத்தோடு செலும் கரும்புலி.....  
இவர்கள் மீதே இனிமேல் பானி  
எழுதுவதென்றோ இலக்கணம்படைப்போம்.



இது வெளிச்சம் முன்றாவது இதழ்.  
நாம் எதிர்பார்த்ததைலீட் வெளிச்சம்  
எங்கும் பரவுகின்றது. மகிழ்ச்சியாகவும்  
பெருமையாகவும் இருக்கின்றது. பாராட்டுக்கள்  
பலநாறாக வருகின்றன. படைப்புக்களும்  
கணிசமான அளவு கைகளில் வந்து கிட்டு  
கின்றன. எங்களை இப்பொழுது ஒன்றைப்  
புரிந்து கொள்ள முடிகின்றது. ஜன்று கலை,  
இலக்கியப் படைப்புக்கள் ஆக்க  
வேண்டுமானால் கேட்ட அறிவுமட்டும்  
போதானிதன்பதும், பார்த்த அறிவும்  
பட்ட அறிவும் நிறையத் தேவை என்பதைப்  
படைப்பாளிகள் உணர்த் தொடர்கியுள்ளனர்.

வாசகர்களும் தாங்கள் அறித்துவற்றிற்கு மேலாக  
புதிதாக ஏதாவது கரும் ஆக்க இலக்கியக்காரர்களையே  
அங்கீகரிக்கின்றனர் என்பதும் அவர்களிக்கக்  
நடியாக இருக்கின்றது இந்தியாவில் புதுப்புத்  
படைப்பாளிகள் தொடர்ந்தும் எழுதுவதற்கும்,  
புதிய படைப்பாளிகள் ஒருவாகுவதற்கும்  
நாம் தருவது வெறும் புத்தகப்  
பத்ரினா அல்லது ஆங்கில அறிவியா டட்டுமலை  
அந்தக் கேள்வி எந்தாய்ந்தாட்டும் போராட்டத்தையும்  
எழுச்சியையும் புரிந்திருப்பதும் புரிந்திருப்பதும்,  
கலந்திருப்பதும் தேவையாகின்றது.

ஆழமான சமூகப் பார்க்கவையும், அழுத்தமான  
இலட்சியப் பிழப்பும் காலங்காலமாக  
எமக்குள் புரையோடுப் போய்சீருக்கும் சமூகப்  
புன்றமைகளை அழித்தொழிக்க வேண்டு  
மென்ற கோபமும் எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக  
எங்கள் அன்னை பூசியை கீட்டோடுக்குக்  
போராட்டத்தில் தன்னையும் இனைத்துக்  
கொண்டு செயற்படும் வேட்கையும்  
இருக்கும் ஒருவராலேதான் உண்மையானதும்  
உயர்ந்துமான கலை இலக்கியப்

வெளிச்சம்

படைப்பு ஒன்றை உருவாக்க முடியும்.  
இப்படியான படைப்புகளைத்தான்  
வெளிச்சம் வேண்டி நிற்கின்றது

வெளிச்சம் உட்கூற்ற, வெளிச்சமாக கூறும்  
இதேயே எதிர்பார்க்கின்றது.  
மேற்குறிப்பிட்ட எல்லைகளைத் தமதாகச் சூன்னபாக  
வாழும் போராளிகளே இன்று படைப்பாளிகளாவது.  
நாம் பெறும் கள் அனுபவங்களையும்  
பட்டறிவுகளையும் கண்ணெதிரே  
நாங்கள் காலைகின்ற சத்தியங்களையும்  
எழுத்தில் வைப்பதற்கே என்ற  
உண்மையை உணர்ந்து கொள்ளுவோம்.  
இந்தப் போராளிகளின் பட்டறிவை  
வெளியே உள்ள படைப்பாளிகளும்  
பெற்றுக்கொள்ள, தெரிந்துகொள்ள முயற்சி  
செய்யாத விடத்து ஆகக் குறைந்தனவாவது  
போராட்டியையும் போராளிகளாயும்  
அவர்களது மனவுணர்வுகளையும்  
ஆதங்கங்களையும் அறிந்துகொள்ளாத  
போது போராட்டக் கலை, இலக்கியங்கள்  
என்று படைப்பது அர்த்தமற்றாகிவிடும்.

இன்று எம் நாட்டின் பல கலைஞர்களும்  
இலக்கியப் படைப்பாளிகளும்  
போராட்டத்தைப் புரிந்து கொண்டும்  
கள் அனுபவங்களில் பங்காளிகளாகவும்  
இருக்கின்றனர். முற்றாக தம்மை  
இணைத்தும் செயற்படுகின்றனர். பலர்  
பார்த்தாவது தெரிந்துகொள்ள வேண்டுமென்று  
ஆவல் கொண்டு அறிய முயல்வதையும்  
எம்மால் அவதானிக்க முடிகின்றது.  
இது நல்லதொரு திருப்புமுனை.  
நுழீக்கை தரும் தேடல்.  
இது தொடருமென வெளிச்சம் எதிர்பார்க்கிறது.

## வெளிச்சம்

நூ - மாசி 1992

இதழ் - 3

**இந்த இதழில்.....**

உப்பளக்காற்றும், ஊழலைவும்  
உண்ணை அறியும்.

- புதுவை இருத்தினதுரை

5

இன்றைய கல்வியின் நிலையும்

அதன் முன்னேற்றமும்.

- சிதம்பரப்பிள்ளை செல்வராஜி 6

கிருளிடார் வீசகிழுமாலே!

- இராஜி சண்முகநாதன் 7

ஒரு பெளர்ணமிக்காலம்.

- ராகுல்ய அரவிந்தன் 8

மினைப்பு

- சுவீர்ஷன் 20

தமிழ் வளர்ச்சி

- வி. பரந்தாஸன் 21

தமிழ் வெற்றி காணும்

- பாவரசன் 23

மாவீரராப் போற்றுவோஉ

- மயிலங்கூடலூர் பி. நடராஜன் 25

கடைசிப் பரிசு

- நாக. பத்மநாதன் 31

சிற்றேடுகள்

- சபா. ஜெயராசா 33

ஏற்பாடுகளுக்காகப் புலம்பல்

- ஸாங்ஸீரன் அறியுக்ஸ் 35

இன்னும் தயிலுத்தியோ

- சொங்கள் 36

மண்டுமோர் பஸ்டம்

- மோகணருபி 42

தின்

- கி. பி. அரவிந்தன் 46

ஒரு மாவீரனின் நாட்குறிப்பிலிருந்து

- மேஜா பிரடி 47

நாடக அரங்கம் ஒரு நோக்கு

- சூழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் 49

இன்றைய நிகழ்வில் அன்றைய நினைவுகள்

- கரும்பத்தை 53

**வெளிச்சம்**

கலை, இலக்கிய ஏழை திட்டம்.

திட்ட அமைப்பு:-

இனுவையூர்

சிதம்பர திருச்செந்திநாதன்

ஒலியும்:-

தயா

— முனிசிபல் குழுமம்

“ஆசிரியர் குழும்”

அத்ச

ம. மரியதாஸ்

வெளியீடு:

கிடுதலைப் புலிசன்

கலை, பண்பாட்டுக் கழகம்.

வெளிச்சம் - 4

ஆனையிறவும்  
 வெற்றிலைக் கேணியும்  
 அடுத்தடுத்திருந்த காவலரண்களும்  
 உப்பளக்காற்றும். ஊழைநிலவும்  
 உன்னை அறியும்.  
 களத்தில் நீ புலியாக மட்டுமல்ல  
 புலவாகவும் நின்றாய்  
 நீ போராடியதை நான் பார்க்கவீல்லை  
 'வோக்கிடோக்கி' யில்  
 உன் குரலைக் கேட்டேன்  
 ஏற்ற பலனை என் சௌகரிகள் பெற்றன.  
 நியும் உன் தோழர்களும் புகும்வரை  
 எதிரி பாடிக்கொண்டு தான் இருந்தான்  
 ஓப்பொழுது ஒடிக் கொண்டிருக்கிறான்  
 ஈராக் தீது தொடுத்த போரில்  
 சவுதீயில் நின்று படிடைகள் நடத்திய  
 அமெரிக்கத் தளபதி யாரெனக் கேட்டால்...  
 உலகம் அவனின் பெயரைச் சொல்லும்  
 ஆனையிறவு உப்பள முகர்மின்  
 உள்ளே புகுந்த புலிகளீன் பெயரை  
 சொல்லுக என்றால்.  
 எத்தனை பேர்கள் எடுத்துரைப்பார்கள்.  
 பரவாயில்லை.  
 பேர்வரும் என்றா புலிகள் வீழுந்தனர்.

ஜில்லையே  
 ஆனையிறவும்  
 வெற்றிலைக் கேணியும்  
 அடுத்தடுத் திருந்த காவலரண்களும்  
 உப்பளக் காற்றும் ஊழை நிலவும்  
 உன்னை அறியும்.

# இன்றைய கல்வியின் நிலையும் அதன் முன்னேற்றமும்.

சிதம்பரப்பிள்ளை செல்வராஜ்

வி

நக்ஞகயில் மனிதனின் எல்லாவகையான வளர்ச்சிக்கும் அவனது அறிவு வளர்ச்சியே அடிப்படை. இத்தகைய அறிவு வளர்ச்சிக்கு அவன் பிறந்த போது பெற்ற இயலறிவும் பின்னர் செயல்களால் பெறும் அனுபவ அறிவும் மட்டுமே போதாது. இயல் அறிவு சொற்பாண்டு; அனுபவ அறிவு சக்தியையும் காலத்தையும் விரயம் செய்து பெறப்படுவது. ஆகவே கல்வி வாயிலாகப் பெறும் அறிவுதான் முழுமையானதாகவும் இயலறிவுக்கும் அனுபவ அறிவுக்கும் கூட செம்மையளிப்பதாகவும் இருக்கும்.

இத்தகைய கல்வியானது பொது நவீன நோக்கமாகக் கொண்டு சமூகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கும் மேம்பாட்டிற்கும் பயன்படவேண்டும். கல்வியின் அறிவுப் படிப்பு அருமபணியினையே நோக்கமாகக் கொள்ளுதல் வேண்டும். இத்தகைக் கருத்திற் கொண்டு கல்வியின் அடிப்படை அமைப்பு அவசியம் மாற்றி அமைக்கப்படவேண்டியது ஒன்றாகும். கல்வியானது வெறும் பிழைப்புக்கான கல்வியாகவோ, பேதமையை வளர்ச்சிக்கும் கல்வியாகவோ இருக்குமானால் பயன் இல்லை. கல்வி முறையை மாற்றாமல் கல்வியில் முன்னேற்றத்தையோ, கல்வி தொடர்பான ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கைளையோ கொண்டு வர முடியாது. இவை தவிரவும் மஹரப் போகும் தமிழ்மூத்தின் வளர்ச்சிக்கும் அபிவிருத்திக்கும், முன்னேற்றத்திற்கும், புதுமை படைக்கும் ஆற்றல் நிறைந்த விஞ்ஞானிகளும், பொறியலாளரும், பொருளாதார சமூக அறிவியலாளரும் மிகையாகத் தேவைப்படுகிறார்கள். அவர்கள் மூலம் நம் நாடு விரைவான பொருளாதார சமூக முன்னேற்றத்தினை அடைந்து கொள்ள வேண்டியது இன்றியமையாத ஒன்றாகக் காணப்படுகின்றது.

திட்டங்கள் ஆயிரம் திட்டப்படலாம் பட்டங்கள் பல்லாயிரவருக்கு மாண்பால் கல்வி கறுப்பானது உற்பத்தி செய்யும் காலமாகப் படிகளைக் கொண்டு திறனும் மிகுதியாக வளர்க்கப்படவேண்டியது அவசியமானது ஒன்றாகும். தற்பொழுது ஏங்கள் தமிழ்மூத்தில் நிலவும் கல்வி முறையின் பயன்கள்? அதனால் தமிழ்மூத்திக்கு ஏற்பட்ட நன்மைதான் எவ்வளவு? என்று சந்திச் சிந்தித்தல் அவசியமானது, இக்கல்வியினால் சமூகம் எவ்வளவு நன்மை அடைகின்றது என்பது கேள்விக் குறியீடு அதுமட்டும் அன்றி எது சமூகத்தில் எவ்வளவு மருத்துவர்கள். பொருளியலாளர்கள், விஞ்ஞானிகள் இன்னும் பலதுறைகளைச் சேர்ந்த அறிஞர்கள் உற்பத்தியாகுகின்றார்கள். இவர்கள் எங்கே? இவர்களால்நம்நாடு என்னபயனைப் பெற்றது. இவர்களால் அன்னிய நாடும் அன்னிய சமூகமுடிமை வளர்ச்சியும் முன்னேற்றமும் அடை

கிண்றன. இம்முறையை மாற்றி அமைக்க வேண்டும். தமிழ்முத்தில் உருவாகும் கல்வியுறுதையால் அனைத்துத் தமிழ்ச்சாருகளும் நன்மை அடையவேண்டும். அதற்கு ஏற்ற முன்றயில் என்று கல்வி அமைப்பும் அதன் பரப்பளவும் விரிவடைய வேண்டும்.

அதாவது தமிழ் சமுத்தின் நன்மைக்காதி நன்மைக்காது கருதி திற கொண்டு தமிழ் சமுத்தின் சுதந்திரத்திற்கும் முன்னேற்றத்திற்கும் அபிவிருத்திக்கும் உகந்த வகையில் கல்வியைப்பயன்படுத்தல் மிக இன்றியமையாததொன்றாகும். ஆகவே இக்கல்வியின் முக்கியத்துவத்தினையும் அதன் சிறப்பினையும் கருத்திற்கொண்டு சமூகமும் செயலாற்றுவது மிகவும் இன்றியமையாததாகும். அப்பொழுததான் நாம் ஒர் ஒளிமயமான சமூதாயத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளலாம் என்பது உறுதி. □□

நெட்டு பரந்த வயல் வெளிகள்  
தெஞ்சையள்ளும் காய்கறிகள்  
கொடியாய்ப்பட்டரும் முந்தீரித் தோட்டம்  
கொத்தும் கீளிகள் மகிழ்ந்து குலாவும்  
குடிமணை யெல்லாம் கொஞ்சம் குரல்கள்  
கூடுக்குலவீடும் கால்நடைச் செல்வங்கள்  
ஒட் வெறித்து உலர் பிரதேசமாய்  
ஓம்புதல் இன்றி ஆன்தே இன்று!

சித்திரை நாளின் பூரணை நிலவில்  
சிராத்து மகிழும் சிட்டுகள் எங்கே!  
மத்துகள் கடைய மைவிழி சிந்தும்  
மாதர்கள் மணிக்குரல் எங்கே!  
குத்து வீளக்கிளை ஓளி வீடும் எங்கள்  
குலக் கொடி விழுதுகள் எங்கே!  
நித்தமும் சிந்திய கண்ணீர்க் கடலில்  
நீள்க்கரை தேழுடச் சென்றனரே!

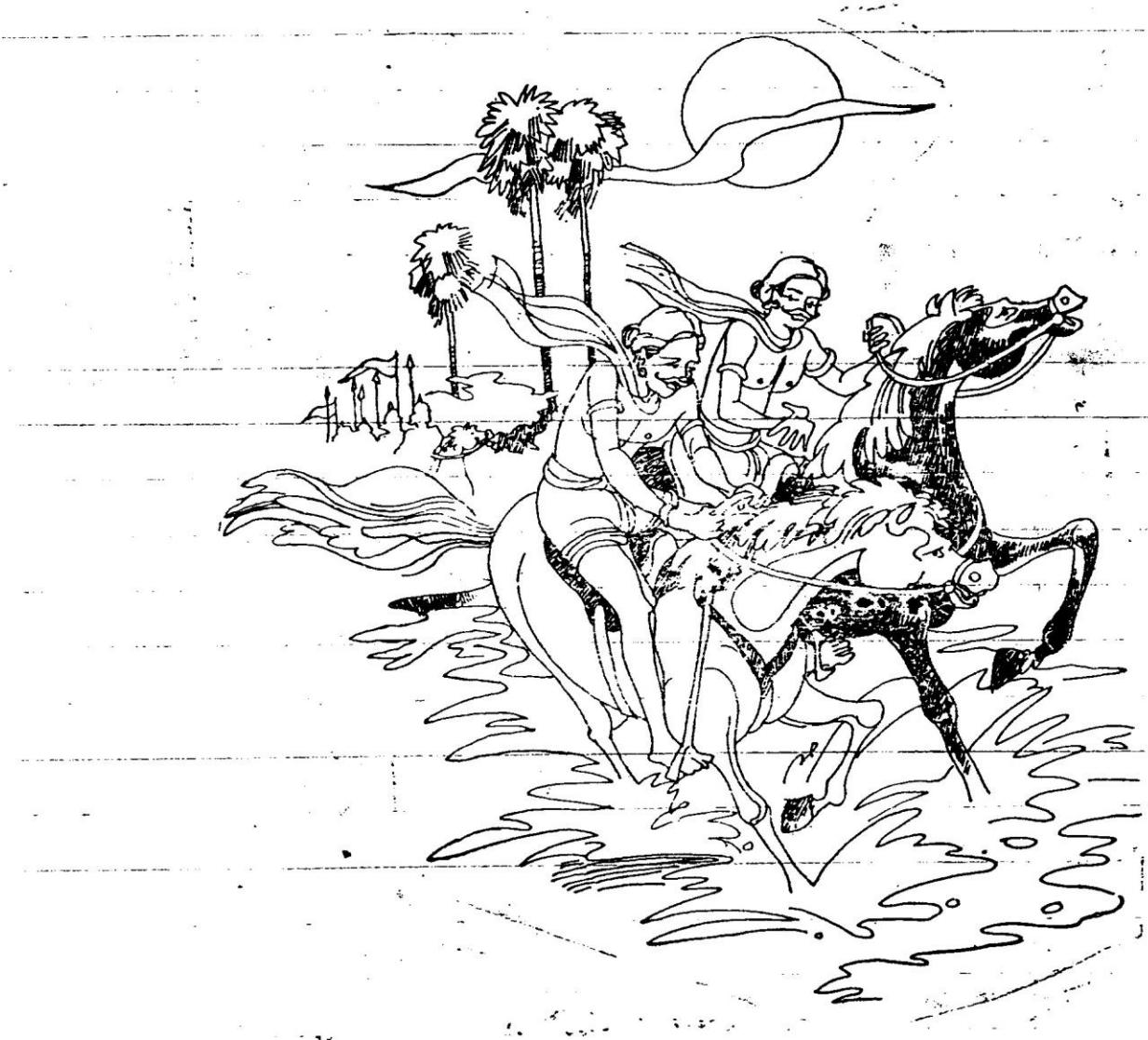
பொங்கிடும் ஜினமை வேங்கைகளெல்லாம்  
பொழுதல கூடிய புதுவீடு போலே!  
தங்கமாம் தமிழ்த் தாயகம் மீட்டிடும்  
சந்துகள் பொந்துகள் அங்கே!  
தூங்கி டாதவர் சொந்த பந்தம் துறந்து  
துலங்கிடும் தூமணிச் சட்டே!  
எங்கள் இரு வீழியாயினர் ஆனதால்  
இருளிடர் விலகிமோயே!

## ○ இருளிடர் விலகிமோயே!

### ● இராஜி சண்முகநாதன்

## ஒரு பென்னைக்காலம்

ராகுல்ய அரவிந்தன்





ர்க்ஷி

மாதாந்திர

வைகறைப்

பொழுது. வெண்புகார் கடல்நீர்லாரிப் பரச்சுப் பூழு வதையும் கவிந்து மூடியி ருந்தது. சீழைவானம் இருள்

அகற்றி ஒளிரத் தொடங்க இன்னமும் மூன்று நாழி கைப் பொழுதிருந்தது. அவ் வேளையில் தான் அந்தக் குதிரை வீரர்கள் கடல் நீர் ஏரிக்கரையில் வந்து தரித்து நின்றனர்.

உயர் ஜாதி அகவங்கள் ஒடிவந்த களைப்பு அவற் றில் தெரியவில்லை. பிடரி மயிர்களைப் பீவிளாகச் சிவிர்த்துவிட்டு கண்ததன் பண்ணிரண்டு வீரர்கள் அங்கிய அக்குமு லின் முன்னவியில் சாம்பல் நிறக் குதிரையொன்றிலும் வெண்ணிறக்குதிரையொன்றிலும் அமர்ந்திருந்த இரு இளை ஞர்கள் வெகு கம்பீரப்புரு ஷர்களாகக் காட்சி தந்த னர். தலையிர்களை வாரி இழுத்துக்கொண்டை முடிந் திருந்தாகள். தீரண்டு முறுகிய உடல் வாகு ம் குதிரைகளில் ஆட்ராகணித் திருந்த அலட்சிய பாவமும் அவர்களின் வலியமக்குப் பறைசாற்றின.

வெண் குதிரையில் அமர்ந்திருந்த இளைகள் தன்வைரக்கச்சையைச் சந்து அசைத்துச்சரி செய்த படி கேட்டால்: “நண்பரே” நாங்கள் இக்கடல் ஏரியைத் தாண்டி அக்களாக்குச் செல் வோமா? அல்லது பின்னால் நம்மைத் தொடர்ந்து வரும் படையணிகள் வரும் வரை காத்திருப்போமா?”

மாண் சிற்றரசுகள் நிலை பெற்றிருந்தன. தமிழ் மக்க எது குடியிருப்புகள் பாலிய இப் பிரதேசங்களில் நிலைய சிற்றரசுகளைத் தெளிவான இயற்கைக்காடுகள் எல்லை பிடிடுப்பிரித்தன. ஆக்கால வேளையில் நாக தீபத்தின் தலைவனாக நாககுத்தும், சமூஹின் தலைவான சமூ சேனனும் விளங்கினர்.

“ஓ வெண்டாம்....” என்றான். அவசரமாக சாம் பல்நிறப்புரவியில் அமர்ந் திருந்த நாககுத்தன். புரவி யில் அமர்ந்த நிலையில் தன் பின்னால் நிற்கும் வீரர்களைத் திரும்பி ப் பார்த்தான். பின்னார், “வெண்டாம், சேனா... நாங்கள் கடல் ஏரியைக் கடந்து அக்கரை செல் வோம். உனது இல்லத்திற் குச் சென்று சுற்று இளைப் பாறுவோம். அவர்கள் அங்கு வந்து சேர்வார்கள் அவர்களை வழிநடத்தி வீர சுந்தரன் அழைத்து வரு கிறான். ஒழுங்காக அரச வெளி வந்து சேர்வான்.”

நாக தீபத்தையும் சமூ ஹையும் இனைணக்கின நீட்டுக்கிய சலசந்தியில் அவர் கள் வந்த பாதை முடிந்து ருந்தது. பாதையின் இரு மருங்கும் அடாகாடு வளர்ந்து கவிந்திருந்தது. இனங்காண முடியாத படசி களின் ஒலிகள் விடியலை அழைத்தன. முழங்காலாவு நீர் நிரம்பிய சலசந்தியைக் கடந்து அக்கரையில் உறிஸ் அரசவளிக்குச் செல்கின்ற பாதை காட்டின் ஊடாகத் தொடரும்.

சமூசனன் தன் குதிரையை முதலில் நீரில் இறக்கினான். பலத்தவ

இப்பாதையில் வந்து பழக்  
ப்பட்ட குதிரையால்லவுல்  
தங்குதடையின்றி நீரில்  
இறங்கி முன்னேற்றத்தோ  
டங்கியது. அவனைப்பின்  
பற்றி தன் குதிரையை

காப்பவன்... அதனால் எங்கள் தலைவனுக்கு நாக்குத்  
தன் என்று பெயர் உங்கள்  
தலைவனின் பெயர் மட்டும் வித்தியாகமாகவில்  
வையா?''

நாக்குத்தன் இறக்கினான்  
கரையும் நீரும் சந்திக்கும்  
இடத்தில் சற்றுத்தயங்கி  
நின்ற புரவி நாக்குத்தனின்  
உடல் அசைவைப்புரிந்து  
கொண்டு நீரில் இறங்கியது.

“சமூலின் தலைவன்  
சேனன் என்றால் வரென்...  
சேனன்தலைவன் என்  
றெல்லாம் அர்த்தம் வரா  
தா?''

அவர்களைத் தொடர்ந்து  
ஏனைய வீரர்கள் தம் புரவி  
களைச் செலுத்தி எனர்.  
புரவிகளின் காலடிகளைற  
லால் சிந்திய துமிகள்  
அவர்களின் திரண்ட தொ  
டைகள் மீதும் தெறித்துச்  
சிந்தின. நீரின் பனிக்குளிரச்  
சியை உணரமுடிந்தது.

“அதுவும் சரிதான்...”

“இலங்காபுரி முழுவதும்  
அவர்களுக்குச் சொந்த  
மாக இருந்தது. உத்தர  
தேத்தில் நாகர்கள் என  
வாழ்ந்து வந்த போது  
தக்கின தேசத்தில் தார  
தத்தறும் அப்பன் சமூ  
கத்தினரும் அமைதியாக  
வாழ்ந்து வந்தனர்.”

இருந்தால்வரிசையாகப்  
புரவிகள் நடந்து முன்னே  
நின் தம்பிரதேசத் தலை  
வன் சமூசேனனை இனங்  
கண்ணகொண்ட மட்டுப்பொ  
றுக்கியர்களும் மீண்பிடித்  
தவாசனும் ஒதுங்கி நின்ற  
தோடு தலைசாய்த்து  
வணக்கமுடுத்திருத்தினர்.

அவர்கள் பலவற்றை  
யும் பொசிச்சிரித்தபடி கூட்டு  
ஏரியைக்கடக்கின்ற முயற்  
சியில் சட்டுப்படிருந்தனர்.  
ஆனால் தலைவர் கள்  
கிருவானதும் சிந்தனைகளில்  
வெல்வேறு நினைவுகள்  
முகிழ்ந்ததற்குத்தன.

“நாகதீபத்தலைவனின்  
பெயர் சற்று வித்தியாச  
மாகவுள்ளது...” என்று  
தன்னஞ்சில் வந்துகொண்  
யிருந்த சமூலூர் வீரனிடம்  
நாகதீப் வீரன் வினவி  
வான்.

“அதில் அப்படி என்ன  
வித்தியாசம்? குத்தன்  
என்றால் காப்பவன் என்று  
அர்த்தம். நாகதீபத்தைக்

நாக்குத்தனின் மனதில்  
ஆறு திங்கள்களுக்கு முன்,  
சமூலூல் சேனவீன் மாளி  
கையில் சந்தித்த ஒரு  
அழகியபெண்ணீன் வடிவார்  
நிறைந்திருந்தது. பல்  
வாரிசை முதுக்கள் ஓளிர  
அவன் சிரித்தாள். “அன்  
அம்மை...” என நாகுடி  
தன் அவன் பெயரை மெது  
யாக உச்சரித்துக்கொண்  
டான்.

அவனை மீண்டும்சந்திக்  
கப்போகிறோம் என்ற  
நினைவே பெரும் ஆவலாக  
நினைவில் கொந்தளித்தது.  
பனிக்குளிரையும் பொருட்  
படுத்தாது ஓரிடமும் தளிக்  
காது அவன் விரைந்து

## ஏந்துப் கதை

வருவதற்குக் காரணமிருக்கத்தான் செய்தது.

அனுராதபுரத்திலிருந்து விருந்து நாககுத்தனும் ஸமேசனத்திற்கு வந்து குந்தார்கள். அவர்கள் அனுராதபுரத்திற்குச் சென்றிருந்த காரியத்தைத் திறமையாக நிறைவேற்றி விட்டு. ஸமூஹர் வந்தார்கள். ஸமேசனவின் மாளிகையில் மூன்று தனங்கள் நாககுத்தன் தங்கியிருந்தான். ஸமூஹர்களை அன்னை நாககுத்தனைத் தன் இன்னோருடுதலவனாக்கக்கருதி வரவேற்றி அருசு வைத்திட்டு வழங்கினாள்.

மாளிகையில் பலர் நிறைந்திருந்தார்கள். அவர்களின் இரு மங்ககள் எல்லோரினதும் கவனத்தைக் கவர்பவர்களாக விளங்கினர். இருவரும் அழிகள். ஒருந்தி நீல ஆம்பல்போல் இருந்தாள். மற்றவள் செந்தாமலரை போல ஒளிர்ந்தாள். முதல்பார்ஷவிவேயே நாககுத்தனின் இதயத்தில் செந்தாயாரை வண்ணத்தான் புகுந்துகொண்டாள்.

“நன்பா, இந்தக் கறுப்பை பாவனையும் என்றங்கை மற்றவள் அன்னமை...” என்று ஸமூஹர்கள் அம்மங்கைகளைத் தன் நன்பனுக்கு அறிமுகப்படுத்தி வைத்தான் அவர்கள் இருவரும் சிரித்தவர்.

குதிரைகள் அக்கரையில் ஏறியபொது ஸமூஹர்கள் கேட்டான் “நன்பா, என்ன அப்படிக் கடும் சிந்தனை? எதுவும் பேசாமல் கணவுவில் மிதந்து வந்தாய்?”

நாககுத்தன் தன் தன் தோழனைப் பார்த்துச் சிரித்தான்.

“நான் மட்டுந்தான் சிந்தனை வசப்படிருந்தேனா? நீயும் தான் எதுவும் பேசாமல் வந்தாய்?”

ஸமேசன் வான்ததை அன்னார்ந்துபார்த்தான்

குரியவின் ஒளிக்கதிர்கள்

விண்ணில் பரவியிருந்தன.

கிழைவானின் பகைப்புலத்

இல் கடல் பறவைகள்

வானில் கரும் பொட்டுக்

ளாத் தெரிந்தன. நன்கு

விடிந்ததும் பார்த்தால்

இந்தக் கடல் ஓரி முழுவு

தும் பறவைகளாகத் தெரியும். இந்த மண்ணிற்கு

உறவில்லாத வெளித்தே

சத்துப் பறவைகள் இந்த

எநியில் விழுந்து மூழ்கி

மீன்பிடிக்கும். உருவத்தில்

பெரிய அப்பறவைகளையும்

(குழைக்கடா) உருண்டு

திரண்டு நீரில் சுழியோடும்

வாத்துக்களையும் (சைப்பிர

யன் வாத்துக்கள்) அவனுக்

குப்பிடிக்கும். அவைவலசை

வருவன. ஒரு பறுவத்திற்கு

வந்துவிட்டு தம் சொந்த

தேசத்திற்குத் திரும்பிச்

சென்றுவிடுவன.

ஆனால்.....?

ஸமூஹர்களின் உள்

உத்து ஒரு மூலையில்

அவன் முதலைத் தூரத்த

களுக்குச் சொந்தமாக

இந்து உத்தர தேசத்

தில் நாகர்கள் வாழ்ந்து

வந்துபோக தக்கில் தேசத்

தில் தாரதத்தனும் அவன்

சமூகத்தினரும் அமைதி

யாக வாழ்ந்து வந்தனர்.

தாமிரபாணிக் கரையில்

அவர்களின் ஆள்புலம்

இருந்துள்ளது.

“எனது முதலையா

தாரதத்தரை நினைத்துக்

கொண்டேன் தாமிரபர

ணிக்கரையில் அமைதியாக

வாழ்ந்து வந்தனர். குவைனி

அக்கூட்டத்தின் தலைவரிலை

யாக இருந்தாள். நாடு

கடத்தப்பட்ட சிங்கள

விஜயனும் அவனது தோ

ழூர்களும் தாமிரபரணிக்

கரையில் காற்றினால்

ஒதுக்கப்பட்டனர். அவர்

களுக்கு இங்கிருக்கும் சும்

கொடுத்து தன்னையும்

கொடுத்ததால் சிங்கள

விஜயன் பரம்பரையினர்

நாடு மலை ஊர்கள் தா

விடும் தவறு நிகழ்ந்துவிட

து. தாரதத்தனும் அவரு

டன் சேர்ந்த கூட்டத்தின

ரும் நாகத்திற்குத் வந்த

னர் இடையில் காட்டர்ந்து

கிடந்த இப்பிரதேசத்தில்

தங்களோ. அவர்கள் யாழ்ந்த பிரதேசம் தாமிர வர்ணத்தில் இருந்தது. இவர்கள் புதிதாக்குடி பேறிய இந்த மண் பொன் விறத்தில் இருந்தது. பொன் என்றால் சமும்... தீடுமூலமாயிற்று... அவற்றினை என்னிக்கொண் டன், குத்த."

2

தீதம்பநதிக்கரை போரமாக அவர்கள் இருவரும் பயணப்பட்டு மகாவில்லாச்சியை வந்தடைந்தனர். அவர்கள் இருவரையும் சுமந்து வந்த குதிரைகள் மிக உயர்ந்த சாதியின் அப்பிரதேசத்தில் முன் வர் அவ்வளவு கம்பீரமான குதிரைகள் இருக்கவில்லை. எனக்குமாப்போல அவற்றினைத் தேர்ந்தெடுத்திருந்தனர். காரணம் இருந்தது

“உத்தரதேசத்து தெயிருகள் அவர்கள் எங்களுக்கு ஓயாதுகொல்லல் தருகிறார்கள். ஒருகாலத்தில் அவர்கள் இங்கெல்லாம் வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்காக இந்தநாடு முழுவதும் அவர்களுக்கென உரிமை கோர முடியுமா?”



நண்பா, இந்தச் சடல ஏரியில் வலசை வருகின்ற மௌனித்தேசத்துப் ப்ரஹவ கலை எனக்குப் பிடிக்கும். அவை இந்த வரியை ஆக சிரமிப்பதில்லை. ஆனால் எங்கிருதை வந்த ஆரிய சிங்களவர் எங்கள் இவங்கா புரியை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டனர். அவர்கள் கூவிப்பில் நாங்கள் நாகர்கள்... இயக்கர்கள்... இராத்தசதீஸ்கள்... அமானுஸ்யர்கள்... உவக்கு நினைவிருக்கிறதா, குத்த... நானும் நியும் அனுராதபுரத்து அரசரையில் மூதாதையரின் நமது பிரதேசத்தை ஆக்கிரமித்து இன்றுமன்னாக ஆண்டு வரும் சிங்கள சூரதி சலஞ்சு சந்தித்தமை அவன் சொன்ன வார்த்தைகள்... பேசிய பேச்சுக்கள்...”

“அவை இவருக்கில் மறக்கக்கூடியவையா?....”, என்றால் நாகருத்தன.

பழியது போன்று அவற்றின் உடல்கள் பளபளத்தன.

நீண்ட தூரம் பயணம் செய்தும் அவைவாயில் நுரைகக்

வெளிச்சம் 12

## இந்துப் புதை

காது சிராக ஓடின. தாள யெத்தோடு அவை குளம் படிகள் ஒவித்தன. குத்தென உயர்ந்து நின்ற செலிகள் சிலி வரும் திக்கிற குத்திரும்பியே ஒவிகளையும் தம் மிகு அமர்ந்திருந்த எசமா விளை உத்தரவுகளையும் சிரித்துச் செய்திப்பட்டன.

அவர்கள் இருவரும் அனுராதபுரத்திற்குள் பிர வேசிக்கும் முன்னர் மகா வில்லாச்சியில் தடுக்கப்பட டென்று. என்னவைப்பறாச் சிங்களக் காலம் வீரர்கள் அவர்களைத் தடுத்து நிறுத்தினர்.

“எங்கிருந்து வருகிறீர்கள்?”

“மகாதீர்த்த வழியா கவா?”

“அமாம். மாதோட் முடாக...”

“நொக்கம்?”

“ஊர் பார்ப்பதற்கு அல்ல. நாங்கள் வியாபாரிகள். குதிரை வியாபாரிகள் மன்னைக் காணச் செல்கின்றோம். எதிர் வரும் வாடையில் எங்களது கப்பல்கள் குதிரைகளுடன் இங்கு வரவிருக்கின்றன.

அவற்றை அனுராதபுரத் தில் விற்பதா, நாகத்திப்பதீலா, சமூழிலா என்பதை அறிய...”

சிங்களக்காலங்கள் அவசரமாகக் குறுக்கிட்டான்.

“வேண்டாம்... வேண்டாம்.. எங்களுக்கே விற்பனை செய்யுங்கள். அந்த தெமிழ்களுக்கு விற்க வேண்டாம். நீங்கள் வந்த குதிரைகளைப் பார்த்த போதே நினைத்தேன்..... உங்கள் பெயரென்ன?....”

“என் பெயர் சேன் வேண்டாம். இவன் பெயர் குத்தன்...”

அவன் அவர்கள் பெயர்களை ஒரு தடவை உச்சரித்தான்.

“சேன...”

“சேன்...” என்று நாககுத்தன் திருத்தினான்.

“குத்திக்க...”

“குத்தன்...” என எழுதேன் திருத்தினான்.

“வய்யடியோ... நீங்கள் போகவாம்... உங்களுடன் ஒரு காலம் வீரனை அனுப்புகிறேன். உடனடியாக

யன்னைக்காண அவன் வழி செய்து தருவான்...”

“நல்வது...”

அவர்கள் மன்னை குதிரைகளை அரசுவையில் சந்தித்தார்கள்.

அனுராதபுரத்து மன்னில் நூல்க்கும்போது ஈழ சேனவின் இதயத்தில் எரிமலை குழுறியது: இது

எங்கள் மன். எம் முதா நெயர் ஓடி மனிம் ந்து வாழ்ந்த மன். எங்கிருந்து

தொ அனாதைகளாக வந்த வர்கள் ஆக்கிரமித்துக் கொண்டார்கள். மன்னை குரதிசனையும் அவன் அமர்ந்திருந்த அரியனையையும் பார்த்தபோது உள்ளத் தெளிமலை வெடித்துக் கூக்கிவிழும் போல இருந்தது நான் அமரவைண்டிய சிங்காசனம்.

“எங்கு ஆயிரம் குதிரைகள் வேண்டும்... என்றான் குரதிசன்.”

“ஆயிரம் குதிரைகளா?...” என நாககுத்தன் வியப்புக்காட்டினான்.

“ஆமாம். எங்களின் காலாடப்படை பலமானது. குதிரைப்படையில் போதிய குதிரைகள் இல்லாமையால்லாங்களால் எதிரிகளை ஒழிக்கமுடியவில்லை.”

“எதிரிகளா?...”

“உத்தரதேசத்துத் தெமிழ்கள். அவர்கள் எங்குக்கு ஓயாது தொல்லை தருகிறார்கள். ஒரு காலத்தில் அவர்கள் இங்கெல்

லாம் வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்காக இந்த நாடு முழுவும் அவர்களுக்குரியதென உரிமை கோரமுடியுமா?

அதெல்லாம் உங்களுக்கே? உங்களால் ஆயிரம் குதிரைகளைத் தரமுடியுமா?”

“தரலாம்...”

“என் தயக்கம்?”

“தங்கள் நாட்டின் வருவாயில் பெரும்பகுதி அவற்றின் விவையாகப் போய் விடும்.....” என்றான் ஸமசேனன்.

குரதிசன் வெளுண் டெமுந்தான்.

“ஆ அதைப்பற்றிக் கவவைப்பட வேண்டியவர்கள் நாங்கள். யுத்தத்திற்குத் தேவையானவும்தைச் செய்யத்தான் வேண்டும். அதற்காக மக்கள் பட்டினி யில் பரிதலித்தாலும் பராவா சில்லை. இந்த எளிய தெமிழு களின் கொட்டத்தை அடக்கியே தீருவண்டும்..”

“நாங்கள் நமக்குத் தேவையான அனைத்தையும் இப்பிரதேசத்திலேயே உறுப்பத்தி செய்து கொள்கின்றோம். நமது தேவைகள் குறைவு நாம் தேவைகளை அதிகரித்துக் கொள்ளப்படுவில் வை. உணவுத் தாரியங்கள், காங்கிரிகள், மீன்காடுபடு திரவியங்கள் எனப்பல எருமிடமுள்ளன”

“அது சாத்தியமாக காது..” எனக்கூற நாக குத்தன் வாயெடுத்தான். வந்த நோக்கம் பழதாகி யிடும். தன்னை அடக்கீக் கொண்டான். தக்கினதே சத்தை ஆக்கிரமித்துத் தன் வம்சத்தைப் பெருக்கிக் கொண்ட சிங்கள மன்னன், அத்துடன் திருப்பதிப்படா மல் உத்தர தேசத்தையும் கபள்கரம் செய்யத் துடிக் கிறான். பேராசை. அல்லது பயமா?

“இன்னூம் ஆறு திங்களுக்குள் நாலுரூறு குதிரைகள் தரலாம். அதன் பின் ஸர் தொடர்ந்துதருவோம்”

“நல்லது...வேறு ஏதாவது?...”

“எங்கள் குதிரைகள் உயர்ந்த சாதியைக்கேர்ந்தன.

முரட்டு தலைமாள்ளவு. அற்றக்கர ஓரிருஷரால் மந்தையாக அழைத்துவர முடியாது.”

மன்னன் குரதிசன் குறுக்கிட்டான்; “எத்தனை பேரை வேண்டுமானாலும் அவற்றுடன் அழைத்துவரலாம். அவர்களுக்குரிய கூவியும் சேர்த்துத் தருவோம்”

அவர்கள் வந்த காரியம் முடிந்து விட்டது.

“சேன.... குத்திக்க பூரவிகளுடன் வாருங்கள்” என்றான் மகிழ்வுடன் சிங்கள மன்னன் குரதிசன்.

3

இளங்குதிஸ்கள் பரவத் தொடங்கிய வேளையாதல், புரவிகளின் நாசித் துவாரங்களிலிருந்து வெளிவரும் வெப்பாக்காற்று புகைப்படலமாகச் சிறியது அவை கண்ததுத் தமிழ் இனங்காட்டியபடி நெய்தலைப்பின் தள்ளிய மருத் திலத்தில் ஏறின. வயஸ் வெளிவில் நெற்பயிர்கள் குடலைப்பருவத்தில் பட்சைப்படேலன காட்சி தந்தன.

“இவை மழையை நம்பிய நிலங்கள். ஈழங்கள் உட்பகுதி வயல்கள் சிறிய குளங்கள் அடிப்படையாகக் கொண்டன. சிற்றாறுகளை மறிந்து அணை

## ஏந்தும் கணது

கட்டி நீரைத் தேக்கி வைத் திருக்கின்றோம். விலங்குக் குள்காக்க காடுகளில் சிறிய குளங்களை உருவாக்கி யிருக்கின்றோம். அவை நீர் தேடிக்கிராமங்களுக்கு வரக் கூடாது என்பதற்காக, சிங்கள் ஆரியர் களின் வசூலைக்குப் பின்னர் தான் நாங்கள் குளங்களை அழைக்கவும் பயிரிசெய்ய வும் கற்றோமாம். எவ்வளவு சிஸ்பெத்திக்டமானது. சிங்கள விஜயனின் வருடையின்போதோ உத்தரதேசத் தில் நாகரிகமான மக்கட்டம் வாழ்ந்ததென எனது பாட்டனார் கூறுவார்....." என்றான் சமூசேனன்.

அவன் குறியவற்றை அவதானிக்கும் நிலையில் நீராக்குத்தன் இருஞனை. அவன் மனப்பட்சி அவர்கள் யந்து ஜிகாண்டிருந்த காட்டுப்பாதையை விரைந்து கடந்து, குடிமண்களை யெல்லாம் கடந்து சமூலாத் தலைவனின் மாளிகையில் சேர்ந்திருந்தது. அந்த மாளிகையில் கலகலவெனச் சிரிக்கும் அன்னம்ளம்பைத் தேடியது.

அவர்களின் புரவிகள் அற்புதமான காட்டுக்கிராமங்களைக்கடந்து விரைந்தன. குளங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டவையாக அக்கிராமங்கள் இருந்தன. மழாப்பு ஆற்றங்களையோரமாகச் சென்றபோது புலவுகளில் (மேட்டு நிலங்

களில்) காய்கறித்தோடு நிங்கள் விரவிக்கிடத்தன. பாதையில் கெங்கும்போது பெரியதொரு மரையை வேட்டையாடி நாஸ்ஸர் தொங்குதடியில் தூக்கி வர்தனார். தங்கள் தலைவன் வருவதைக்கண்டதும் நிலத்தில் வைத்துவிட்டு ஒதுங்கி நின்றனர்.

"எங்கள் பிரதேசம் தன்னிவைந்வானது..." என்றான் சமூசேனன்; "நாங்கள் நமக்குத் தேவையான அனைத்தையும் இப்பிரதேசத்திலேயே உற்பத்தி செய்து கொள்கின்றோம். நமது தேவைகள் குறைவு, நாம் தேவைகளை அதிகரித்துக் கொள்வதில்லை. அனைத்தாளியங்கள், காய்கறிகள், மீன், காடுபடுதிரவிகள் எனப்பல எமழிடமுள்ளன." மாளி காசலில் காழ்குரப்பட்டத்தளபதி அவர்களை எதிர்கொண்டார்கள் அவர்கள் குதிரைகளிலிருந்து குதித்ததும் புரவிகளைப்பிடித்த காவல வீரர்கள் குதிரைக்கொட்ட கைக்கு இட்டுச்சென்றனர். சமூசேனன் படைத்தளபதியை ஏறிட்டுப் பார்த்தான். அவன் பாரவையின் அர்த்தம் புரிந்தது.

நாகருத்தவின் மனக்கணகளில் அன்னம்மை தெரிந்தாள். செந்தாமரா நிறத்தவரின் விழிகளின் சிரிப்பில் அவன் சகலதையும் மறந்திருந்தான். இத்தனைக்கும் அவன் அங்குடன் மனம்விட்டு அளவளாவியவள்ளன. மூன்று நாட்கள் கண்ட, சிரித்தபழக்கம்.

தூரத்தில் மக்கள் குடியிருப்புகள் தெரிந்தன. அவற்றின் நடுநாயகமாக உயர்ந்த நின்ற மாளிகை, தாங்கள் வரவேண்டிய இடத்தை அண்மித்துவிட-

தைத் தெரிவித்தது நாச குத்தனை நின்றன உள்ளத்தில் அவைகள் ஆர்பரித்தன. நூர் தள்ளிப் பூசிந்தன.

அவனுக்கு மாளிகை தெரியவில்லை. விழையனை ஜெல்லாம் அந்தச் சந்திரி யின் முகந்தான் மஹந்து சிரித்தது.

மாளி காசலில் காழ்குரப்பட்டத்தளபதி அவர்களை எதிர்கொண்டார்கள் அவர்கள் குதிரைகளிலிருந்து குதித்ததும் புரவிகளைப்பிடித்த காவல வீரர்கள் குதிரைக்கொட்ட கைக்கு இட்டுச்சென்றனர். சமூசேனன் படைத்தளபதியை ஏறிட்டுப் பார்த்தான். அவன் பாரவையின் அர்த்தம் புரிந்தது.

"சகலதும் நன்கு பூர்த்தியாகி விட்டன, அரடச, இருநூற்றியெழுபது குதிரைவர்கள் அரசவெளிப்பில் தயார் நிலையில் உள்ளனர். நானூறு வீரர்கள் வெவ்வேறு குபங்கள் ஸ்தாபித்து விட்டன. அனுராதபுரத்திற்குள் நுழைந்துவிட்டனர்."

"நல்லது... நாகதீரத் திலிருந்து இன்னுமெரு இருநூறு குதிரைவர்கள் வருகின்றனர் அவர்களையும் வரவேற்று அரடசெயில் தங்கச்செய்யுங்கள். களபதி வீரசந்தரர் அப்படையணிக்குத் தலைவரம் தாங்கி வழுகிறார். அப்படையணிக்கையை உங்களிடம்

‘‘பெப்படைத்துவிட்டு அவர் கண்ணுக்கெட்டியதா நீரும் பிச்செலகி நார். ரம் வரை அப்பாதையில் நாளை காலை நாங்கள் குதிரைகள் தெரிந்தன. அனுராதபுரம் தோக்கிப் புறப்படுகின்றோம். அதிக படைக்கலங்கள் எடுத்துச் செல்வ வேண்டாம். பொது அவர்கள் தெரிந்தன.

திகழுள் மறைக்கக்கூடிய நெயம் தற்காப்பிற்காக அணியக்கூடிய வீமான படைக்கலங்கள் போதுமா னவை.” என ஈழசேனன் கட்டளையிட்டான்.

அவர்கள் மாளிகையிலுள் பிரவேசித்தபோது நாககுத்தன் எதிர்பார்த்து போல ஈழசேனனின் அனையும் அந்த இருமங்கை களும் எதிர்ப்பட்டார்.

“எதிர்த்த சிங்கனாவீரர் களின் உடல்கள் உயிர் ரற்றுக்கிந்தன. மூன்று நாட்டுக்களை முத்தத்தில் அரண்மனை ஈழசேநானின் கட்டுப்பாடிற்குள் வந்தது. சூதிசன்தப்பி ஓடிவிட்டாகச் செய்தி வந்தன. தமிழ் வீரர்கள் வெற்றிக் கோசம் எழுப்பினர்.”

4

**தும்பநதியின் கரை யோர் மேட்டான் றில் தனது உறுதியான காலை அப்பதித்து ஏறிய, ஈழசேனனின் வெண்புரவி, அவன் மனநிலையைப் புரிந்து கொண்டது. போல பக்கவாட்டிற்குத் திரும்பியது. ஈழசேனன் பார்த்தான்.**

நாககுத்தனின் புரவியும் அவன் அருகில் ஏறின்றது.

கண்ணுக்கெட்டியதா ரம் வரை அப்பாதையில் குதிரைகள் தெரிந்தன. அவற்றின் மீது வீரர்கள் வியாபாரிகளாக அமர்ந்திருந்தனர்.

“நன்யா, நாம் தக்கின தோத்தின் எல்லைக்குள் பிரவேசிக்கப்போகின் நோம். எங்கள் முதாகையர் வாழ்ந்து மலிழ்ந்து இழந்தபூமியைமீட்டுக்கோண்டுமாம். சிங்கள மன்னரின் ஆதிகத்தினில் ருந்து எமது பூமி மீளப் போகின்றது.” என்ற ஈழசேனனைப்பாசம்பொங்களாகுத்தன் பார்த்தான்.

“சந்தேகமில்லை. எங்களது குதிரைப்படையின் முன் சிங்களப்படை எம்மாத்திசம். அவன் நம்மீது தண்டெடுக்கமுன் நாம் தாக்கப்போகின்றோம். தெரிந்தெடுத்த வீரர்கள் இவர்கள். மகாவிஸ்தாச்சியை நாம் நெருங்கிக் கொண்டிருக்கின்றோம், குதிரைகளில் ஆரோகணித்து நாம் செல்லக் கூடாது. விற்பனைக்குரிய வற்றில் சவாரி செய்து வருவதை அவர்கள் விரும்ப மாட்டார்கள். அப்படிப் பயணம் செய்தால் அது படையணிபோவத் தெரியும். ஆகவே, இனி அவர்கள் இறங்கித் து குதிரைகளை அழைத்து வரட்டும்...” என்றான் நாககுத்தன். அவன் கட்டளை நிறைவேறியது.

அவர்களை மகாவில் தனை சமுசேண் வியப்பு வாச்சியில் காவல்வீரர்கள் டன் பார்த்தான். மறித்தனர்.

"மன்னனுக்குச்செய்தி அனுப்புங்கள். சென்னும் குத்திக்கனும் குத்திரைக் கோடு வந்திருப்பதாக..." என்றால் ஈழசென்.

"தவையில்லை, குத்திக்க... உங்களை மன்னர் ஆவவேருடு எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கி நார். விழரந்து செல்லுங்கள். குத்திரைகளில் ஏறிச்செல்ல வராமே?" என்றால் சிங்க ளக்காவல் வீரன்.

"விற்பனைப்பண்டங் களை நாங்கள் உபயோகித்துக்கூடாது. கால்நடையர்க அவற்றினை ஒழுங்குத்துக் கெல்கின்றோம்."

"நல்லது... நல்லது..." என்றால் உங்கள் வீரன். அனுராதபுரத்திற்கு நுழையும்போது பாதைகளில் செல்வோ தவாக்களை வியப்புடன் பார்த்தனர். தமக்குள் பேசிக்கொண்ட னர். சிலர் இரகசியக்குறி கள் மூலம் தமிழை அடையாளம் காட்டிக்கொண்டனர்.

"அனுராதபுரத்தில் தமிழ்மக்கள் தாம் அதிகம் போலத்தெரிகின்றது."

"உண்மை..."  
"நண்பா, நான் உன் ணிடம் ஒன்று கேட்கலாமா?" என்ற நாக்குத்

நாக்குத்தன் தான் கொல்லியந்தனதைச் சொல்லச் சங்கடப்பட்டான். அந்த வீரனின் தெற்றியிலிரும் வீரர்வை துளிர்ப்பதை நழுசென் கண்டான்.

அவனுக்குச் சிரிப்பு உதடு சளிச் சொடிட்டது.

"என்ன தயக்கம், கேள், நண்பா... கைப்பற்றியிருக்கின்த அனுராதபுரத்தில் நீமன்னனாக முடிகுடிக்கொள்ள வேண்டுமா? உனக்கில்லாத தகுதியா எனக்கு இருக்கிறது...?" தயங்காமல் கேள்..."

நாக்குத்தனின் வலது கரம் நண்பனின் தோல்லு படிந்தது. அழுத்தியது.

"அப்படியாரு ஆட்சி எனக்கில்லை. உத்திரதே சமே எனக்குப்போதுமா னது."

"அப்ப வேறென்ன?"  
"இந்தத்தக்கணதேசத் தின் சிம்மா சன த்தில் உண்ண ஏற்றி உணக்கு முடிகுடும் போது உண்ணி டம் அந்தக்கோரிக்கையைக் கேட்பேன். நீ மறக்காமல் வழங்குவேண்டும்..."

"என் இனிய நண்பனை என் அண்ண மீதும் இந்த மன் மீதும் உத்தியம் செய்து சொல்கின்றேன். என் உயிரைவேண்டுமானாலும் நீ கேட்டால் உன்

## 19 டூப் கடை

உதவிக்கு விலையாகத் தருவேன்..."

நாரத்தில் ஆலயமணி ஒன்று ஒன்றித்தது.

"வீரர்களே, புரவி களில் தான் ஏறுங்கள், அரண்மனையைத்தாக்கி கைப்பற்றுங்கள். ஆயுதம் கொண்டுள்ளிருப்பவர்களவரா யினும் அவர் தலைதுண்டிக் கப்பட்டும். மக்கள் எவ்ரெயும் வருத்த வேண்டாம்... குரதீசன் தப்பி ஒடிவடக்குதாது..."

திமிரன் அனுராதபுரத்திற்கு நூற்றுக்கணக்கான குடும்பங்களை சூழ்ந்திய வான்டனும் உந்தியவேலுடனும் தொன் நியதை எவராலும் நயப் பூடியவில்லை. சாதாரணம் உடையில் இருந்தபோர் அவற்றைக்களைந்து யுத்த சண்வத்திராக்கமாறியதை எவராலும் நம்பமுடிய வில்லை.

எதிர்த்த சிங்களவீரர்களின் உடவுகள் உயிர்த ருச்சரிந்தன, மூன்று நாற்காப்புத்தகத்தில் அரண்மனை சமுசேணின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வந்தது. குரதீசனத்தப்பி ஒடிவிட்டதாக செய்திவந்தது. தயழ் வீரர்கள் வெற்றிக்கொடும் எழுப்பினர். அவர்களுடன் அனுராதபுரத்து மக்களும் சேர்ந்து கொண்டனர். அவர்களும் அட்சி மற்றத்தாக விழுமியியலாக்காரர்கள் காணப்பட்டனர்.

“பெரிதாக ஒன்றையும் நான் உண்ணீடும் கேட்க வில்லை நாகதீபத்தின் மரு மகளாக உன் தங்கைகளில் ஒருத்தி வரவேண்டும் அதா வது என் மனையியாக அது தான் என் விருப்பம் வேண்டுகோள்...”

**மீண்டும் இலங்காபுரி**  
யின் ஏக மன்னாக தமிழ் மன்னான் ஒருவன் அரியனை ஏறினான். சமூசேன் தக் கிணதேசத்தின் அரசாங்காக முடிகுடிக் கொண்டான்.

“என் ஆட்சியில் மொழி வேறுபாடு இல்லை. அவர்வர் தாம் விரும்பிய மொழியில் பேசிக்கொள்ள வாம். என் ஆட்சியில் மத வேறுபாடில்லை நான் சைவன் ஆயினும் எந்த மதத்திற்கும் எதிரானவர் எவ்வள்ளும் அவரவர் தம் மத அனுஸ்டாங்களைப் பின் மத வேறுபாடில்லை. நான் சைவன் ஆயினும் எந்த மதத்திற்கும் எதிரானவர் ராணவனால்லன் அவரவர் தும் மத அனுஸ்டாங்களைப் பின்பற்ற வாம்.”

“என் ஆட்சியில் மொழி வேறுபாடில்லை அவரவர் தாம் விரும்பிய மொழியில் பேசிக்கொள்ள வாம். என் ஆட்சியில் மத வேறுபாடில்லை நான் சைவன் ஆயினும் எந்த மதத்திற்கும் எதிரானவர் எவ்வள்ளும் அவரவர் தம் மத அனுஸ்டாங்களைப் பின் பற்றவாம் எனது ஆட்சியில் பசி பட்டினி என்று எவரும் வாடக்கூடாது. சேர்ந்து உழைப்போம். சேர்ந்தே உண்போம்...”

பெளத்த பிக்குகள் ஆசி கூறினர். பிராமண அருமார் வாழ்த்தினர்.

அரண்மனையில் மேச்மாடத்தில் சமூசேனனும் நாககுத்தனும் நவீத்திருந்தனர். வாசத்தில் நிலவு முழுமையாகத்தெருங்கியது தூரத்தில் பெளத்த விகாரம் ஒன்றின் தாகபம் நிழலுருவாகத் தெரிந்தது. அத்துடன் உடுக்கின் ஒலியும் பாட்டொலியும் காற்றில் கலந்து வந்தன.

“இப்பொழுதா வது கூறு, நண்பா” என்றான் சமூசேனன்.

“அது பெரும் பாக்கியம், நன்பான். நாலும் என் அன்னையும் கூட அதைத்தான் விரும்புகின் நோம். ஆணால் எனக்குதிரு தங்கைதான் உள்ளாள்...”

“அன்னம்மையா?...” என அடங்க ஆவலுடன் நாககுத்தன் விளைவினான்.

பொர்ணமி “நிலவைக் கருமில் முடியது சமூசேன வின் முகத்தில் காலிந்து முடிய துயரத்தின் சுவடுகள் நாககுத்தலுக்குத் தெரிய வில்லை.

சமூசேனன் மேன்மாடத் தின் சுவராருகிற் சென்று அந்தகாரவெளியில் வீழி கலவா மேயவிட்டான் தன் என நோக்கி நாககுத்தன் நடந்து வருவது தெரிந்தது.”

“அமாம், அன்னம்மை கூட என் தாங்குதான் ஆவு உனக்கே உரியவள்...” என்று கூறியவாறு தன் நன்பனை சமூசேனன் அணைத்துக் கொண்டான் அவன் விழிகளில்கொடிட்ட நீருக்கு அர்த்தம் நாககுத்தனுக்குத் தெரிய நியாய மில்லை.

பெளர்ணமி நிலவை  
முடிய கருமுகில் கலையத்  
தொடங்கியது □□

ஆதாரம்-1. Two Damilas  
sena And Gullakas, sons of a  
Freighter who Brought  
Horses Hither, Conquered  
The king Suratissa, at  
The Head of a Great  
Army and Reigned Both  
Twenty Years Justly'  
Mahawamsa, Chapter :  
XXI, Prose: 10 & 11

2. பூநகரியில் கண்டுபிடிக்  
கப்பட்ட இரண்டு மட்  
பாண்டச் சாதனங்களி  
லிருந்து (ஏழ். சலா)  
சமூஹ பூநகரி எனப  
தும், அனுராதபுரத்  
இன் பள்ளத்தெடுத்த  
தமிழ் மன்னர்கள்  
அனைவரும் தமிழ்  
நாட்டிலிருந்து படை  
யெடுக்கவில்லை இலங்  
கையின் இண்ணொரு  
பாகத்திலிருந்தே படை  
யெடுத்திருக்க வேண்  
டும் என்பதும்... அனு  
ராதபுர அரசை முதன்  
முதல் கைப்பற்றி 22  
வருடங்கள் ஆட்சி  
புரிந்த சேன, குத்திக்  
என்ற தமிழ் மன்னர்  
கள் பூநகரிப் பகுதி  
யிலிருந்தே அனுராத  
புரத்தை பது படை  
யெடுத்திருக்கலாமென  
கருத இடமுண்டு'

—ப. புஸ்பரட்ஜைம், வர  
லாற்று விரிவுறையாளர்,  
யாழ். பலகலைக்கழகம்.  
வெளிச்சம்- புரட்டாதி -  
ஐப்பசி 1991.

3. தென் னிலங்கையைச்  
சிங்கள ஆரியர்கள்கைப்  
பற்றக் கொண்டார்  
கள். விஜயவின் பின்  
ஏர் 206 ஆண்டுகள்

(கி.மு 483- கி.மு 177)

தாமிரபரணிப் பிரதே  
சத்தில் சிங்கள ஆட்சி  
நடந்தது இந்த ஆட்சி  
சிக்கு கி. மு 177இல்  
முடிவு வந்தது. அவ்  
வேளை சிங்கள இராச்  
சியமன்னராக விளங்

போராட்சு தோழர்களே!

விடியலை நோக்கி முன்னே-

றுங்கள்

துப்பாக்கி முனைக் கத்தி-  
களாலும்  
வெடி குண்டுகளாலும் நாம்  
நமது  
பாதையைச் சுத்தம் செய் -  
வோம!

(ருஷப் புரட்சிப் பாடல்)

இய தேவநம்பியதீச்  
வின்சகோதரராஜசூர  
திசன் இரு தமிழ் த்  
தலைவர்களினால்தாங்  
கப்பட்டான். சேனன்  
குத்திகள் என்ற இந்த  
இரு தமிழ்த்தலைவர்  
களை மகாவம்சத்தை  
மொழிபெயர்த்த டேர்  
ஏர் கட்டப்படையிலும்

குதிரைப் படையிலும்  
சிறந்த இரு தமிழர்  
எனக்கருதுவர். கைகர்  
என்பார் இவர்கள் இரு  
வரையும் இங்கு குதி  
ரைகள் கொண்டு வந்த  
இரு கப்பல்காரனின்  
மக்கள் என்பர். எவ்

பேசசாளர்களே!

அமைதி பூஜுங்கள்!  
துப்பாக்கிகள் என்னும்  
தோழர்களே!

வாறாயிலும் சிங்கள  
ஆரியரிடம் இமந்த  
தாமிரபரணி அரசினை  
சேனன், குத்திகள்  
என்றதமிழர்கள் மீட்டு  
இருபத்திரண்டு ஆண்டு  
கள் அனுசாதபுரத்தி  
விருந்து அரசாண்ட  
ஏர்"

நாம்பாடு உங்களது  
அதில் ஏறி முழுங்குங்கள்;  
மி. மாயா கோவிஞர்கள்

—க. குணராசா, முத்தமிழ்  
விழாமலர் - 1991. □□□

## பின்னப்பு

சுவீரன்



இத்தனை பெரும் போருக்குப் பிறகும்  
எங்கள் மண் எத்தனை அழுகு  
எத்தனை விமானங்கள் ஏரிகுண்டு விசீன  
எத்தனை ஷெல்லுகள் எம்மண்ணீல் வீழ்ந்தன  
இத்தமிழ் நாட்டுறையில் வாழ்ச்சினை அழித்திட  
எத்தனை தடவைகள் எத்தனம் நடந்து - இருந்தும்  
இத்தனை கொடும் போருக்குப் பிறகும்  
எங்கள் மண் எத்தனை அழுகு

எங்களின் கிணறுகள் நறுத்திர் சுரந்திட  
கிணறும் மறந்திடவில்லை  
எங்களின் வயல்களில் கொழித்திடும் நெல்மணி  
கிணறும் குன்றிடவில்லை  
எங்களின் உடல்களை உள்ளங்களையும்  
வருடை சோழம் மறக்கவுமில்லை  
எங்களின் கிரவுகள் நிலவின் அணைப்பிலே  
கிந்திர உலகினை இங்கு கொண்டும்  
இத்தனை கொடும் போருக்குப் பிறகும்  
எங்கள் மண் எத்தனை அழுகு

வளையாதுயர்ந்து வாணையே பீடத்திட  
சுயரித்த பண்கள் நிரீரும்  
அவை வெட்டும் விதத்தில் அவற்றிலும் மேவாய்  
எழ்வர் உறுதியும் உயரும்  
தொல்லைகள் தடைகள் இவற்றினைத் தாண்டுக்  
கல்வியும் சிதாழிலூர் வளரும்  
ஷஷ்டங்கள் கவலைகள் இவற்றினைக் கடந்து  
எழு வாழ்வும் ஈரும்  
இத்தனை கொடும் போருக்குப் பிறகும்  
எங்கள் மண் எத்தனை அழுகு □

இத்தனை தீண்ணமயும் இத்தனை அழுகும்  
கொண்டின் னொரு தேசமுண்டோ  
தமிழ் சமுயக்ஞின் தண்ணமயயும் அழுகும்  
தாண்மீல் வேறொங்கும் வருமோ  
இத்தனை பெரும் போருக்குப் பிறகும்  
எங்கள் மண் எத்தனை அழுகு □

# சுமீ வினாக்ஷல்

• வி. பந்தாமல்

இ

ரு சூத்தியின் சொல் வளம் பெருக, அறிவும் கொல்லுந் திறனும் பெருகுவது கணக்கு. அது போவலே, ஒரு மொழியில் சொல்லும் (சொற் ரூபங்க) பெருக அம்மொழி ஏதுடுண்ணிடும் நுண்ணுண்ணவையும் வெளிப்படுத்தும் ஆற்றல் உள்ளதாகி ரது என்பது யாவரும் அறிந்து உண்மை.

ஆகவே, வளர்ந்து வருகின்ற புதுக்கலைகள். அறிவியல் கருத்துக்களையெல்லாய் எடுத்துக்கூறும் சொற்களையும் புதிய கலைச் சொற்களையும் எம் தாய்மொழியாகும் தமிழ் மொழியில் ஆக்குதல் தமிழ் மக்களின் தலையாய் கடமையாகும்.

மொழியை ஆகச் சொல்லுவார்களும் வாழி (நியைபறு) அல்லது யழைங்கி செய்பவர்களும் மொழியறிஞர்களும் பொது மக்களுமோவர். ஆயினும் இந்நாளில் மொழியை வாழ்விக்கும் பொறுப்பேயன்றி சொற்களை ஆகச் சொல்லும் விவரங்களைப் போகாம்க்கண்க்கூட பொசும்புமோவாமல் உள்ளது. அவர்தம் வாழ்க்கை நிலை அச்செய்க்கைக்கு கிடைத்துவதாய்வது.

எனவே, மொழியை வளர்க்கும் பொறுப்பை, டாஃபுப் புலவர்களும் எழுத்தாளர்களும் மொழியார்வலருடைய (பற்றார்). மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

ஒரு எதாழீயில் சொற்களை இரண்டு வகையில் பெருக்கலாம். ஒன்று அம்மொழியின் கியல்பறிந்து மாபறிந்து புதுச் சொற்களை ஆக்குவது, மற்றொரு நீண்ட சீருமொழிக் கொற்களை வாஸ்கிச் சேர்ப்பது கிவர்றுப் பின்னைய

முறையானது மொழியை வளர்ப்பதற்கு மாறாகப் பெரும் ஊராய் முடிந்துவிடும்.

இரு மொழியில் பிறமொழிச்சொற்கள் பெருந் தொகையாகக் கலக்கப்படுமோ எனால், அம்மொழி சுசபழித்து — தனித் தன்மை கெட்டுப் புதுமொழி தொன்றக் கூடும். புதுமொழி - தொன்றலும் - பழைய மொழியினரின் கலை - பண்பாடு - இலக்ஷி யைச் செல்லும் பிறசிறப்புக்கள் யானும் மறைந்து போகும். இனம் சிறுத்து வளிமை குன்றும். அதனாற்றான், எல்லா இனத்து வர்களும் மொழியைத் தங்கள் விழியாகக் கருதிப் போற்றி வருகின்றனர்.

— பிறமொழிச் கலப்பிளால் தமிழில் இருந்து கண்ணடம், தெலுங்கு, மலையாளம் முதலிய மொழிகள் உருவாக தமிழ் நிலமும் சுருங்கி இனமும் சுருங்கி ஆட்சீயும் இருந்து அவ்வளவுபடும் நிலைக்கத் தன் ஓப்பட்டவரலாறு நமக் களுக்கேயே உண்டு. மொழிச்சுடு பேணப்படாவையால் வரக்கூடிய ஊறுபாட்டை ஜபானியம் ஆண்டுக்கு முன்னமே உணர்ந்த தொல்காப்பியர், ‘‘மரபுநிலை திரியின் பிறது பிறதாகும்’’, என்று கூறிப்போந்தார்.

பிறமொழிகளின் சொற்களை தமிழில் வேண்டியவு கலந்து தமிழ் மொழியை வளர்க்கலாம் - வளம்படுத்தலாம் என்ற கருத்து பலரிடம் நிலவுகிறது அப்ரக்கள் தம் கருத்துக்குச் சான்றாக ஆங்கில மொழி, ஆங்கிலோ சாக்கன், சேர்மன், திரிக்கு முதலிய மொழிகளில் சொற்களை வாங்கி யுள்ளமையைக் காட்டுகின்றனர்.

தமிழ் மொழியில் சமஸ்கிருதம், ஆங்கிலம் முதலிய சொற்களை வேண்டிய அளவு கணக்கலாம் என்றும் அவர்தம் கருத்துக்கும் மேற்படி காட்டுக்கும் உள்ள போலித்தன்மையையும் பொருந்தாமையையும் உணருதல் வேண்டும்.

இரு மொழியில் பிறமொழிச் சொற் களை - வேண்டியவாறு - கலத்தலால் - அம் தன்மையாகும்.

மொழி திரிந்து வேறாக, அம்மொழி வினாக்கு ஏற்படக்கூடிய பெரும் தீவையும் பேரிமப்பும் இனவழியும் முன்னம் கூறப்பட்டன

இத்தகைய கலப்பால், பிறமொழி மற்றைய மொழி இனத்தவரிடமும் தான் வழங்கும் பரப்பு - ஆட்சியை விரிந்துக் கொண்டு தன்னினத்தவர்க்கு வளம் (செல்வாக்கு) சேர்க்குமேயன்றி, மற்றை மொழி வினாக்கு தாழ்வாயே உண்டாக்கும் என்பதை நுண்ணித்து உணர்வு வேண்டும்.

தன் மொழியழிவை நோக்காது, பிறமொழியை வேண்டிய அளவு கலந்து வழங்க முற்படுபவர், முற்றாகவே பிறமொழியைக் கற்றுவிடவாற்றோ செய்யத்தக்கது.

ஆங்கிலத்திலோ மற்றை மொழிகளி லோ கூந்துள்ள பிறமொழிச் சொற்களின் விழுக்காடு (நூற்றுமாணம்) மிகக்குறைந்த தளவேயாம்; வேண்டியவு கலக்கப்பட வில்லை.

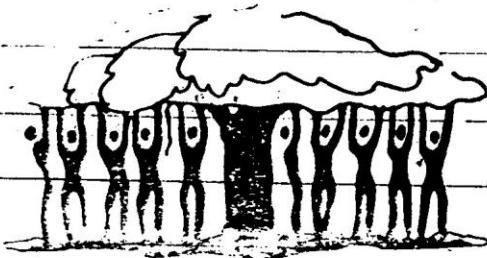
இன்று மக்கள் பேசும் தமிழில் ஜம்பது விழுக்கட்டுக்கு மேலும் எழுதும் தமிழில் நாற்பது விழுக்காட்டுக்கு மேலும் பிறமொழிச் சொற்கள் குறிப்பாக சமஸ்கிருதச் சொற்கள் கலந்துள்ளன. மேலும் உண்டிய வாறே கலந்தால் தமிழ்மொழி என்ன வாகும்?

ஆங்கிலம், தன் தாய்க்கொழியாம் ஆங்கிலோ-சாக்கனிடமும் தன் குடும்ப மொழியாகிய சேர்மன், திரிக்கு முதலிய-மொழி களிடமுந் தான் சொற்களை வாங்கியுள்ளது. பிறது மொழியான துரேவியம் (சித்தியம்) - (இராவிடம் அடங்கும்) சேமியம் (Semitic) - ஆசியவற்றில் இருந்து வாங்கவில்லை. இங்கெல்பு, தாயும் பிள்ளைகளும் பொருளைப் பகிஸ்து கொள்வது அல்லது பொதுவாகப் புழங்குவது போன்ற அன்றையை வேண்டும்.

தமிழரோ, பெருமளவு சொற்களை வாங்கியதும் வாங்க எண்ணுவதும் மொழி யமைப்பிலும் இலக்கன அமைப்பிலும் முற்றிலும் வேறுபட்டதாகிய ஆரியக்குல மொழிகளான சமஸ்கிருதம், ஆங்கிலம்-ஆசிய மொழிகளிலிருந்தே என்பதை நோக்க வேண்டும் இதனால் தமிழ்மொழி காலதூத்துக்குடி தீவிரமாக வேறுபட்டதாகிய ஆக்கிப் பேச்சிலும் எழுத்திலும் பயன்படுத்தவும் முன்வருதல் இருவன் தன் இனத்துக்குச் செய்யும் பெரும் தொண்டெயாகும்.

நேரவாம். இத்தன்மை கண்டே “மெல்வத் தமிழனிச் சாகும் அந்த மேலைக் கலைகள் ஓங்கும்” என்றொருவன் ஏங்கிக்கூறினான்

இனி, மொழிப்பற்று - இனப்பற்று - நாட்டுப்பற்று உள்ள நல்ல தமிழர்கள், தமிழை முத் தூய்மைப்படுத்தவும், புதிய தமிழ்க் சொற்களை ஆக்கிப் பேச்சிலும் எழுத்திலும் பயன்படுத்தவும் முன்வருதல் இருவன். இதுவும் ஒருவன் தன் இனத்துக்குச் செய்யும் பெரும் தொண்டெயாகும்.



## ஓ தமிழ் வெற்றி காணும்.

ஓ பாவரசன்

பொன்னின் மதிப்பு  
பெரியது என்பர் - இந்த  
மண்ணின் மதிப்பு  
அறியாத மனிதர்கள்

மண்மீட்பு நிதிநினைந்து  
மனவருத்தம் சீலர்க்குண்டு - இங்கு  
தம்முயிர் தனையீந்து  
மண்மீட்கூப் பலபேர்களுண்டு

“குருவிச்சை - மனிதர்கள்”  
குறை தீரும்நாளில் - நம்  
அலமேரங்கித் தமிழீழம்  
அழுவெற்றி காணும் □

● தமிழ்முத் தேசியத் தலைவர்  
இலக்கிய கார்த்தாக்கள், கலைஞர்கள் சந்திப்பு.



.....'போராளிகள் ஒரு பெருத்து குடும்பம் என்பதையும், போராளிகளின் பக்கத்தில் ஒழுக்கமான, பண்பட்ட ஒரு நெரிமுறையான சமுதாயம் உண்டென்பதையும் இலக்கியங்கள் புரிய வைக்க வேண்டும் .....

.....மக்களுக்கு போராட்டத்தையும், போராளிகளையும், அவர்களின் செயற்பாடுகளையும் புரிய வைப்பதில் எழுத்தாளர்களின் பணி முக்கியமானது.....

.....இந்த மன்னுக்காக எவ்வளவோ உயிர்கள் தீயாக அர்ப்பணப்படுச் செய்யல் பட்டுள்ளன. மக்களின் வாழ்க்கை முறை. அவர்களின் உணர்வுகள் எவ்வாறு போராட்டத்திற்கு இயக்க வலுவடைகின்றன என்பதை இலக்கியவாதிகளே வெளிப்படுத்தி வருகின்றன.

.....உங்களுடைய பேரா இந்தப் போராட்டத்திற்கு வலிமை சேர்த்துத் தாவேண்டும்.'.....

(09 - 10 - 1991ம் நிகழி புதன்சிமூலம் தமிழ்மைச் சந்தித்த தமிழ்முத்துக் கலைஞர்கள் இலக்கிய கார்த்தாக்காரர்களுக்கு தஸைவர் வே. பிரபாகரன் அவர்கள் தெரிவித்த கருத்துங்கள் சில)

## ○ மாவீரரைப் போற்றுவோம்.

மயின்சுட்டுளி  
பி. நடராசன்



வீரர் என்ற கொஸ் பெருவீரர் என்ற பொதுப் பொருள் உவையது. இன்று தமிழ்மூத்தில் இக்கொஸ் சிறப்புப் பொருட் பேறு பெற்று மன்மீட்டுப் போரிலே இன்னுயிரிந்த நாட்டுப் பகுதியில் மிகக் வீரத் தமிழ் மாஷர்களைக் குறித்து நிற்கிறது.

தமிழ்மூத்தின் மீது வரலாறு ஈமத்தி விட்ட பெரும் போர் கடந்த சில ஆண்டு சௌகால் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. துறையிலும் கடலிலும் வானிலுமிருந்து தமிழ்மூத்தின் மீது கொடும் தாக்குதல்களை எதிரிகள் மேற் கொண்டு வருகின்றனர்.

எனையீன்ற தந்தைக்கும் தாய்க்கும் மக்கள்

இனமீன்ற தழிதீழும் தனக்கு மென்னால்

திணையளவு நலமேறும் கிணக்கு யென்றால்

செத்தொழியும் நாளெனக்குத் திருநாளாகும்

என்று அஜகாவி எமது மக்கள் மன்மீட்டுப் போரிலே முனைந்து நிற்கி நார்கள், பல நூறு இளங் தமிழ் வீரர்களும் வீரங்களைகளும் விடுகலைப் போரிலே தம் இன்னுயிரிந்து மாவீரர்களாகி மக்களின் போதுமதலுக்குக் வழி பாட்டுக்கும் உரியவர்களாகி நிற்கின்றனர். இம்மாவீரர்களைப் புதிய புத நாளாறு பழக்கப் புதியப்பவர்களென்று நாம் போதுமிக்கோம். இக்காலத் தில் சங்க காலத்துப் பழைய புதநாளாறு மாவீரர்களை எவ்வாறு போற்றி யது என்பதை அறிந்துகொள்வது பயனுள்ளதாகும்.

சங்காலம் தமிழர் வரலாற்றின் பொற்காலம். சோழர் காலமும் யாழ்ப்பா ஸப் பேரரசர் காலமும் தமிழரின் பொற்காலங்கள்; வீரன் மிகள் அனுஷாஸியில் வாழும் நாம் பொற்காலக் கணவகளில் இன்பம் காண முடியாது. எனிலும் பொற்கால வரலாற்றிலிருந்து படிப்பிள்ளைகளைப் பெற்றுக் காலத்துக்கேற்ற வகையில் எமது வரலாற்றுக் டைமெக்களை நிறைவேற்ற முடியும்.

தாய்மைப் பேறுற்ற பெண்கள் மட்டும் மன்னை உண்ணவாம். மன்னர்கள் பேராசை கொண்டு அயலவர் மன்னை 'அள்ளக்கூடாது' என்பது புறநாலூற்று நெறி. ஆனால், மன்னாசையே போகுக்குக் காரணம் எனத் தொல்காப்பியர் போகுக்கு இலக்கணம் வகுத்துள்ளார். மன்னாசையாக எழும் முரண்பாட்டால்

ஒருவனை ஒருவன் அடுதலும் தொலைதலும் புதுவ தண்றிவ விலக்கத் தீயற்கை

என்று இடைக்குள்ளுராக் கிளார் (புறம் 70) உண்மை உரைத்தார். நிலவிரிவாக்கமும் போகுக்குக் காரணமாக இருந்தது.

புதியதோர உலகு செய்வோம் - ஏட்ட போரிடும் உலகத்தை வேரொடுசோய்ப்பு - போகும்.

என்ற முழுக்கத்தோடு உருவான (உலகப்) பாராளுமன்றமாம் ஐக்கிய நாடுகள் மன்றம் உலக நாடுகளை ஓரணியிலே திரட்டி சராக்குக்கு எதிரான பெரும்போரை நடத்தி புதுவரலாறு படைத்துள்ளது; புறநாலூற்றுக்குப் புதிய இலக்கணம் அமைத்துள்ளது.

மன்னாசையோடு வந்த வேந்தனுடைய படையெடுப்பு அறம்பற்றானது. இருந்த வேந்தனுடைய மன்காப்புப் போர் அல்லது மன்மூட்டுப் போர் அறநெறிப்பட்டது என்பதே தொல்காப்பியமும் சங்க இலக்கியங்களும் தருகின்றன.

மன்னையும் மன்னர்கள் குறியிடான மாடுகளையும் (ஆநிரைகளையும்) வந்த வேந்தனிடமிருந்து காக்க இருந்த வேந்தனும் அவனது படையினரும் போரிடுகின்றனர். அஞ்சாது நின்று போரிட்டு மார்பிலே விழுப்புன் ஏற்று மாண்டவர்கள் பெருவீரர்களாகப் போற்றப்பட்டனர். தந்நல் நோக்கமின்றிப் பொதுநல் நோக்கோடு உயிர்ச்சும் செய்த இம் மாலீரர்களைக் குடும்பத்தினர் மட்டுமன்றி நாட்டு மக்கள் அனைவருமே போற்றினர்.

மாலீரர் இறக்கும் போது உறவினர்களும் உடன் போரிட்ட படையணியினரும் அவர்தம் மறைவுக்காக அழுது அறறி ஏங்குகின்றனர். பின்னால் மக்கள் அனைவரும் ஒன்று கூடிக்கல்லை நிறுவி மாலீரரைத் தெய்வமாகப் போற்றி வழிபட்டனர். மாலீரர் நினைவாக நிறுவப்பட்ட கல்லைக்கல், நடுகல் எனச் சங்க இலக்கியங்களும் தொல்காப்பியம் முதலிய இலக்கணங்களும் குறிக்கின்றன. செய்தி பொறிக்கப்பட்டு நடப்பட்ட கற்கள் அமைத்துமே நடுகற்களாகும். எனினும், மாலீரர் நினைவாக நடப்பட்ட கற்களை திறப்பாக நடுகல் எனப் பட்டன. நவீன ஆய்வாளர் ஏனைய நடுகற்களிலிருந்து மாலீரர் தினங்களுக்குறிக்களை வேறுபடுத்த அவற்றை வீரக்கல் (Hero Stone) என்று அழைக்கின்றனர். இக்கற்கள் சங்கசாலத்தில் பார்க்குமிடமெங்கும் நிக்கமறி நடுகல் நிறைந்திருந்ததாக இலக்கியச் சான்றுகள் தெரிவிக்கின்றன

சங்ககாலத்தில் நடுகல் பாருக்கு நடப்பட்டது என்ற வினாவை எழுப்பி; 'ஆராச்சிசி' அறிஞர் நா. வாணமாமலை, மன்னர்களுக்கும் தலைவர்களுக்கும் மட்டுமே நடுகல் அமைக்கப்பட்டது. பண்ட வீரர்களுக்கு அமைக்கப்படவில்லை என்று உறுதிப்பக் கூறுகிறார். பல்லவர் காலத்திலேயே முதன் முதலாகப் படைவீரர்க்கு நடுகல் நாட்டப்பட்டது என்று அவர் கருதுகிறார். எனினும் சங்க காலத்தில் தலைவர், தொண்டர், மன்னர் என்ற பேதமோ

உயர்த்தவர் தாழ்ந்தவர் என்ற வேறு பாடோ மாவீரர் வழிபாட்டில் காட்டப் படவில்லை என்பதற்குச் சங்க இலக்கியம் கள் சான்று பகர்கின்றன. வீட்டுக் கொகு வர் நாட்டைக் காக்க வருக என்று அறை கூவி அழைப்பு விடுக்கும் வீரங்களியில் இத் தகைய பாகுபாடுகள் எவ்வாறு ஏற்பட முடியும்?

சங்க இலக்கியங்களை அக இலக்கியம் புற இலக்கியம் என இரண்டாக வகுப்பர். அகம் சுட்டி ஒருவர் பெயர் கூறாப்பொது இலக்கியம். புறம் சுட்டி ஒருவர் பெயர் கூறும் சிறப்பு இலக்கியம். புற இலக்கியம் மன்னர், வேளிர், தலைவர், வீரர் முதலி யோர் பெயர் சுட்டிப் புறநூல்களுக்கு இவ்வரையறைக்கேற்ப அகநூல்களும் புறநூல் களும் மாவீரர் நடுகல் பற்றிய செய்திகளைக் கூறுகின்றன.

அகநானாறு பாலைநில வழி யிலே  
அமைந்த மாவீரர் பலருக்கான நடுகற்க  
ளைப் பற்றிக் கூறுகிறது.

வீழுத்தொடை மறவர் விழிட வீழ்ற்  
தோர் எழுத்துடை நடுகல்... (அகம் 53)

நல்மர்க் கடந்த நானுடை மறவர்  
பெயரும் கீழ் எழுதி அதர்தொறும்  
சீலி தட்டிய சிறங்குநிலை நடுகல்  
(அகம் 67)

இந்த அகப்பாடல்களில் பாலைநில வழிக  
ளிலை நடப்பட்டிருந்த பெருந் தொகையான  
மாவீரர் நடுகற்கள் கூறப்படுகின்றன.

வீழுத்தொடை மறவர் விழிடத்  
தொலைந்தோர் எழுத்துடை நடுகல்....

என் ஜங்குறு நாறு (352) என்ற அக இலக்கியமும் பலருக்கான நடுகற்களைப் பற்றி எடுத்துரைக்கின்றது.

நா. வான்மாமண கருதுவது பொல இவை மன்னர் தலைவருக்கு மட்டுமேயுள் யவை அல்ல. அவர்களையும் உள்ளடக்கக் கூடிய அனைத்து மாவீரருக்குமான நடுகற்களே இவை.

புறநானாறு இதற்கு மாறாகப் பெயர் சூட்டிய மன்னர், தலைவர் நடுகற்களையே பாடுகிறது. (புறம் - 223, 232, 260, 26, 263, 264, 265, 306, 329, 335) அஹ்ய மாண ஒளவையாரும் (புறம் 232) கோப் பெருஞ்சோழனைப் பொத்தியாரும் (புறம் - 223) நடுகல் நிலையில் பாடுகின்றனர் இலக்கிய மரபில் பெயர் பாதுகாக்கப்படாத இன்ன் தெரியாத தனி வீரர்களது நடுகல் பற்றியும் புறநானாறுப்பு பாடல்கள் உரைக்கின்றன. இவை சிற்றார்த் தலைவர்கள் அவ்வது புழுப்புத்த படை வீரர்களுக்குரிய மாவீர நடுகற்கள் ஆகலாம்.

அகநானாறு (297, 343) கன்னி வாடிய, நீராட்டப்படாத நடுகற்களைப் பற்றியும் வீரர்கள் தமதுஅம்புகளைக் கராக்குவதால் குரிய விவியால் ஆழப்பெருத்த எழுத்துக்கள் அழிந்து வாசிக்க முடியாத நிலைகில் அல்லது வேறு எழுத்துப்பொலத் திரிந்த நிலையில் உள்ள நடுகற்கள் பற்றியும் கூறுகின்றன. இவை மிகப் பழைய காலத்துக்குரிய நடுகற்களாகலாம்.

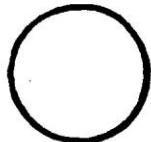
சங்க காலத்திலாயினும் இடைக்காலத் திலையினும் இன்றையினும் மாவீரர்களிடையே தலைவர், படைவீரர் என்ற பொருளாற்று, குறுகிய வேறுபாட்டுத் தாழை மக்கள் காட்டவில்லை: அவைவரையும் ஒப்பாகவே கொண்டு போதுதினச் சிதற்குச் சங்க இலக்கியங்களும் இடைக்கால நடுகற்களும் இன்னைய நடைமுறைகளும் சான்றாக உள்ளன.

சங்க கால நடுகற்களில் பெயரும் பீடும் எழுதும் ஆழக்கம் உற்படவில்லை என்ற கருத்தையும் 'ஆராய்ச்சி' அறிஞர் நா வான்மாமண உறுதியாக முன்வைத்துள்ளார். சங்க இலக்கியங்கள் பெயரும் பீடும் எழுதியதற்கு உறுதியான சான்று தருகின்றன.

அவன் எதிரிகள் கவர்ந்த நிரையொடு என வட மொதங்கிமார் பெயர்பொறித்த  
மின்டான் ஆணாலும் ஒரு மாலிர் டுடுகல்லுக்குரியவனைப் பாடு  
அவனது உடல் அரிது செல் உவகம் - சிறாசி ஆண்டு அம்மாவிராமது பெயர்  
சென்றது இவக்கியக் குறிப்பில் (புறம் 260) பாடு  
அவனது பெயரோ புடைவையினால் காக்கப்படவில்லை.

மேலாப்  
முடிப்பட்ட கல்லின்றீது பொறிக்கூப்பட்  
நீண்டது.

பெயரே... கல்மிகையதுவே...  
(புறம் 260)



## நாவலராசிரியைக்கு நோபல்பரிசு.

ஆங்கில மொழியில் எழுதும் திருமதி "நடைன் கோடிமார்" (Nadine godimer) என்ற வெள்ளையருக்கு 1991ம் ஆண்டுக்கான இவக்கிய நோபல்பரிசு கிடைத்து இவர் தென்னாசிரிக்காவைத் தாயகமாகக் கொண்டவர்.

"சவீடிஷ்டமன்றம்" இவரது எழுத்துப் பற்றி கருத்துத் தெரிவிக்கையில் 'சமகாலத் திறகு ஸ்கவும் அவசியங்கள் எழுத்துக்கள்' எனக் கூறியுள்ளது. 61 வயதான ஆசீரியை இன ஒடுக்கலுக்குப் பெயர் போன 'ஜகனஸ் பேர்ஸ்' நகரை அண்மீத்த ஒங்க வயல் களை உடைய சீரிய நகரில், மத்திய வர்க்கக் குடும்பத்தில் சிறந்தவர். சிறுவயதிலே யே இன ஒடுக்கல், அடக்குமுறை மற்றும் அடிமைத் தக்குவத்திற்கு எதிரான அழிப்பிராய்வுகளுடன் வளர்ந்தவர்.

இவரது கதைகள் கலை உணர்வுடைய ஒடுக்குறுக்கரைகளை அம்பவுப்படுத்தும் பாங் குடுமும் காணப்படுவதாகவும், அவரது அவதானிப்புகளும் அதனை வெளிப்படுத்தும் தன்மையும் அற்புதமானது என்றும் விரிசுக்காரர்கள் கூறுகிறார்கள். 25 வருடங்களுக்குப் பின் ஓர் பெண்மணிக்கு இப்பரிசு கிடைத்துள்ளது.

20க்கு மேற்பட்ட நால்கள் எழுதியுள்ள இவரது "உறங்கும் நாட்கள்" 'களாவமான விருந்தாளி' என்னும் நாவல்கள் சீரப்பியானவை ஆயினும் கதைகள் ஆணால் அவை சிரகரத்திற்கு அல்ல" என்ற இவரது சிறுகதைத் தொகுப்பே தென்னாசிரிக்காவின் உண்மை நிலையை அற்புதமாகப் பிரதிபலிக்கின்றது. எனகிறார் பி. பி. வி.யின் இவக்கிய முகவர்.

இவரது எவ்வாறு நூல்களும் தென்னாசிரிக்காவில் அவ் அரசால் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளன. இவருக்கு 1985ல் உலகப்புக்குத் தெர்த் தீசுசாஸ் போர்ட்டு புத்தகக் காட்சிச் சாலையின் மதிப்பு ஸ்க்க சிறந்த புத்தகப்பரிசு கிடைக்கப்பெற்றது. அவர் அப்போது கொடுத்த செவ்வி சர்வதேசப்புக்கு பெற்றது.

● ஈ. முகௌந்திரன்

வெளிக்கூடம் 28

பெயர் பொறித்து இனி நட்டனரே - நடுகற்கள் நூலில் இடம் பெற்றுள்ளது. வேறு கணக்களிலும் கருவும் பொறிப்புக்கள் இடம் கண்து... (ஏற்க 264) பெயரும் சிறும் எழுதி... (அகம் 67, 131)

எழுத்துடை நடுகல்.. (அகம் 53; - ஜூலை 352)

கூருளி குயின்ற கோடுமாய் எழுத்து.. (அகம் 343)

எனச் சங்க நூல்களில் பெயர் அல்லது பெய் ரும் பீடும் அல்லது இவற்றைக் கொண்ட எழுத்து மாலீர் நடுகற்களில் பெயரும் பீடும் பொறிக்கப்பட்டதை உறுதி செய்யும் குறிப்புக்களைக் காண்கிறோம்.

சங்ககால நடுகற்களில் எழுதப்பட்ட உள்ளடக்கம் என்ன? இதற்கான தொல் பொருட்சான்று எதுவும் கிடைக்கவில்லை, எமக்கு இன்று கிடைக்கும் காலத்தால் முந் திய நடுகற் பொறிப்புகள் கி. பி. 6, 7, 8 ஆம் நூற்றாண்டுக்குரியன்; பலவை மன்னர் காலத்துக்குரியவை. வகை மாதிரிக்கு இக்காலத்துக்குரிய செங்கம் நடுகல் ஒன்றைக் கீழே காணலாம்.

கோப்பரகேசரி பஞ்சர்க்கு யாண்டு

நான்காவது  
வாண கோவரையர் (வேட்ட) வே தீயரை  
யராள்  
மேற் கோவலூர் நாட்டு அளவிப்பாடு  
உடைய ஆர்ணா பொன்னி மகன் -  
மொடையென்  
தெறு மிட்டுப்பட்டான் கல்  
(த. நா. தொ. ஆ. 1971 / 45)

சங்ககால நடுகற்களில் பெயரும் பீடும் எழுதப்பட்டன. அவற்றிலும் பொறிப்பு இருந்ததற்குச் சான்றில்லை. செங்கம் நடுகற்களில் உருவுப் பொறிப்பும் இடம்பெற்றது. இடது கையில் கேடயமும் வலது கையில் வானும் ஏந்தி, இடப்புறம் பார்த்த நிலையில் வீரனின் உருவும் பொறிக்கப் பட்டு, மேற்பகுதியிலும் வலப் பக்கநிலும் எழுத்துக்கள் பொறிக்கப்பட்ட நடுகல் செங்கம்

சங்ககாலத்தில் நெற்பொரி (யும் பூவும்) ஆயிக் கடவுளை வழிபடும் மரபு இருந்தது. சிவர் கடவுளை வழிபடுவதை விடுத்து மாவீரரின் நடுகற்களையொடுவதாகக் கொண்டு பரவினர். இதனை,

கல்லே பரவி எல்லது

நல்லுக்குத்துப் பரவும் கடவுளு ஸிலவே

என்ற புறநானுளற்றுப் பாடல் (335) தெரி விக்கிள்றது. மாவீரரைக் கடவுளாக மதிச் சூப் போற்றி வழிபடும் வீரயுகப் பண்ணப் பீப்பாடல் காட்டுகிறது.

மாவீரன் கடவுளாகும் போது மாவீர வழிபாடும் இறைநெறிச் சடங்குகளின் பாங் கைப் பெற்றுவிடுவதைச் சங்க நூல்களிலே காண்கிறோம். இறை வழிபாட்டுக் கெயல் கள் நடுகல் வழிபாட்டிலும் இடம் பெற்றன.

விடிகாலையில் நடுகல்லை நீராட்டினர்

(ஏற்க 329) யாரி அறந்துப் பண்டத்தனர் (அகம் 35) நாளினால் அரித்த தேறவை யும் (ஏற்க 292) நெங்களாகிய கள்ளள யும் (அகம் 35) படைத்தனர். மயிற்பிளி யைச் சூட்டினர் (ஏற்க 233, 264,) அகம் (67, 131) பலவகைப் பூக்களையும் (புறம் 265, 264) தழைகளையும் (புறம் 265) மாலையாகக் கட்டி அணிந்தனர். வேலை அதன் முன்தாட்டினர் பலவகையைப்பட்ட கேடயத்தை அதன்மது சாத்தினர். (அகம் 67) நழுமணைப் பொருள்களைப் புகக்க்குறது. இடது கையில் கேடயமும் வலது ஏர் (புறம் 329) நெய் விளக்கேற்றினர். (புறம் 329) சூடு முதலியப் பங்கேற்ற இசைக் கருவிகளையும் ஒவித்தனர் (அகம் 35) நடுபட்டு, மேற்பகுதியிலும் வலப் பக்கநிலும் கல்லை மக்கள் நாள்தோறும் காலையில் மேலே குறிப்பட்ட பலவகைச் சிறப்புக்களையும் செய்துகைதொழுது வழிபாட்டனர்.

நடுகல் வழிபாட்டுக்கு 'ஆண்' நம்பிக்கை காரணமென்று சில ஆய்வறிஞர் கருதுகின்றனர். தொன்னிலை மாந்தருக்கு இது பொருந்தலாம். இன்றைக்கு இது பொருந்தாது. சங்க காலத்துக்கும் இது பொருந்துவதாகத் தொன்றியில்லை, இன்று போல் சங்ககாலத்திலும் தன்னிலை நோக்க மின்றி நாட்டின் இன்றையைக் காக்கப்போரிட்டு உயிர் ஈகம் செய்த மாவீரர்க்கு நன்றி செலுத்துவதே மாவீரர் வழிபாட்டின் நோக்கமாகும்.

வீர ஆழிகளில் போர் தவிர்க்க முடியாததும் தொடர்ச்சியானதுமாகும். குறிக் கோள் கடே ஸம்வரை சிந்தில இடையீடு கணுடன் பூசலும் போரும் தொடரும். மாவீரராகும் வீரமந்தவரின் இத்தைப் புதிய வீரர்கள் தொடர்ந்து நிரப்பிக் கொண்டே இருக்க வேண்டும். இத்தைவையை நிறைவு செய்வதும் மாவீரர், வழிபாட்டின் இன்னொரு நோக்கமாகும். மாவீரர் வழிபாட்டால் நவம் விளையும் மற்றும் பொழியும் விருந்தினர் வருவர் என்ற நம்பிக்கையும் மக்களிடையே நிலவியது.

தொல்காப்பியர் காலம் முதல் புதுப் பொருள் வெண்பாமாலை ஆசிரியர் ஜய ஞாரிதனார் காலம் வரை நடுகல் மரபு வளர்ச்சி பெற்று வந்துள்ளது. இவ்வளர்ச்சியின் எளிமையையும் தொடக்கத்தையும்

காட்சி கால்கோள் நீர்ப்படை நடைல் சிர்த்தகு சிறப்பீர் பெரும்படை வாழ்த்த வென்று

கிரு முன்று வகையிற் கல்...

என்ற தொல்காப்பியர் நூற்பாலில் காண் கிறோம், அந்த வளர்ச்சியின் வளர்ச்சிக் கட்டந்தை தொல்காப்பியம் பொருளத்திகாரத் துக்கு நச்சினார்க்கிணியர் எழுதிய பேருரையிற் காண்கிறோம்.

நடுகல் வளர்ச்சியின் வேறொரு திசை கோளைப் புலப்பள்ளி வீரக்கற்களிற் காண்கிறோம். சங்க காலத்தில் வீரவைக் கடவுளாகக் கருதி வழிபட்ட சிறப்பைக் கண்டோம். மாவீரன்,

.....வீக்கமிழன்  
வலவன் ஏவா வான ஊர்தி  
எய்துப.....

என்கிறது புறநாலூறு (புறம் 27) கெலுத்- நுபவன் இவ்வாத வான ஊர்தியில் ஏறி மாவீரர் உயர்நிலை உடைம் புகுஞ் என் பது இதைக் கொருள். போரிடுதல் வீர இறப்பகடைந்தொலூடைய உயிரை உயர்நிலை உலகத்து மகளிர் மாலை சூட்டி வரவேற்றல், சிவபுரத்தில் சிவனை இவிங்கவடியில் அவன் வழிபட்டு நிற்றல் ஆசிய மூன்று நிலைகளையும் தனித் தனியாகச் சித்தளிக் கும் படத்தொகுதி புலப்பள்ளி வீரக்கற்க விளைகிறோம். இது சேரநாட்டுக்குச் சிறப்பாக உரிய மாவீரர் வழிபாட்டு மரபாகும்.

எல்லோரும் ஒர் நிறை  
எல்லோரும் ஒர் வீலை  
என்பது பாரதி வாக்கு. எனவே,  
தழிழும் உலகோடு சமாக நின்று  
ஒலைதூக்கி நினைபிரற்று வளமாக  
வேண்டும்.

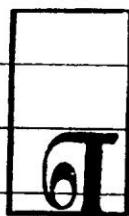
என்ற உணர்வோடு களத்திலே போரிட்டு மாவீரரான அனைவரையும் ஒர் நிறையாக. ஒர் விலையாகக் கொண்டு போற்றி மாவீரர் வழிபாட்டில் புது நெறி படைப்போம், நாளை ஷலரும் தமிழ்முத்தை மாவீரர்க்குக் காணிக்கையாகத் தந்து மகிழ்வோம்.

□□

## உருவேகம்

கடைசிப் பரிசு

நாக. பத்மநாதன்



ல்லோரும் வருக!

இதை மனிதர்கள் வெளியிடவே  
நான் இருந்தால்—

“எல்லோரையும் அன்புடன் அழைக்கி  
நோம் அனைவரும் தீரண்டு வருக!” என்றெல்  
லாம் எழுதியிருப்பார்கள்!

ஆனால் தாமாக உணர்ந்து அனைவரும்  
இங்கு வருகை தந்து இருந்தனர். இது வருடாந்  
தக் கூட்டமும், பரிசளீப்பு விழாவும்!

வந்திருந்தோர் தணசயும் தோழும்  
கொண்ட உருவங்கள் அல்ல; உணர்வும் செய்  
வூரான வடிவங்கள்!

மண்வெட்டி, கத்தி, வாள், வீறு,  
வியர்வை இரத்தம், பேனா என எண்ணி  
றந்த வடிவங்கள்!

இடமும் நகர் அல்ல, காடு! அகன்ற ஆல  
மாம் நிழல் தந்து நின்றது. கீழே சுமத்தை!

அனைவரின் விருப்புக்கு ஏற்ப இரத்தம்  
(செங்குருதி) தலைவராய் அமர்ந்த போது,  
ஏகோலித்த கரகோஷம் எழுந்தது!

“குருதியார்” என்றே தலைவர் அழைக்  
கப்பட்டார். சுருக்கமான விளக்க உரைகளும்  
கருத்துக்களும் முடிந்தது பரிசளீப்பு வைபவம்  
ஶுரும்பமாயிற்று.

“பரிச்களீல் முதற்பரிசு எவருக்கு?” குரு  
தியார் விளக்கினார்.

“எல்லோரும் பரிசுக்கு உரியவர் ‘கடைசிப் பரிசு’ என ஒன்றைப் பெண்! நாம் அனைவரும் தொழிலும் பெயரிட்டு அதனைப் பரிசுங்களைய் செயலும் கொண்டவர்களே எனி வழங்கும் நிகழ்வையும் இக்கூட்டத் தும். காலத்தால் எழும் கடமைகள் தீவில் அமைத்துள்ளோம். இது எங்கள் முக்கியமானவை. இவ்விடத் தைமையும் மற்று இந்தக் கடைசிப் பரிசு இன்றைய வாய்ப்பும் என்றும் கிடைப்பதீல்லை! கட்டத்தீவில் யாருக்கு உரியது?” இன்றைய பெறுதற்கீரிய வேளையில் வேண்டப்படுவது உணர்வும் செயலு “யாருக்கு?” என்ற கேள்வி எல் மேயாகும். இந்த ஆண்டின் முதற் வேசர் மனத்தையும் நாக்கி நின்றது! பரிசு—” குருதியார் தொடர்ந்தார்—

“யாருக்கு?” என்ற கேள்வி கூட டெத்தின் எல்லோர் மனத்திலும் எழுந் திறது! வீயர்வையும் இரத்தமும் தது!

‘தியாக உணர்வையே தம் உயிர்முச்செனக் கொண்டு, அதனை பேய ஊட்டி வரும். பேரை அவர் களுக்கே’ எனத் தலைவரின் குரல் எழுந்தபோது, அதன் மகிழ்ச்சியில் ரிண்டும் பலத்த காலை எழுந்தது!

தொடர்ந்து மணவெட்டி உட்படப் பயருக்கும் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன! எங்கும் மதிழ்ச்சி!

ஆணால் இங்ஙளவுண் விழா முடிந்துவிடவில்லை!

“இன்று நாக்கம் மறக்கப்படு டெத்தின் எல்லோர் மனத்திலும் எழுந் திறது! வீயர்வையும் இரத்தமும் கொட்டப்படுகின்றன. இனிய உயிர்கள் ஈந்திடப்படுகின்றன! இந்தக் கட்டத்திலும் செயலிற்கோயாதசிவர் இருக்கின்றனர்! இதைத் தவறு என்பதா? ஆயக்கம் என்பதா? துரோகம் என்பதா? இந்த வரிசையில் தம்மையைத் தெளிக்கத் தயங்கும் பேணை களும் இருப்பது வேதனைக்குரியது! கடைசிப் பரிசு இவர்களுக்குரியதே.

இதனை இவர்கள் சார்பில் இங்கு முதற் பரிசைப் பொற்ற பேணையாரை வந்து ஏற்குமாறு அங்புடன் அழுக்கிறோம்.”

“அடுத்து வரும் முக்கிய நிகழ்ச் சிக்காகவே இவ்விழா கூட்டப்பட்டது இது மனி கர்கள் நடாத்துவதைப் போன்ற பேரவிச் சம்மீரதாயங்களுக்காக அமைக்கப்பார் கூடும் அவ்வ எண்டிவ தான் -

கேட்ட நெஞ்சங்களில் ஓர் அழுக்காகவே இவ்விழா கூட்டப்பட்டது கடின காலும் எங்கெங்கோ ஒலித் தது!

வீழா முடிந்த மறுகணக் குலைரா நிழல் வெறிச்சோடுக் கிடந்தது.

காலத்தை உணராத பெரும் தவ கூற உணர்த்துக் கூக்கணச்சான்றை களில் தம் கடமையை ஆழந்து நின் உயிர்ப்பித்து எம்மை நாம் தீருத்தவும் நனர், பேணைகள் உட்பட!

எல்லோரும் வெவ்வேறு இடங்களில் உணர்த்துக் கூக்கணச்சான்றை களில் தம் கடமையை ஆழந்து நின் உயிர்ப்பித்து எம்மை நாம் தீருத்தவும் நனர், பேணைகள் உட்பட!



**மிய குழுவினாரைச் சென்றுடைகின்றதாயினும் தொடர்பியலிற் சிறு சுந்திரைகளின் தாங்கம் பரிமாணங்களும் ஆய்வில் நோக்கப்படுகின்றன. கலை, இலக்கியம் தொடர்பான ஆய்வின்த கருத்துக்கள் புதிய புதிய அறிவியல் ஆய்வுகள் முதலியவற்றின் வெளியீட்டுக்களமாக அமைதல் என்பவற்றுக்கும் மேன்ன செயற்பாடுகளைச் சிறு சுந்திரைகள் பொறுப்பேற்க வேண்டியுள்ளன.**

சிறுஞ்சிகைகள் பலதரப்பட்டனவ. வாண்மையினர்க் கானவை (புதைபெஷனஸ்), தொழில் நுடையில் சார்ந் தவை, சமயக் குழுவினருக்கானவை, தெரிந்தெடுக்கப் பட்ட ஒரு சிறப்புக் குழுவினர்கானவை, ஆய்வாளர்க் குரியவை, கண்காத்திரமான நுண்மதியாற்றல் விகுப் பிளை ஈர்ப்பவை என்றவாறு, ஆரோக்ஷியான சிறு சஞ்சிகைகளைப் பார்க்குத்தலாம். இதேவளை ஆற்றல் நல்ங்குன்றிய சிறு சஞ்சிகைகளும் வெளிவருவதைச் சுட்டிக் காட்ட வேண்டும்.

தரவுடிவிற் சிறு சஞ்சிகைகளிடையே பாரிய வீச்சு காணப்படுதல் போன்று அச்சாக்க அமைப்பிலும் பெரும வேறுபாடுகாணப்படுகின்றது, புதிய அச்சுடிய்புத்தொழில் நுட்பம், புதிய பட்டியிடப்புத் தொழில் நுட்பப்,, மிக நுண்ணிய கலை நெறியாம்கை என்பவற்றை உள்ள டக்கிய சஞ்சிகைகளும் (+ம் நாஷனல் யோகித்ரபிக்) உள்ளன. இச் சந்தர்ப்பத்திற் சிறு சஞ்சிகைகளுக்கும் வெகுசன சஞ்சிகைகளுக்குமுள்ள வேறுபாடை நோக்குதல் வேண்டும் மேற்கூறிய தொழில் நுட்ப முன் னேற்ற ஆக்கங்களுடன், கலைப்பணவற்றை “விற்கும்” வர்த்தக நோக்குடன் வெளிவருபவை வெகுசன சஞ்சிகைகளாகும்.

Page 17

三國志

## ● தொடர்பியல்

வாசகரும் குறித்த சஞ்சிகையிலே எழுப்பிக்கப்பட்ட பொழுது, தொடக்க காலத் துவதற்கோ, பங்குபற்றுவதற்கோ கருத்துப் பரிமாற்றம் செய்து கொள்வதற்கோ வாய்ப்புத் தருவது சிறு சஞ்சிகைகளின் பணி, வெகுசன சஞ்சிகைகளில் வாசகரது பங்குபற்றவு, வர்த்தக நோக்கம் சார்ந்ததாக நெறிப்படுத்தப்படும்.

திட்டமிட்டு அமைக்கப்படுவதற்கு ஒப்பிட்டளவிற் கூடிய நேர அவகாசத்தைச் சஞ்சிகைகள் கொண்டிருக்கும். இதனால் அவை நகவல்களை ஆழ்ந்து ஆராய்ந்து பெற முடியும். கணக்காத்திரமாகக் கருத்துக்களை முன்வைக்கும். சிறு சஞ்சிகைகளுக்குரிய ஆளுமை நாள் இதழ்கள், வர்த்தக சஞ்சிகைகள் என்பவற்றைப் பாசித்தும் வருகின்றன. நாள் இதழ்கள் தமக்குரிய வாராங்சிகைகளை “சிரியல்” என்று கூறப்படும் உயர்மட்ட வாசிப்புக்குரிய உள்ளடக்கத்தோடு வெளியிட முற்பட்ட பொழுது அவற்றின் விற்பனையும் அதிகரிக்கத் தொடங்கியமை வாசகரின் வாசிப்புத்தரத் தில் ஏற்பட்டுவரும் விருத்தியைக் காட்டுகின்றது.

இவற்றுடன் தொடர்புடைய இன்னொரு திகழ்வும் ஏற்பட்டு வருகின்றது. வெகுசன நாள் இதழ்கள் தமக்குரிய வளம், ஆற்றல் விநியோக வலவைப்பின்னல் என்பவற்றைப் பயன்படுத்தி உயர்மட்ட வாசிப்புக்குரிய சஞ்சிகைகளை வெளியிடத் தொடங்கியுள்ளன.

இவ்வாறான ஆக்கம் நிகழ்ந்து வருகின்ற வேளை சிறு சஞ்சிகைகள் சில தமக்குரிய ஆளுமையை பலத்தை அறிந்து கொள்ளாது வர்த்தக சஞ்சிகைகளினாடாக வளம் பரம் தேட முயல்வதை டேவிட் கொல்புறாக (1973) போன்ற ஆய்வாளர் கூடகாட்டியுள்ளனர்.

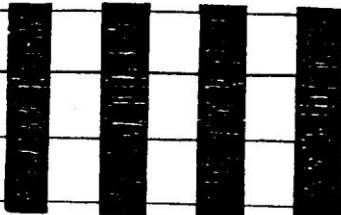
சஞ்சிகை வரிசையில் உள்ளில் மிக அதிகமாக விற்பனையாகும் “நடோஸ் டஜிஸ்” சஞ்சிகை மூலிற் வலெஸ் என்பாரால் ஆசம்

தில் விளம்பரங்கள் அதில் இடப்பெற வில்லை, உள்ளடக்கக் கணதியைக் கொண்டிருந்த அந்தச் சஞ்சிகை படிப்படியாக வாதத்தை இலக்குகளை உள்வாங்கி இருமுகப்பண்டுகளைக் கொண்டு வெளிவருகின்ற வேளை அதன் வர்த்தக ஆணையானது முற்போக்கான சமூக பொருளாதாரக் கருத்துக்களுக்கு ஆதரவு தருவதாக இல்லை.

உலகளாலிய முறையிலே சஞ்சிகைகளின் வளர்ச்சியானது ‘புள்ளக்கதையல்லா’ எழுத்தாக்கங்களின் வளர்ச்சியே முறையை இணைந்து வருதல் குறிப்பிட்டுக் கூறக்கூடிய ஒரு தோற்றப்பாடாகும். அறிவு வளர்ச்சி யில் இத்தகைய மியோணம் கவிர்க்கமுடியாதாகும். சிறப்பாகச் சிறு சஞ்சிகைகளின் வளர்ச்சியிற் காணப்படும் ஒரு பிரதான பரிமாணம் கருத்து நடை என்பவற்றிலே சாதாரண நியமங்களிலிருந்து தூர விலகிச் செல்லும் ஆக்கங்கள் வெளிவருதலாகும். இதுவே சிறு சஞ்சிகைகளுக்குரிய மாற்றிடல் வாத பவமாகும். இதுவே தொடர்புச் செயல் முறையிற் சிறு சஞ்சிகைகளுக்குரிய தனித்துவமாகும். சிறு சஞ்சிகைகளை நூல்கள் போன்று பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய தேவையுமில்லை அவைகளுக்கு வெளிவருதலாகும்.

நன்கு தெரிவு செய்யப்பட்ட வாசகரையே சிறு சஞ்சிகைகள் சென்ற நடைவதால் கருத்துக்கள் விளங்கவில்லை என்ற பிரச்சினை சிறு சஞ்சிகைகளுக்கு எழுவதில்லை. நுண்மதி சார்ந்த பயிற்சிக்கும் கற்பனை, களுக்கும், தருக்க முறைமை சார்ந்த முன்னோக்கிய சிந்தனைகளுக்கும் சிறு சஞ்சிகைகள் இடமளிக்கும் பொழுது, மலினமான கற்பனை, எதிர்பார்ப்பு, கிளுகிளுப்பு தருக்கச் சிர்குலை என்பவற்றுக்குச் சிறுசஞ்சிகைகள் துணை போகவேண்டியதில்லை. (அவ்வாறு துணைபோதல் வர்த்தக சஞ்சிகையாக மாறுதலுக்குரிய பரிமாணமாகும்)

இலாபநோக்கமின்மை என்ற பண்பா அவற்றில் வரலாற்றுப்பணி ஒப்பீட்டளவில்  
அது சிறுசஞ்சிகைகளின் நவூ முறை இயக் பேண்மை கொண்டு தாக அவையும் இதுவே  
கத்துக்குரிய நாளாந்த சவாஸாக அமையும்- இடர்களின் மத்தியிலும் சிறுசஞ்சிகைகள்  
உந்தச் சவாலோடு பொருத முடியாமல் வெளிவருவதற்கும் புதிதாகத் தொன்றுவ  
மறைந்த சிறுசஞ்சிகைகள் பலவாயினும் தற்குமுரிய துணிச்சலைக் கொடுக்கின்றது.



## கறுப்பர்களுக்காகம் புலம்பல்.

லாங்ஸ்ரன் ஹியூக்ஸ்  
(அமெரிக்க கறுப்பினங்களினால்)

ஓரு காலத்தில் நான்  
சிவப்பு மனிதனாய் இருந்தேன்,  
ஆனால் வெள்ளை மனிதர்கள் வந்தார்கள்.  
கறுப்பு மனிதனாயும் நான் இருந்தேன்,  
ஆனால் வெள்ளை மனிதர்கள் வந்தார்கள்.

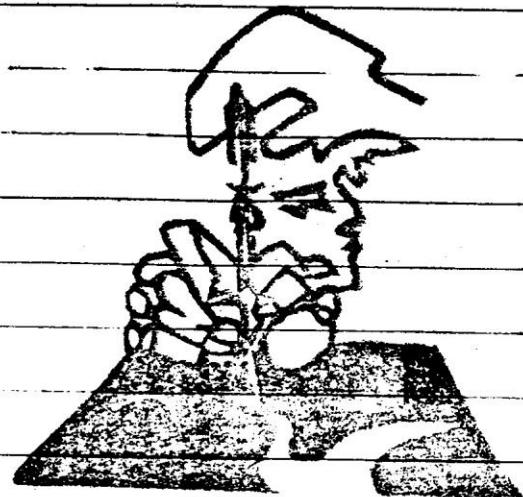
காட்டிலிருந்து அவர்கள் என்னைத் துரத்தினர்;  
வணங்களிலிருந்து என்னை  
அவர்கள் எடுத்துச் சென்றனர்.  
எனது மரங்களை நான் இழுந்தேன்;  
எனது வெள்ளை நிலவக்களையும் இழந்தேன்.

நாகரிகமெனும் காட்சிக் கூண்டில்  
இப்போது அவர்கள் என்னை அடைத்தனர்  
இப்போது,  
நாகரிகமெனும் காட்சிக் கூண்டில்  
அடைக்கப்பட்ட பலரோடும்  
மந்தயானேன் நான்.

தமிழில்: கடலோடி

## இன்னும் துயிலுதியோ?

சொக்கன்



"போராட்டத்தினைத் தோற்றுவி க்க வல்ல உந்து சத்தியாகவோ போராட்டத் தின்போது உணர்வுக்கியாகவோ விளங்கக் கூடிய நாவல் படைத்தவர் எவரும் எழிடை இல்லை என்று தயங்காது கூரி விடலாம்."



இய இலக்கிய வடிவங்களாகத் தமிழில் நாவலும் சிறுக்கையும் ஏந்கப்பட்டுப் பல ஆண்டுகள் ஆகின்றன. நாவல்முத்துப்பிள்ளை. சிறுக்கை இளைய பிள்ளை. இரண்டிற்கும் இடையிலே ஒரு தலை முறைக்கால இடைவெளி உண்டு. நியாயமாகப் பார்த்தால் முத்த பிள்ளை கூடிய வளர்க்கியும் முதிர்க்கியும் கண்டிருக்க வேண்டும். முதிர்க்கியை என்னும் பொழுது அநுபவ முதிர்க்கியைத்தான் இங்குக் குறிப்பிடுகின்றேன், முதுமையை அல்ல.

ஆனால் நாவலையும் சிறுகதையையும் உருவாக்குவதற்கு, சேநுபந்தனம் அமைக்க ஒப்பிட்டு நோக்கும் பொழுது சிறுகதையின் உதவிய அணிலளவு கூடசேவை சேவை வளர்ச்சியே பெருமிதம் தருவதாக இருக்கிறது. நாவல் இன்னையும் 'எல்லையை ரூபம்பொருள்போல்' இருந்தபடியே இருக்கின்றோ என்று தான் ஜயப்படவேண்டி யிருக்கிறது. சிறுகதைக்குக் கிடைத்துவரும் வெளியீட்டுவசதிகள், அவ்வசதிகளால் உண்டான தொகைப் பெருக்கம் என்பவற் றால், நல்லவற்றைத்தெரிவுசெய்யவும் இன்னங்காணவும் முடிகின்றன நாவலுக்குப் பிரசரவசதிகுறைவு. நாவல் எழுதுவோர் தொகையும் குறைவு. இதனாலேதான் நாவல் இலக்கியத்தில் பின்னடைவு ஏற்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு சிலர் காரணம் காட்டலாம். இதில் ஒரள்ளுண்ணையும் இருக்கலாம். ஆனால் இது முழுஉண்மை அல்ல.

சமூகமுன்னேற்றம், சீர்திருத்தம் என்று சொல்லிக்கொண்டு அவற்றிற்காகவே நாவல்கள் எழுதுகிறோம் என்று ஒரு காலத்தில் சிலர் எழுதினார்கள். இவர்களின் நாவல்களிலே 'உபாத்தியாயர் மனப்பான்மையே' அதிகம் அதிகமாகக் காணப்பட்டது. இலக்கியத்தரமோ சவலை நிலையைத் தெண்டவை. சமூகப் பிரக்ஞே, எதார்த்தம், தேசிய ஒற்றுமை, மனவாசனை, பிரதேசமணம் என்று புதியதினச்களிலே திரும்பிய காவங்களில் வள்ளும் நாவல் இலக்கியம் நிச்சயம் வளரும், வளர்ந்து கொண்டிருக்கிறது, என்றால் வாம்கட்டியங்கள் கூறப்பட்டன. சில நால்கள் நாவல்களும் வெளிவந்தன. ஆனால் இவையும் வெளியீட்டு விழாக்கள், திறவாய்வாளரின் நேசக்கரங்கள் என்பவற்றின் மூலமே தமது வாழ்வையும் வளத்தையும் தேடிக்கொண்டன. இவை கிடைக்காத பிராயுது அட்டை போலச் சுருண்டு நின்றன. பொற்காலங்களையும் அவற்றின் முனிகால்தங்களையும் மீட்டும் தீரிக்கவைப்பதே எமது குறிக்கோள் என்று கங்கணம் கட்டிக்கொண்டு வரலாற்று நவீனங்கள் படைத்தோர். தங்கள் நாவல்களின் மூலம் மீட்டும் ஒரு பொற்காலத்தை

பாரதியின் கவிதைகள் உறக்குறையக்கடந்த எழுபத்தைந்தாண்டுகளைத் தமது ஆயுட்காலமாகக் கொண்டிருக்கின்றன. இந்தக் காவகட்டத்திலெல்லாம் அவதமிழ்ச் சமுதாயத்தின் உள்ளங்களிலே பாதிப்பை உண்டாக்கி அதன் வாழ்வில், வளர்ச்சியில் தமது பங்களிப்பைச் செய்து கொண்டுதான் இருக்கின்றன. புதுமைப்பித்தனின் சிறுகதைகள் சமூகச் சீர்கேடுகளைப் படம்பிடித்துக் காட்டி ஒரு தலைமுனைக்காலமாவது நின்று சமுதாயத்தின் மனச்சான்றை உறுத்தி வந்த தோடு, தமது வழியிலே புத்தாக்கங்கள் தொன்றவும் வழிவகுத்தன.

ஆனால்..... நாவல்?

திறவாய்வளவிலாவது நாவல் பற்றி, அதன் இன்றைய பொக்குப் பற்றி ஒரளவு தெரிந்திருக்கிறோம். சம்பவங்களைச் சுலையாகவும் விறுவிறுப்பாகவும் வளாதது சுசெல்வதும் பாத்திரங்களின் இயக்கத்தினை அறங்காக உருவாக்குவதும் மட்டும் தலைநாவல்களைப் படைக்க உதவமாட்டார்களது எமக்கு நன்கு தெரியும். சமகால நிகழ்வுகளை அவற்றிற்கான காரணகாரியங்களோடு ஆராய்ந்து அவற்றினுடோகவாசகன் விரும்பாவிட்டாலும், உண்மைகளைத் தாரிசிக்கவும் பொய்ம்மைகளை இனங்காணவும் உதவக்கூடிய கலைவடிவங்களாக, இலக்கிய உமதனகளை கொண்டன வாகப் படைக்கப்படும் நாவல்களே நிலைப்பண, பயன்தருவன், சமுதாயத்திற்கு அதன் நெறியிற் செலுத்தவாஸ்வன். அப்படிப்பட்ட நாவல்கள் தமிழில் உள்ளனவா என்பது நான் கேள்வி.

மெக்காலே பற்றி மாக்பீஸ் தாக்கரே என்பவர் பின்வருமாறு கூறுகிறார்.' ' ஒரு வாக்கியம் எழுதுவதற்கு அவர் குறைந்த படசம் இருப்பு நூல்களை ஆராய்ந்தார். ஒரு விவரணத்தை எழுத அவர் குறைந்த படசம் நூறு மைல்கள் பயணம் செய்தார் (To write a single sentence he consulted atleast twenty books, to write a description he travelled atleast hundred miles) நல்ல, பயனுள்ள, நீடு வாழ்கின்ற ஒரு நாலை எழுத வேண்டுமென்றாலும் இந்த அளவு அறிவும், அநுபவமும் எமக்குத் தேட்டங்களாகக் கிடைக்கவேண்டும் என்று நாம் ஏன் கொள்ளலாகாது? ஆய்வுக்கட்டு ரைகளுக்கு அடிக்குறிப்புக்கள் இடமட்டுந் தான் நூற்பயிற்சியும் வெளிக்கள் ஆய்வும் தேவை என்பதில்லை.

உண்மைகளோடு ட்ரவாடுவதிலே தமது காலத்தையெல்லாம் செலவு செய்து, தாம் எழுதும் ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் பொருள் உண்டு, பயன் உண்டு என்று சங்கறபற் செய்து கொண்டு எழுதிய நாவலாசிரியர் கள்தாம் காலத்தைவென்று வாழ்கிறார்கள். அவர்களின் நாவல்கள் தாம் சமுதாயம்,

தனது ஆயுட்காலத்தை வளித்தாக்க உதவியும் வந்துள்ளன. இப்படித் தாமும் வாழ்ந்து, தமது நாவல்களால் சமுதாயத் தினைச் சிந்திக்கவைத்துச் செயலுந்தல் பெறவும் செயற்படவும் தூண்டிய நாவலாசிரியர்களிலே வேல் தல்ஸ் டே தாய் (Leo Tolstoy) என்ற குஷ்ய எழுத்தானப் பேரோ சான் முன்னணி இடம் வகிக்கின்றார். இவர் எழுதிய 'போரும் அமைதியும்,' 'அங்கூரீனினா' 'புத்துயிர்ப்பு' நாவல்கள் உலகப் புகழ் கொண்டனவ. இவற்றுள்ளே 'புத்துயிர்ப்பு' என்ற நாவலை மட்டும் சிறிது நோக்குவோம்.

நெற்று தவ குஷ்யக் கோமகன், பெரும் நில உடைமையாளர். விடுமுறை ஒன்றின் போது அவர் தமது மாமிமாரின் வீடு செல்கிறார். அங்கு அவருடைய மாமிமாரின் அரவணைப்பில் வளர்ந்து கணிச

மான கல்வியறிவும் பெற்று அவர்களின் ஆயுரியத்திலே காலத்தைக் கழித்து வந்த இளம்பெண் கத்யஷா மீது அவரின் தூய காதல், உலகத்தின் தூசுகளும் அழுக்கு கரும் படியாத இளைச்சூராய் அவர் வாழ்ந்த வரைதான் நீடி தது. அவர் இராணுவ சேவைக்குச் சென்று பலவகைப்பட்ட ஆட்க ஞானும் பழகித் தமது தீயமையையும் உயர்ந்த குறிக்கோள்களையும் உதிர்த்து விட்டபின் கத்யஷாவைத் தமது உடற் பசிக்கு உகந்த இரையாகவே கொண்டு விடுகிறார் இதனால் அவள் கருப்பவதியா கிறான். தமது மனச் சான்றை அந்த வேளையிலே திருப்பிப்படுத்த நெற்றுவதவு அானாக்குச் சிறிது பணத்தை அளித்துச் சென்றுவிடுகிறார். அவரின் மாமிமார் அவளின் மாசண்டநிலைகளைடு அருவசுத்து அவளை வீட்டை விட்டுத் தூர்த்தி விடுகி றாச்சன் வெளியுலகில் மானத்தையும் வயிற் றையும் நிறைத்துக் கொண்டு வாழ வகை யத்துப்போன கத்யஷா, மாஸ்லவா என்ற பெயர்மாற்றத்துடன் வயிற் றை நிரப்ப மரன்ததைக் கப்பலேற்றிவிட்டு விபசாரியாக மாற நேர்கிறது.

உணவு விடுதியொன்றிலே மாஸ்லவா அங்குப்பணிபுரிந்த ஆண், பெண் இருவரின் தூண்டுதலால் அவர்கள் மயக்கமருந்து என்று தந்த நஞ்சைத் தன்னை அன்றிரவு மட்டும் உடைமையாக்கியிருந்த வியாபாரிக்கு மதுரானத்திற் கலந்து ஊட்ட, வியாபாரி இரந்து போகிறார். அவரும் உணவிடுதியுமியாரும் முறையே கொலைக் கும் கொலைத் துண்டலுக்குமான குற்ற வாளிகளாக நீதிமன்றத்தில் நிறுத்தப்படுகின்றனர்.

நீதிமன்றச் சான்றாயர் (Juror) களுள் ஒருவராய் நீதிமன்றம் வந்த நெற்றுவதவு, குற்றவாளிக் கூண்டில் எதிர்வாலிக்குகும் தண்டனையை முழுமையாகச் சுமக்கத்த யாராக மாஸ்லவா நிற்பதைக்காண்கிறார். தொடக்கத்தில், தமிழை அவள் அடையா எம் கண்டுவிடுவாளோ என்ற அச்சந்தான்

அவரை அலைக்கழிக்கிறது. அதன் பிறகு அவளின் வீழ்ச்சிக்கும் துண்பங்களுக்கும் தாழே முழுக்காரணர் என்று மனச்சான்று அவரைச் சித்திரவதை செய்கிறது.

**தீதியசுர்க்களது கவலையீஸப் போக்காலும் வழக்குத் தொடுக்குநரின் (Prosic-martir) தற்றிறன் வெளிப்பாட்டார்வத்தாலும் சான்றாயர்களின் அறியாகையாலும் மாஸ்லவா நான்காண்டுகள் சைபீரியா விற்குநாடுகடத்தப்படும் கடுந்தண்டனைக்கு உள்ளானபோது. நெஹ்லுதல் அவளை எப்பாடுப்பட்டாயினும் தண்டனையிலிருந்து விடுவிக்கவும், அது நிறைவேறாது போனால் அவளோடு சைபீரியாவுக்குத் தொடர்ந்து செல்லவும், தமது கொடுமைக்குச் கழுவாயாக அவளை மனந்து வாழ்வளிக்கவும் சமுதியாகத் தீர்மசானிக்கிறார். அவ்வாறு அவளை நிமில்போலத் தொடர்ந்து, தமது முடிவுக்கு அவளையும் இணைக்கவைக்கப் பகிரதப் பிரயத்தனம் செய்தும் தம்மை**

அக்கினிப் பரீட்சைக்கு உட்படுத்திக் கொள்கிறார். ஆனால் அவள் அவரை மணக்குமுடியாது என்று பிடிவாதம் பிடித்துத் தனது சிறைச்சுகா ஒருவனை மனந்து கொள்கிறான். நெஹ்லுதல் தமது சொத்து சுகங்களையிடலாம் துறந்து சமுதாயத் தின் அழுக்குளைத் கழுவவும் அவலங்களைப் போக்கவும் தப்பமை முற்றாக அர்ப்பணிக்கின்றார்.

இவ்வளவு தான் 'புத்துயிர்ப்பு'க் கதை, இது போன்ற கதைகள் எவ்வளவோ வந்து விட்டன. ஆகவே இந்தக் கதை ஒன்றும் புதியதல்ல, உண்மையில் இந்தக் கதை கூடப் 'புத்துயிர்ப்பு'க்கு முக்கியமில்லை. ஆனால் தல்லதோய் கதையினாடாகச் சமுதாயத்துக்குக் கூறும் அதன் இழிநிலைகள், அவற்றிற்கான காரணிகள் அவற்றைக் கணவதற்கான வழிகள் தீர்வுகள் என்பதை 'புத்துயிர்ப்பு' நாவலை வாழும் இலக்கியமாக மாற்றி விடுகின்றன.

## கண்ஸ்தந்தீன் ஸீமனைவ் வீண் “பேர் இல்லாத இருபது நாட்கள்” என்னும் நாவலில் இருந்து

● “வேலை இருப்பதால் சகித்துக்கொள்ள முடிகிறது எங்களுக்கிடையே சில அழுமுஞ்சிகள் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள். போர் முனையிலிருந்து தெரிவையில் இருப்பதால் தாங்கள் செய்யக் கூடியது எல்லாம் வெற்றிக்காக மீரார்த்தனை செய்வது தான் என்று இவர்கள் நினைக்கிறார்கள். எனக்கோ, மீரார்த்தனை செய்ய நோம் இல்லை, வேலை துவைக்கு மேல்...”

● ...ஒருவனைப் பேணிப்பாதுகாக்க வேண்டும், போரிலிருந்து விலக்கிவைக்க வேண்டும், என்று முடிவு செய்யும் உரிமை நாட்டுக்கே உண்டு. இந்தமாதிரிப் போரில் இருந்துகூட. ஆனால் தானாகவே போரிலிருந்து தன்னை விலக்கிக் கொள்ளும் உரிமை ஏவறுக்கும், எப்பேர்ப்பயும் மனிதனுக்கும் கிடையாது...”

தல்லதோய் நியாய வாதி அவர்கள் சட்ட நிபுணருமல்லர். ஆனால் நீதிமன்றங்களிலே தற்பாதுகாப்பற் ற அப்பாவிகளான எதிரிகள் சட்ட நிபுணரும்களாலும் அவற்றின் வியாக்கியானங்களாலும் வெலையினமான தவறுகளாலும் குற்றவாளிகளாகப்படுகின்ற அநியாயத்தைச் சட்டத்தோடு அறிவாலும் அநுபவத்தாலும் பல ஆண்டுகள் இனைந்து விட்டவர்களிலும் மிகத் துல்லியமாக அவர் எடுத்துக் காட்டுகின்றார்.

நெண்டவிவாதங்களாலும் தமதுகள்ளக்காதவியைச் சந்திக்க வேண்டிய அவசரத்தாலும் சிந்தனைத் தெளிவை இழந்த நிலையில் தலைமை நிதியரசர், சான்றாயர்களுக்கு வழங்கிய தமது தொகுப்புரையிலே மாஸ்ஸவாவின் குற்றத்தின் பாரதாரத்தன்மைக்கு அவள் முழுப்பொறுப்பாளியல்லான என்று என்னாலோயா விரித்துக் கூறியும் அவளால் நிகழ்ந்த கொலையில் காகடிக்கும் எள்ளைய் அங்குக்கு இருந்தது என்ற சொற்றொடரைக் கூற மறந்து விடுகின்றார். இந்த மற்று ஒன்றே அவருடைய தொகுப்புரையை அர்த்தமற்ற நாசிச் சாந்தாயர்களைப் பின்தாற்றிப் படுத்தி விடுகிறது. அவர்களிற் பெரும் பாலைசூவங்கள் மாஸ்ஸவா குற்றவாளிதான் என்று கருத்துத் தெரிவிக்கின்றார்கள். நீதியரசர் அவருக்குச் சட்டத்தைப்படியிருந்து அளித்து விடுகிறார்.

இதனைப் படிக்கும் பொழுது தல்லதோயின் கூட்டுதோக்கு மற்றும் புலன்சாலையில்லை. ஒரு வழகின் தொடுப்பு, நடப்பு, விரப்பு, முடிப்பு என்றும்தான் விபரிக்கக் கூர்ந்த நோக்கு ஒன்றே போதியதாகாது. தல்லதோய் தொழிலிதிப்பான சட்ட நிபுணர் அவர்கள் ஆனால் அவர் சித்திரிக்கும் சட்ட வாதங்கள், விசாரணைகள், உரைகள், தொகுப்புரைகள் என்பவற்றில் அவர்களின் கருத்துக்களை எடுத்து விடுகிறார்.

வத்தை அடைவதற்கு அவர் எத்தனை சட்ட நூல்களை, தீர்ப்புக்களைப் படித்திருப்பார் என்ற பிரயிப்பே உண்டாகின்றது. நீதிமன்ற வருணவனையிலே காட்டுகின்ற முழுமையும் மன்றோடு தொடர்புகொண்ட ஒவ்வொருவரையும் உள்ளும் புறமுமாகச் சித்திரிக்கும் திறமையும் அவர்தமது நாவலுக்காக நீதிமன்றத்தேல் பல நாள்களை அல்ல, பல மாதங்களைப் பழித்திருக்கவேண்டும் என்ற முடிவுக்கே, எம்மை வரத்துண்டுகின்றன.

நீதிமன்ற நிகழ்வுகள் நாவலின் சிறியதொரு பகுதிதான். சிறைச்சாலைகள், சைபீரியப் பயணம், சிறையோடு சம்பந்தப்பட்டதற்குமிகு கள், அதிகாரிகள், இயாகளின் அதிகாரமமைத், இரக்கமின்மை, கைதிகள் கைதிகளுக்கு நிகழ்த்தப்படும் கொடுமைகள் அந்தக் கொடுமைகளாலே கைதிகளுக்கு ஏற்படும் மரணங்கள், இழுப்புகள், சைபீரியக் கொடுமை வாழ்க்கை, அந்த வாழ்க்கையோடு பின்னக்கப்படும் மக்களின் அவசிகள், அவசிகளிடையே காணப்படும் அழுரவுகளிடையங்கள், குறைகள் என்று அவர்கள் காட்டும் காட்சிகள் சாதாரண மேலோட்டப்பார்ணங்களைப் பெறக்கூடியவைகள்.

இவை ஒரு புறமாக, மேல்தட்டு வர்க்கத்தவரின் வாழ்க்கை முறைகள், வக்கிரங்கள், மேட்டுங்கள், குற்றநிலைகளுக்கும் சபாவங்கள், அவர்களுக்கு அடிப்பட்ட மக்களின் வாழ்க்கையில் உண்டாகும் அந்தரங்கள். அவலங்களை இதற்கு மேல் எதார்த்தமாக எவ்வளவும் சித்திரிக்கு முடியாது என்ற அளவுக்கான வர்களின் கருத்துக்களை, நிலைப்பாடுகளை தல்லதோய்களிடையில் பொருத்த அம்ந்த, அகன்ற, நுண்ணிய நாவறிலும் மட்டும் புலன்சாலையில்லை. அவற்று

இந்திய சுதந்திரப் போராட்ட வரலாறு என் உள்ளுணர்வுகளுக்கு எருவாயிற்று. ஒவ்வொரு ஆண்டும் இந்திய சுதந்திர நாளில் பத்திரிகைகளும் சஞ்சிகைகளும் இந்திய விடுதலைப் போராட்டம் பற்றியகட்டுரைகளை வெளியிட்டு வந்தன. அவற்றைப் படிக்கும் வாய்ப்பு அப்போது எனக்குக் கிடைத்து. திருப்பூர் குமரனை எடுத்துக்கொள்ளுக்கள். அவருடைய அகிம்சைப் போராட்டத் திலும் ஓர் இருப்பு உறுதி இருந்தது. ஆயுதப்போரின் அனுபவங்களைப் பற்றி நான் கற்றறிந்த அதே வேளை அகிம்சைப் போரின் ஒழுங்குணர்வாலும் கவரப்பட்டேன். இப்போராட்டங்களில் காணப்பட்ட மன உறுதியும் துண்டியங்களின் நடுவில் நிற்கும் துணிச்சலும் என்னை உணர்ச்சிவசப்படுத்தின. சின்ன வயதிலேயே இத்தகைய உணர்வுகளில் தோய்ந்துதான் நாழும் ஓர் ஆயுதப் போராட்டத்தைத் தொடங்கினால் என்ன? என்று சிந்திக்கத் தொடங்கினேன்.

பேட்டி ஒன்றீல்  
தமிழ்முத் தேவைத் தலைவர் வே. பிரபாகரன்

றுக்கு அவர் அளிக்கும் விளக்கங்களும் துணியாகியானங்களும் அவருடையதனித்தன மையான சிந்தனைத் திறனுக்கும் எடுத்துக் காட்டாயுள்ளன.

இத்தனைக்கும் அடிநாதமாக அமைந்துள்ள அவரின் மனிதாரிமானமும் கருணையும் சத்தியமும் எம்மை அறியாமலே அவருக்குத் தலைவண்க வைத்துவிடுகின்றன. அவருடைய 'புத்துயிர்ப்பு' நெஹ்லு தவின் ஆன்மாவிற்கு மட்டும் ஏதுமிருப்பு வழங்கவில்லை. ருஷ்யாவில் தாழ்வற்று, நாவல் படைத்தலர் எவரும் எம்மிடை தனிவைத்து. மக்களாய் வாழுவேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்ட ருஷ்ய சமுதாயத்தின் சீத்திலை மக்கள் ஒப்பிலாருவருக்கும் புத்துயிர்ப்பு அளித்திருக்கிறேன்றும்.

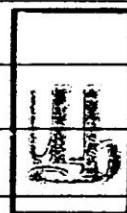
தல்ல்தோயின் நாவல்கள், மாக்சிம கோக்கியின் நாவல் (அன்னை), சிறுகதைகள் முதலியலை 1917 இல் ருஷ்யாவில் ஏற்பட்ட புரட்சிக்கு உந்துதல் அளிப்பதில் பெரும் பங்கு வகித்தலை என்று சொல்ல வேண்டியதில்லை.

பெரும் போராட்டங்கள் நடந்து முடியும்வரை 'எமக்கு என்ன?' என்று அவட்சியத்தாலோ, 'எமக்கு ஏதாவது நிகழ்ந்துவிடும்' என்ற அச்சத்தாலோ ஒதுக்கியிருந்துவிட்டு, அவை முடிந்த பின்பு பழைய சௌலாருடனை மீண்டும் நிலையிற் கொண்டு வந்து விரித்து எழுதியதால் பெயர் பெற்ற நடவலாசிரியர்களின் நாவல்கள் சில துரிமூடி அணிசெய்கின்றன என்பது உண்மையே. போராட்டத்தினைத் தோற்றுவிக்க வன்னி உந்து சத்தியாகவோ போராட்டத்தின் போது உணர்வுக்கியாகவோ விளங்கக்கூடிய வறுமை, அறிவு வறுமை, படைப்பு வறுமை என்பனவும் இவற்றால் உண்டாகும் நிர்வாணக்கூச்சமும் அம்பலத்துக்கு வருகின்றன. தல்ல்தோயின் புத்துயிர்ப்பு வெளி யான ஆண்டு 1899. சௌகாதர எழுத்தாளே, இன்னும் துயிலுதியோ? வண்ணஞ்சு சப் பேதையுட் போல் வாளாகிடத்தியோ? என்னே துயிலின் பரிசு! □□

“இந்த ஒட்டமாவடிப் பாலந்தான் எத்தனை யைக்கண்டுவிட்டது. இந்தப் பாஸ்துதான் இந்திய ஆக்கிரமிப்புப் படை பத்து நிமிடத்தில் தன் 36 சிப்பாய்களை மூந்து போனது.”

## மீண்டுமேர் பாடம்

### மோகனரூபி



ஈ 10 - 1990  
அன்று  
தாட நகிய

சமர் இன்று 10வது நாளாக

நடைபெறுகிறது. எதிரி களின் முப்படைகளையும் எதிர் த்து போராளிகள் கணக்கூடாதுகளையிட்டுக் கொண்டிருந்தனர்.....

ஒட்டமாவடிப் பாலம் உயர்ந்து கம்பீரமாக உறுதி யாகக் கிடைந்தது. பாலத் தின் ஒது முனையில் அப் பாலத்தைக் கடந்துகிராமங் களிற்குள் நுழைந்து - மனித வேட்டையாட சிங்களப் படைகள் ஆவலாகநின்றன.

மற்றைய முனையில் அந்தக் கிராமங்களை காக்க போராளிகள் உறுதியாக அகையாது நின்றார்கள். இந்த ஒட்டமாவடிப் பாலங் தான் எத்தனையைக் கண்டு விட்டது. இந்தய் பாலத்தில்

தான் - இந்திய ஆக்கிரமிப்பு படை பத்துநிமிடத்தில் தன் 36 சிப்பாய்களை மூந்து போனது. எல்லா ஆக்கிரமிப்பு வாதிகளும் இந்தப் பாலத்தில் தான் அடிக்கடி பாடம் படித்தனர்.

11 வது நாளாட, ஒட்டம் சமர் நடைபெற ருக் கொண்டிருந்தது .... இந்தப் பாலத்தானால் எதிரி நுழைந்து விட்டால் ஒட்டமாவடி, வாழைக்கேளை, கஞ்சுடா, கறவாக்கேணி போன்ற சிராமங்கள் அந்த மிருகங்களின் கைபட்டு, ஆழிந்து போய்விடும். சங்கர் கலைத்திருந்தான் என்கூடும் இதே நிலைதான்.

“என்னால் இனி ஏலாது சங்கரண்ணை” என்றான் ஒருதோழி. ஒரு கணம் சங்கரி நிலைகுலைந் தான். உண்மைதான்.....

பத்து நாட்கள் இரவு பகலாக கண்விழித்து.....



“சங்கரண்ணன் விடக் கூடாது நாம் செத்துத் தான் இவனுகள் இந் தப் பாலத்தைக் கடக்க ஆழம்... இந்தப் பாலம் எதிரிகளுக்கொரு பாட மாயிருக்கலூம்...”

எத்தனை கஷ்டங்கள். சங்கர் ஏதோ சொல்வதற்கு வாயைத் திறந்த போது இடை மறித்தான் பாறுக்.

“சங்கரண்ணன் விடக் கூடாது நாம் செத்துத் தான் இவனுகள் இந்தப் பாலத்தைக் கடக்கலூம்... இந்தப் பாலம் எதிரிகளுக்கொரு பாடமாயிருக்கலூம்...” வேங்கைகளுக்கு மறித்தான் பாணியிலே பாறுக்கின் பேச்சு அமைந்திருந்தது

பாறுக், வென் இந்திய இராணுவம் காலடிவைத்த நேரம் விடுதலைப் புலி களோடு இணைந்து கொள்ள வேன். இந்திய ரொணு வத்திற்கு எதிராக பல தாக்குதலில் ஈடுபட்டவன்.

பல முஸ்லீம் இளைஞர் களை இயக்கத்தில் இணைத் தவன். இந்தியப்படை வெளியேறிச் சென்ற பின்பு ஓட்டமாவடி - வாழை முச் சேணப் பகுதிகளின் பொறுப்பாளாக நியமிக்கப் பட்டவன்.

“சங்கரண்ணன்... எங்கூட வாப்பா எனக்கு அடிக்கடி சொல்லுவாரு. இரண்டாம் உலகமகாயுத்தத்தின் போது பிரிட்டிஸ்காரர்கள். ஜப்பான்காரனின் விமானங்களை எதிர்த்து இந்தப் பாலத்திலிருந்துதான் சண்டையிட்டானாம்.. இதைப் போல தான் நாமும் எமது எதாரிகளை எதாரித்து சண்டையிடுவிரோம். இதை நினைக்க எனக்குச்சந்திதாசமாய் இருக்கிறது. இப்படியொரு வரலாற்று மிக்க நிகழ்வில் கலந்து கொள்ளவதையிட்டு பெருமிழுச்சிய வைகிறேன்.....”

பாறுக்கின் குரல் தனதைத்து.

“பாறுக..... உண்ணு வடைய எண்ணூழும் செய்கையும் பெருமைக்குரியது. இது வரை நானும் கணாத்துத்தான் இருந்தேன்..... உன்னு பேச்சு..... என்னை மட்டுமல்ல.....”

துப்பாக்கிகள் மீண்டும் சுட சட்டத்துக் கொள்கிறது பருமளவு சத்தும் கேட்கி முன் சங்கர் திருமயிப்பாத்தான் அவனத்து நிலையிலி விருந்தும் போராளிகள் மரவைகள்கூவிக்கொண்டிருந்தது அன்று நவ்வதொருச்சன் கடதான். இராணுவம் டான் வாங்கிக் கொண்டது.

ஓட்டமாவடிப் பாடத் தடியில் எதிரிகளை ஒழியி மறித்து நின்ற அந்த டாக்குதல் அணிக்கு சங்கர் பொறுப்பாளாக இருந்தான் தான் அந்த அணியில் ஒரு குழுவிற்கு பாறுக் பொறுப்பாளாக இருந்தான். இருவரின் பேச்சின் தண்டம் யிலே போராளிகள் புதிய உத்வேகம் கொண்டனர்.

12 வது நாள்.

பாறுக் காலையிலேயிய அறிவித்தான்.

“சங்கரண்ணன்... நானும் எந்ட பெடியங்களும் முன்னுக்கு நின்ப் போறம் - இவளவு நானும் சண்டை பிடிச்சு கணாச்ச

‘திடீரென இராணுவத்  
 தரப்பிலிருந்து ரவை  
 மழை பொழி ந் த து·  
 இராணுவத்தின் முன்  
 னேற்றம் அதிகரித்தது·  
 போராளிகளின் இரகசிய  
 நிலைகளைல்லாம் விமா  
 னங்கள் மூலம் தாக்கப்  
 பட்டுக் கொண்டிருந்தன

வையளை பின்னுக்கு கூப்பி  
 டுங்கோ’

அன்றிரவு - முன்னேறி  
 வந்த இராணுவத்தினரை  
 முதலாவது நிலையிலேயே  
 பாறுக்கும் அவன் அணியி  
 னரும் வழிமறித்து தாக்கி  
 னார்கள். முன்னேறிவந்த  
 இராணுவத்தினர் கடுமை  
 யான தாக்குதலால் நிலை  
 குலைந்து போனார்கள்.

13 வது நாள்.

மட்டக்களப்பு நகரப்  
 பகுதிகளுக்கு - அம்பாறை  
 வழியாக புளிகளின் முற்று  
 கைக்குள் இதுந்த இராணு  
 வம் நுழைந்து விட்டது  
 கும்புறமுனை இராணுவம்  
 முகாமுகுள் இராணுவம்  
 புகுந்து கொண்டது. கற்கு  
 டாப் பகுதிக்கு கடல்மார்க்  
 கமாக வந்திறங்கி விட்ட  
 னர்.

14 வது நாள்

விடியற் பொழுது -  
 மழை மேதத்தின் முகில்  
 கூட்டங்களால் இருளாக

கிடந்தது. திடீரென இரா  
 ணுவத் தரப்பிலிருந்துரவை  
 மழை பொழிந்தது. இரா  
 ணுவத்தின் முன்னேற்றம்  
 அதிகரித்தது. போராளி  
 களின் இரகசிய நிலைக்  
 களைல்லாம் விமானங்கள்  
 மூலம் தாக்கப்பட்டுக்  
 கொண்டிருந்தன. பாலத்  
 தின் அருகே இருக்கும்  
 கண்ணா பற்றைக்குள்  
 ‘அசிட்’ என்றப்பட்டது.

மிக.....மிக இரகசிய  
 மாய் மறைத்து வைக்கப்  
 பட்டிருந்த சின்னமோர்  
 சிலிண்டர்களை இயக்கும்  
 மறைவிடாம் குறிபார்த்து  
 தாக்கப்பட்டது. இதற்கு  
 பொறுப்பாக நியமிக்கப்  
 பட்ட குகன் உடல் முழுவ  
 தும் எரிகாயங்களையும்.  
 செல் குண்டின் சிதறல்  
 துண்டுகளையும் தாங்கி  
 இரத்த வெள்ளத்திலும் -  
 மயங்கிய நிலையிலும் சங்க  
 ருக்கு அறிவித்தான். தனது  
 இடத்திற்கு உடனடியாக  
 ஒருவரை அனுப்பிவைக்கும்  
 படி.

எங்கூர் அகிரச்சியும்  
 நான்..... என்ன நடந்தது  
 என்று தெரியவில்லை இரா  
 ணுவம் முன்னேறிக்கொண்ட  
 டிருக்கிறது. பொராளி  
 களின் நிலைகள் சிதைந்து  
 கொண்டிருக்கின்றன...  
 “குன்.., என்னதம்பி  
 ...என்ன நடந்தது உணக்கு”  
 வோக்கியில் கேட்டான்.

‘நான் சொல்லச்.....  
 சொல்ல...கேட்டங்களா’

“என்ன நடந்தது”  
 சங்கர் மீண்டும் கேட்டான்  
 “எனக்கு ஒன்று  
 மில்லை... நிலைகளில் நிற்-  
 திறவங்களை காப்பாற்ற  
 வேண்டியது உங்கட பொ  
 றப்புத்தான்”

சங்கர் அவசரப்படுத்தி  
 னான்.

“தம்பி .. சொல்லு...”  
 “பாறுக... இப்பெங்கட  
 ஆவில்ல அவன் போக  
 வேண்டிய இடத்திற்குப்  
 போயிட்டான். அதனால்

“நாங்க சொன்ன பழ  
மொழி உண்மையாகவே  
இருக்கட்டும் எங்கட  
நிலைகளையும் எங்க  
ஏது உடல்களையும்  
நசித்துவிட்டு எதிரிகள்  
செல்லட்டும்”

தான்....இது.....” சங்கர் இத்து விட்டான்கள்: இனி இடிந்தான் - இச்சன்னுவாச் நாங்கள் மொதுவது ஏத்தி மிக நெருக்கமாகிக் கொண் சாலித்தனமல்ல,” என்று பிருந்தது. சங்கர் கட்டனை சங்கர் கறிவான்.  
விட்டான்.

“சுவ நிலைகளிலு ஓம் அண்ணன் உண் முள்ள அனைவரும் உடனே மைதான்... நாம் முட்டா வாருங்கள் சிறிதும் தாமத எாகி விட்டோம் எத்தனை மாக வேண்டாம்” மாறாக தடவை குன் அண்ணன் சிறிது நேரத்தில் அனை உங்களிடம் சொன்னார் வரது ஆயுதங்களும் வந்தன ஆனால் நீங்கள்.” சுதா ஆயுதங்களை முடிக்க வார்த்தைகளை முடியாமல் விழுங்கினான்.  
.....பல ஆயுதங்களை சுமந்து வந்த சுதா,

“அண்ண... குதனை ஆட்கள் வரமாட்டாங்களாம்...” என்றான்.  
“ஏன்? தம்பி இனி நாங்கள் நின்று பிடிக்க வலாது பாறுக்கும் அவனது கூட்டாளிகளும் இராஜூவத்துடன் சேர்ந்து எங்களது இரகசிய இடங்களை காட்டிக் கொ

“தம்பி..... அதுக்காக குகள் எனக்கு என்ன தண் டனை வேண்டுமானலும் தரட்டும் உடனே அவன் களை கூப்பிடு” சங்கரின் குரல் தள தள த் த து. அவனால் வேதனையை நாங்களும் அமுதது.

“இல்ல... அண்ணன்... அவவயள் வரமாட்டினம்” நாங்க சொந்த பழவெஸ்தி உண்மையாகவே இருக்கட இம் எங்கட நிலைகளையும் எங்கட உடல்களையும் நசித்து விட்டு எதிரிகள் செல்லட்டும் “என்று அவர்கள் உறுதியாக சொல்லி விட்டார்கள். சுதா சங்கரின் விழிகளை பார்க்க விருப்பயில்வாமல் நிலத் தெய்யார்த்தான்.

“தம்பி”....கர... கரத் தது சங்கரின் குரல். இராஜூவ வகச வாகனங்கள்... நிலைகளையும் எமது போராளிகளின் உடல்களையும் நசித்து ஒட்டமாவடிக்குள் புகுந்தன. சங்கரின் கண்கள்..... இரத்தச் சிவப்பாகின.

# கீர்தி

தொப்புள் கொடியில்  
பூத சீறுமலர்,  
தத்தித் தத்தித்  
தனிர் நடை நடந்து.  
விரித்த கனவுகளீன் முற்றம்

● பி. அவிந்தன்

ஒரு நோடு	முற்றத்து விளைம்பூல்
ஒரு கணம்	மாலைக் காற்றுக்கு
ஒரிமைப் பொழுது	மணம் சேந்தத் தலைகை
கண் முடித் தீரப்பதற்குள்	காலை இளம் மலர்வடன்
அது நிகழ்ந்தது	வணக்கம் சொல்லும் செம்பரத்தை.
குத்தென	குலை தள்ளிக் கீடந்த,
சாய்ந்து சரித்து	பச்சை வரழூ,
சட்டென	எவ்வாஸமே எவ்வாஸமே
மேலெழு நிமிஸ்தையில்	எங்குற்றது.....?
எச்சமிட்டது	என்னவாயிற்று.....?
யார் தண்ணீல் விடியுமோ'	குண்டுகள்
கண்களை உரசு	பெயித் தின்று
துரிய தெறிப்பு.	துப்பிய எச்சத்துள்
முகிழுக்குள் மறையும்	பால மரப்பேணி.
உயிர் கொத்திப் பருந்து	அலுமினியக் கோப்பை.
மணிதம் உறைந்து	குழந்தையின் தூப்பீ
உயிர்த்து	எப்படித் தே?
"குடிமணைக்குள் போடுநானே	இந்தியச் சிப்பாயே
கோதாரியில் போவான்	உனது நாட்களில்
கடவுளே கண்ணீல்வலயா?"	என்னவாய் அனிந்தாய்?
மண்ணை வாரி	"ஆனாக் கொரு வீடு
வார்த்தைகளை வீசிறி	வீட்டுக்கொரு தின்று
காற்றைச் சுபித்து.....	தினற்றுக்குள் தண்ணீர்.....
எங்கே	வெந்து அவித்து
என் வீடு	பெரசங்கிக் கருகி
என் முற்றம்?	உடைத்து நொருங்கி
சீன்க குருவிகள்	சிதைந்து சிதீலமாய்ச்
தம் வீயர்வைச் சுழையலில்	சிதறிக் கீடக்குது
தொட்டிழைந்த கூடு	எனக்கென்றொரு
	வீடு
	இனி
	அதுவும் ஜில்லையென்றாயிற்று
	இனி □

ஒரு மாவீரனின்  
நாட்குறிப்பிலிருந்து.....



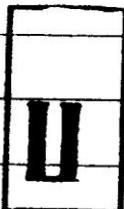
மேஜர் செட்டி  
இரண்ராஜா  
அந்தோனிதாஸன்  
மன்னார்

மேஜர் செட்டி: பல களங்களில் முன்னின்றவர். ஆனாலிருவு இராஜு வத் தளம் மீதான தாக்குதலின் போது பல சாதனைகள் புரிந்தவர்.

முதல் நாள் யுத்தத்தில் உல்லாச விசிதி முகாமை முதலில் அடைந்தவர்.

இரண்டாம் நாள் யுத்தத்தில் உப்பளப்பகுதிக் காவலரனை முதலில் அடைந்தவர்.

இருபத்தி நாலாம் நாள் முள்ளி யானில் இராஜுவத்தினரைச் சுற்றி வளைத்துத் தாக்கி அழித்த போரில் வீரமாணத்தைத் தழுவிக்கொண்டவர்.



ஸ் வெறு ரீச்சனைகளால் ஒரு நிமிடம் கூட தாக்குப் போத்து நீஞ்க முடியாத தழுநிலை எதிர்ப்படும் போது எங்கள் மனவிழுதிதான் அதை எதிர்த்து நீண்டு விவர்த்தி பெற்றுணை நிற்கும். இதை நீங்கள் மனப்பூர்வ மாக நம்புங்கள். மற்றவர்களுக்குத் துணையெல்லாம் இரண்டாம் பட்சம். □

05 - 07 - 1990

ஒரு மகனைத் தாய் எப்படி வளர்ப்பாளோ  
அதை விடக் கட்டுப்பாடாகவும் நல்ல பழக்க வழக்  
கங்களோடும் எம்மைத் தலைவர் வழி நடத்துகின்றார். கட்டுப்பாடு மட்டுமின்றி, மாலீராகவும் எம்  
மைத்தலைவர் வளர்க்கின்றார். □

13 - 09 - 1990

சங்கர் அண்ணன். இவருடன் நான் மறக்க  
ஆடியாத அளவிற்குப் பழகினேன். நாங்கள் 3-4 01 - 11 - 1990  
மாதங்கள் பழகினாலும் எங்களது அன்பும் பாசமும்  
ஒருவராலும் மறக்க முடியாதது. இவர் சாவதற்கு  
முதல்நாள் அவருக்கு துடிதம் எழுதிக் கொடுத்து  
விட்டேன். அடுத்தநாள் கேள்விப்பட்டேன் சங்கரன்  
னன் வீரமரணம் என்று, நானும் ஒருநாள் வீர  
மரணம் அடையத்தான் போகின்றேன். ஆனால்  
எனக்கு முன்னால் போபவர்களை நினைத்துக்  
வைக்கப்படுகின்றேன் இவ்வளவு நாள் பழகி ஒன்று  
நாகச் சேர்ந்து சாப்பிட்டு அன்பும், பாசமாகவும்  
இருந்தும் சுத்தனையோ சீர்கை இருந்திருக்கின்றோம். ஆனால், நிங்கள் விட்டுக் கொண்ட பாதையை  
நிச்சயம் நிறைவேற்றுவேன். உங்கள் ஆத்மா  
சாந்தியடைய தழிழ்முத்தில் கொடிபறக்கும். □

நாம் உலகிலேயே வித்தியாகமரகப் போராடு 07 - 11 - 1990  
கின்றோம். என் என்றால், எதிரியிடம் சண்டையிட  
டுத்கான் ஆயுதம் எடுத்துத்தான் எமது போராட்டத்  
தை வளர்க்கின்றார் எது தலைவர். வேறு நாடு  
கள் எங்களுக்கு உதவி செய்யலில்லை நாங்கள்  
இன்றைக்கும் உறுதியோடுதான் சண்டை செய்கின்றோம். எத்தினையோ, எமது போராளிகள் அவர்  
களின் உரிமைக் கொடுத்துத்தான் எதிரியிடமிருந்து  
ஆயுதத்தை எடுக்கின்றார்கள். நாம் இன்று எவ்வளவு  
கஸ்டங்களுக்கு மத்தியில் போராடுகின்றோம்.  
நானை சுதந்திரம் பெற்று தழிழ்முத்தை மக்கள்  
காணப் போகிறார்கள். □

அன்பும் பாசமும் கொண்ட எங்கள் அண்ணன்  
குறும்பத்திற்கு நான் எழுதுவது என்ன என்றால்.  
நான் என்னை பற்றி எழுதுவதற்கு ஒன்றும் இல்லை.  
உங்களை பற்றியே அறிய ஆவலாய் உள்ளேன்.  
நிங்கள் உங்கள் மகனை இயக்கத்திற்கு சேர்ந்து  
விட வேண்டும். நான் இன்று இருக்கலாம். நானை  
இல்லாமல் போகலாம். எனது போராட்டத்தில்  
உங்கள் மின்னைக்களையும் சேர்க்க வேண்டும் □

01 - 12 - 1990

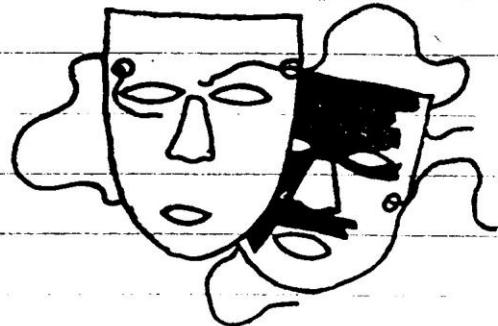
## நாடக அரங்கம் ஒரு நோக்கு.

குழந்தை  
ம. சண்முகலிங்கம்



ஓங்கு” என்பது வெறுமனே பல கைவிளை  
களின் தொகுதியோ, இலக்கியத்தின் ஒரு  
பகுதியோ, நுட்பங்களின் கூட்டுறையோ,  
அன்றி, இவை அனைத்தையும் உள்ளடக்கி மட்டும்  
நிற்கும் கலை வடிவமோ அல்ல. அது ஒரு வாழ்வு;  
அதுவே மக்கள்; மக்கள்; தம்மிலிருந்து கலை  
படைப்பதே அது.

கலைகளுள் மிகவும் சர்வவியாபகமான கலை  
அரங்கக்கலை, ஏதோவெராகு வடிவில் தனது அரங்க  
கைக் கொண்டிராத பண்பாடு உலகில் எங்கும் இருந்த  
தில்லை காரணம், தமக்கு மிகவும் அத்தியாவசிய  
மான மிகவும் அறிவைத்தருகின்ற மிகவும் உற்சா  
கத்தைத் தருகின்ற, அனைத்தையும் மக்கள்  
செய்து வெளிப்படுத்துவதும், சாட்சியாயிருத்தலுமான  
கலையே அரங்கக்கலை.



அவ்வரங்கு, ஒரே வேளையில் காட்சிப் பெட்டகமாகவும் கருத்தரங்கமாகவும் உள்ளது. அவ்வாறு இருப்பதன் மூலம் சமூக மொன்றின் கருத்துக்கள், கால வண்ணங்கள். ஒழுக்கப் பண்புகள், களிப்பூட்டுகள் யாவும் காட்சிக்கு வைக்கப்படுவதோடு, அதன் மோதல்கள், இரண்டாக நிலைகள், அரும்பாடுகள் அனைத்தும் அங்கு விவாதிக்கவும் படுகின்றன. அது அரசியல் முதல் அழகியல்வரர், சமயம் முதல் சரித்திரம் வரை அனைத்துத் துறைகளிலும் தனது பங்களிப்பைச் செய்து வந்துள்ளது. அரங்க நுழையாத துறை என்று எதுவும் இருப்பதிரு.

அனைத்துக்கும் மேலாக, “அரங்கு” என்பது ஒரு “வாழும்” கலைவடிவமாகும்; அது ஒரு செயற் பாங்கு, காலம், உணர்வு, அனுபவம் என்பவற்றில் நின்று கரையும், கலக்கும் ஒரு நிகழ்வு. நாடகங்களும் அரங்கங்களுமல்லப்பிரதானமானவை; (நாடகம்) ஆடுதலும் (நடித்தறி). செயல் புரிதலுமே முக்கியமானவையாகும். எனவே, அரங்கு என்பது ஒரு நிகழ்வு. ஒரு சம்பவிப்பு என்ற நிலையிலேயே தன் சிறப்பினைப் பெறுகிறது. இப்பண்பே அரங்குக்கு நிகழ்காலத் துக்குரியதன்மையினையும், உடன் நிகழும் தன்மையினையும் ஏற்படுத்தி அதன் சிறப்பியல் பாகவும் அமைந்து விடுகிறது.

வாழ்வினைப் போன்று அரங்கும் பல முரண்படு நிலைகளைத் தன்னக்கீதே கொண்டுள்ளது - அது ஒரு கணத்துக்கு, அதாவது, நிகழும் வேளைக்கு மட்டுமுறிய சிறப்பினைக் கொண்டிருக்கும் வேளையில், அதனை மீண்டும் நிகழ்த்திக் காட்டக்கூடிய தாகவும் உள்ளது. கணத்துக்குரியதாக இருத்தவில் வாழ்வை ஒத்ததாகவும், மீண்டும் நிகழ்த்திக் காட்டக்கூடியதாக இருப்பதில் வாழ்வினிருந்து வேறுபட்டதாகவும் அரங்கு இருக்கிறதே என்னண்டுதோன்றும். ஆயினும் திரும்ப நிகழ்த்தல் என்ற பண்பினைப் பொறுத்தவரையில் அரங்கு மதக் கரணங்களை (சடங்குகளை) ஒத்ததாக இருந்து, மனித வாழ்வை ஒத்து நிர்ச்சிரது என்பத்.

அரங்கின் முரண்படு நிலைகளை மேலும் நோக்குவோமாயின் பின்வருவன வற்றைக் காணமுடியும் - அது தன்னியலார்ந்தாக அல்லது தன்னெழுச்சியான தாக இருப்பினும் ஒத்திகை பார்க்கவும் படுகிறது; அது அனைவரும் பங்குகொள்ளும் பான்மையைப் பெற்றிருப்பினும், அளிக்கை செய்யப்படுவதாகவும் உள்ளது; அது நிஜமானதாக இருப்பினும் பாவனை செய்தல் என்பது இருக்கிறது; (நடிகள் நிறும்; அவன் உருமேத்தொண்டு செய்து காட்டும் பாத்திரம் அவனால் பாவனை செய்யப்பட்ட ஒன்று - நிஜமானதல்ல; காட்சியமைப்புப் போன்ற ஏணைய அரங்க மூலகங்களும், நடிகளைப் பேர்க்கேற், தமிழ் யல்பின் நிஜத்தையும், தாம் குறிக்கும் ஒன்றினைப் பாவனை செய்தும் நிற்கின்றன); அது புரிந்து கொள்ளக் கூடிய ஒன்றாக இருப்பினும் தெளிவற்றதாகவும் உள்ளது; பார்வையாளர் அரங்கில் நிகழ்வதை நம்புகின்றனர் என்ற போதிலும் அவர்கள் நம்புவது மில்லை (நம்பிக்கல், நம் பாரமை என்ற இரட்டை நிலையில் அரங்கில் பார்வையாளர் இருப்பர் - முற்றிலும் நம் பாத நிலையில் இருந்தால் அவர்கள் அரங்குத்தரும் அனுபவத்தைப் பெற தவறிவிடுவர். அதேவேளையில் முற்று முழுதாக நிஜமென நம்பிவிட்டால் உள்ளத்துக்குரிய அனுபவத்தைப் பெற மாட்டார். எனவே, அரங்கில் பார்வையாளர் “அறிவுயிலை” ஒத்ததொரு நிலையில் இருப்பவர் எனவும்); மேலும் பார்வையாளர் அரங்கில் நிகழ்வனவந்த நோடு சடுபாடு கொண்டவராக இருக்கும் வேளையில் விவசியும் நிற்கின்றனர்.

இத்தகைய முரண்படு நிலைகள், அரங்கின் தன்மையிலுள்ள குறைபாடுகளாலும் பலவீனங்களாலும் முளைவிடுவனவுல்ல; அதையும் அரங்கின் பலமெனக் கருதப் படுவை; அதாவது, மனிதவாழ்வின் தெளி வின்மை என்ற தன்மையுடனும் முரண்ணித் தன்மையுடனும் அரங்கு கொண்டுள்ள உறவாலும் அக்கறையாலுமே அத்தகைய முரண்படு நிலைகள் அரங்கின் பலமா

கின்றன. அரங்கு வாழ்வினை மிகவொத்த தாகவள்ள கலைவடிவமாவதற்கும் இதுவே காரணமாகிறது. ‘இது, இதுவேதான்’ என்ற ஜயந்திரி பற்ற தெளிவு நிலவாமை வாழ்வுக்கும் அரங்குக்கும் பொதுவாக உள்ள நிலையாகும்; அதுவே அவற்றின் இயங்கியல் திறனாகவும் அமைகிறது.

இவ்வாறு பல வழிகளில் வாழ்வினை ஒத்திருக்கும் ‘அரங்கு’ ஒரு சமூகச் கலையாக விளங்குவதில் வியப்பில்லை. அரங்கு. தான் வாழும் உலகினைக் குறுக்கத்தெறித்த தாக நிற்கிறது. (விஷ்ணுத்தில் நாம் ‘வாழ்வின் ஒரு துண்டு,’ ‘வாழ்வின் கண்ணாடி,’ என்ற கோட்பாடுகளைக் குறிப்பதாக மயக்கல் கொள்ளாதிருத்தல் அவசியம்) மனித இனம் அதன் மாற்றிலி) (மாறாது. நிலையாக நிற்கும் பொருள்.. மனிதன் அதன் ஆய்வுப் பொருளாகவும், விளிக்கப்படுபொருளாகவும் இருப்பதன் காரணமாகதே, அரங்கின் உலகப் பொது மைப் பண்பு பிறக்கிறது. அரங்கு மக்கள் மயமானது.

செயலை அடித்தளமாகக் கொண்ட ஆற்றுக்கக் கலைதான் அரங்கக் கலை. அச் ‘செயல்’ என்ற அடித்தளத்தினாடாக, வாழ்வினை ஒத்ததோரு தோற்ற நிலை மூலம், மனித அனுபவத்தின் இயல்பும் வீச்சும் நோக்கப்படுகிறது. வேறுவகையாக இதனைக் கூறுவதாயின், மனித நிலைப்பட்டிகுத்தல் என்பதனை மிகவும் துல்லியமாக ஆய்ந்தறிந்தும், பிரதிநிதித்து வப்படுத்தியும் நிற்கும் கலை வடிவமே அரங்கம்.

‘நாடகம் ஒரு சிந்தனைக் களஞ்சியமாகவும், மானச்சாட்சியின் தூண்டு கோலாகவும், சமுதாயத் தட்டுத்தரிசி விளக்கமாகவும், விரக்தி, சேர்வு, ஆசியவற்றை விரட்டும் படைக்கலமாகவும், மனித வளர்ச்சியின் ஆலயமாகவும் இருக்க வேண்டும்’ என்று ஆங்கில நாடகாசிரியர் பேர்ணாட் ஷா கூறுகிறார்.

எந்தவொரு கலையும் மனித உணர்வைக் குறியீடாக வெளிப்படுத்துகிறது என்பர். அந்த வகையில், வாழ்வினை ஒத்ததாகவும், மனிதனை ஆய்வுப் பொருளாகவும் கொண்ட நாடகம், மனிதனின் உணர்வுகளின் வெளிப்பாடாக அமைவதில் வியப்பில்லை.

மனித முரண்பாட்டின் மொத்த விளைவதையே நாடகம் எனக் கூறப்படுவதுண்டு. இக் கூற்று வாழ்வுக்கும் நாடகத்துக்கு மின்டீலுள்ள மிகவொத்ததன்மையை மேலும் வலியுத்துவதாக அமைகிறது. பல வேறுபட்ட முரண்பாடுகளின் மொத்தத் தொகுதியே வாழ்வு, எனக் கூறுமளவுக்கு வாழ்வு முரண்பாடுகள் மனிததோரு களமாக இருப்பதை நாம் காணகிறோம். முரண்படு நிலையிலுள்ள மனிதனையே நாடகம், அரங்கில் விட்டு ஆய்வு செய்கிறது. மனித முரண்பாடுகள் பல மட்டங்களில் நிகழ்கிறது - தனியொருவர்தன்னுள், இன்னொருவருடன், சமூகத்துடன், கோட்பாடுகளுடன் முரண்படுதல் என்ற நிலையிலும்; இனம் இனத்தோடு, மதம் மதத்தோடு, நிறம் நிறத்தோடு, வலயம் வலயத்தோடு என்ற நிலையிலும் முரண்பாடுகளும் மோதல்களும் பல மட்டங்களில் - நிகழும், இம்மோதல்களால் விளையும் சிந்தனைகள், உணர்வுகள் என்பன் வாழ்வில் செயல்களாக மாற்றம் பெறுவது போன்று, நாடகத்திலும் இயக்கமாக / செயலாற்றுக்கமாக - வெளிப்படுகின்றன. இவ்வியக்கமே நாடகத்தைச் ‘செய்தற்’ கலையாக்குகின்றது; பார்த்தலுக்குரிய கலையாக்குகின்றது; அரங்கைப் ‘பார்த்தலுக்குரிய’ இடமாக்குகின்றது.

இதனால், ‘‘செய்தறும்’’ ‘‘பார்த்தறும்’’ ஆற்றுக்கையில் இன்றியமையாத தொழிற்பாடுகளாக அமைந்துள்ளின்றன. செய்தலைப் புரிவோர், அதாவது செயலை நிகழ்த்துக் காட்டுவோர் ‘‘ஆற்றுவோ’’, எனவும், அச் செய்து காட்டலைப் பார்ப்போர் அவையோர் அல்லது பார்வையாளர் எவும் கருதப்படுகின்றனர். இவ்விருசா

ராகும் இவ்வாது அரங்கம் இருக்க முடியாது. எனவே தான், அரங்கின் மூலக்களுள் ஆற்றுவோரும் (நடிகர்) அவையோரும் (பார்வையாளர்) மிக முக்கியமான முனைக்களாக இருப்பதைக் காணலாம்.

கொள்வர். எந்த வகையில் நோக்கு மிடத் தும். பார்வையாளரின் பங்கு கொள்ளல் இவ்வாது ஆற்றுக்கூட முழுமை பெறாத என்பது மட்டும் உண்மை எனலாம்.

எனவே, நாடகம் / அரங்கம் ஒரு கூயேச்

ஆயினும், அவையோர் வெறுமேனையாளரின்றுது. செய்து காட்டப்படுவதை “நுகர்வோராக” மட்டும் இருக்கின்ற நரா என்ற வினா எழுகிறது. அந்தச் செய்து காட்டவின் சிருஷ்டியில் பார்வையாளருக்குப் பங்கில்லவையா? சலங்ப்படம் அல்லது தொலைக்காட்சிப்படம் எனில் அதில் பார்வையாளர் வெறும் “நுகர்வோர்” மட்டுமே அவர்களால் அவ்வாற்று கைகளில் எந்தவொரு பாதிப்பையும் ஏற்படுத்திவிட முடியாது. இவர்களின் எதிர் விளைகள் சினி மா, தொலைக்காட்சிப் பொறிகளில் எந்த வித விளைவுகளையும் ஏற்படுத்தி விடாது. காரணம், அவை உயிரற்ற பொறிகள் ஆணால் அரங்கின் ஆற்றுமேர்க்கயிரும் உணர்வுமுள்ள மனிதர் வாழும் மனிதர்; அதனாலேயே அரங்கம் “வாழும்” அரங்கமாகிறது. நாடகம் அரங்கம் ஒரு வாழ்நிலையினிற்கின்ற, உயிர்த்திறக் கெட்டாத கலை என்பதுவே அதன் தனித்துவமாகும். “வாழும்” கலை ஞர், “வாழும்” பார்வையாளர் ஆயியிருக்காரராகும் இணைப்பதன் மூலமே அரங்க ஆற்றுக்கை சாத்தியமாகின்றது. ஒரு ஆற்றுக்கையின் வெற்றிக்கு மட்டுமன்றி, அதன் தோல்லிக்கும் கூட, ஆற்றுவோருடன். பார்வையாளரும், சேந்தே பொறுப்பு வகிக்கின்றனர் என்ற கருத்தை நாம் இங்கு கவனத்தில் கொள்வது அவரியம்.

ஆற்றுக்கையின் தன்மைக்கும், பண்புக்கும், மோடிக்கும்மையைப் பார்வையாளரின் பங்கு கொள்ளல் அளவு வேறுபட்டிருக்கும் என்றாம். சில வகை ஆற்றுக்கைகளின் போது பார்வையாளர் சாத்திக் நிலையிலிருந்து தாழு உணர்வால் மட்டும் பங்கு கொள்வர். வேறு சில ஆற்றுக்கைகளில் அவர்கள் தமது உள்ளத்தால், அறிவால் பங்கு கொள்ளும் நிலை ஏற்படும். மேலும் பல ஆற்றுக்கூட முறைகளையில் பார்வையாளர் அறிவால் மட்டுமன்றித் தமது பெளத்தெடியடையும் இடமாகவும் கருதப்பட்டு வருகிறது. □□

கையாள கலை வெளிப்பாடு எனக்கருதுவது தமிழராகும். அதற்குக் கில் கழகக் கடமைகள் உள்ளன வாழ்வில் காணப்பன வற்றினதும் நிகழ்வுவற்றினதும் எதிர் விளைவாகவே நாடகம் இருந்து வந்துள்ளது உலகப் பொது நிலையில் வைத்து இனங்கள்கு கொள்ளக் கூடியதாகவும், புரிந்து கொள்ளக் கூடியதாகவும், வாழ்வு பற்றி மனிதன் செய்யும் வியாக்கியானமே கலை என்பார். கடந்த கால அனுபவங்களால் ஏற்பட்ட படிமங்களை மீணவும் நினைவுக்குக் கொண்டார்ந்து மனிதன் தனது கருத்துக்களைக் கறிப்பன கலந்து படிமங்களாகக் கலை மூலம் வெளிப்படுத்துகிறான். அப்படைப்பு வாழ்வு அன்றி வேறு எதுவுமில்லை எனக் கூறக் கூடியதாக இருப்பினும்; வாழ்வைப் போன்றதாக இருப்பினும், வாழ்வும் கலையும் ஒன்றால்கூலை வாழ்வு பற்றிய கலைகளின் வியாக்கியானமே அன்றி, வாழ்வின் மறுபதிப்பாகது.

அத்தகைய கலைப்பட்டைப்பொன்று உணர்வையும் சிந்தனையையும் தூண்டலேண்டும்; தூண்டாத எதுவும் கலைப்படைப்பொப்படமாட்டாது கலைப்படைப்பின் எதிர் விளையாக, பார்வையாளனிடத்து சிந்தனை தூண்டப்பட வேண்டும். அச்சிந்தனை, வாழ்வு பற்றிய தொரு ஆழமான உணர்வையும், வாழ்வோடுமொதினுக்களை உறவுவையும் வெளிப்படுத்துவதாக அப்படியும்.

இந்த வகையிலேயே, வாழ்வோடும், மனிதனோடும் மிக நெருக்கமாகவள்ள நாடக / அரங்கக்கலையானது வெறுமேனை ஒரு கனிப்பூட்டலுக்கான நிகழ்வாக அமையாது. வாழ்வின் அர்த்தங்கள் வழங்கப்படும் இடமாகவும், மனித முக்கியத்துவங்கள் கண்டுபிடிக்கப்படும் இடமாகவும், அனைவரும் இணைந்து உண்மைகளைத் தெடியடையும் இடமாகவும் கருதப்பட்டு வருகிறது. □□

## இன்றைய நிகழ்வில், அன்றைய நினைவுகள்.

கரும்பறவை



இ

திவெடியில் சிக்கினதில் பைப் பண்ணைக்குக் கால்போட் டிது ” விதியில் கண்ட போ ராவியொருவன் இப்படித் தெரிவித தான். “மானிப்பாயில் தானை ஆள்?” என் று கேட்டேன். “ஓமோம்” என்று சொல்லினிட்டு நகர்ந்தான் அவன். பைப்பைப் பார்ப்பதற்காக மானிப் பாய் வைத்தியசாலைக்குச் சென்றேன்.

“ஆ... வாங்கோண்ணை” என்று சிரித்தபடியே வரவேற்றார் பைப் கட்டிலிலிருந்தபடியே கதைக்கத் தொட்டங்கினார். துண்டிக்கப்பட்ட காலைப் பார்த்ததும் வேதனை தோன்றினாலும். அதைக் காட்டிக் கொள்ளாமல், “என்ன? கிட்டு, எஞ்சினியர் கோஷ்டி யில் கேரந்திட்டங்களாம்” என்றேன். “ஜோ அண்ணை இப்பிடி அறுக் காதேங்கோ” என்றபடியே என்னை உட்காருமாறு கைகைகாட்டினார்.

வழமையான எமது சீண்டல் கதைகளுக்குப் பின், “என்ன மாதிரி நடந்தது?” என்று கேட்டேன். அதை விபரிக்கத் தொட்டங்கினார். முடிவில் கால் போட்டுதெண்டவுடன் என்னோட் நின்ட பெடியள் பதறீட்டாங்கள். நான் அது பிரச்சினையில்ல. வோக்கியத் தா’ என்டு வேண்டி, ‘நேற்று நாங்கள் ஒரு அண்ணைக்குக் காச குடுத்தம்... அவர் செய்த மாதிரி நானும் செய்... திட்டன்... பிரச்சினையில்ல... கெதியா வந்திடுவும்’ என்னுடு அறிவிச்சன்.

அதுக்கு முதல் நாள்தான் ஒரு பொதுமகன் தன்னர் விட்டைப் பார்க்க வந்த போது மைன்ஸ்ஸில் அம்பிட்டு கால் போனது. அப்ப நான் தான் போய் அவருக்கு செலவுக் கும் காசு குடுத்து ஆஸ்பத்திரிக்கும் அனுப்பி வைச்சனான். அது தான் அவரைப் போல நானும் செய்திட்டன் எண்டால் விஷயம் விளங்கும் தானையென்று இப்பிடி அறிவிச் சன்," என்றார்.

கால் போன நிலையிலும் இப்படியெல் லாம் நடந்து நொன்றும் ஆற்றல் எப்படி எமது போசாமிகளிடம் தொடர்வியது?

அந்தக் கணத்தில் இந்தக் கேள்வி தான் என்னுள்ள ஏழுந்தது. அதற்கான பதிலையும் நானே எனக்குள் சொல்லிக் கொண்டேன். "எல்லாம் வளர்ப்பு முறை?" என் மனம் 1982 ஆம் ஆண்டுக் காலத்தை நோக்கிப் போனது.

1982 ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 27 ம் திங்கி அதிகாலை 4-00 மணியளவில் காவகச்சேரி காவல் நிலையத்தின் மீது தாக்குதல் தொடுக்கப் போய்க் கொண்டி குந்தோம். ஐராணிதி ஸலை பம்பலப்பிள்ளை யார் கோவிலுக்கு நேர்த்திக் கடனுக்குப் போக வேண்டும்" என்றாலும் ஒரு சிற்றார் தியை ஒழுங்கு பண்ணியிருந்தோம் அந்தச் சிற்றார்தி நாம் குறிப்பிட்டபடி இராச பாஜதக்கு - வந்ததும், சாரத்தியையும், நடத் துணரையும் கட்டிப்போட்டு அந்தக் கிற்றார் தியையே தாக்குதலுக்குக் கொண்டு - சென் தோட்டு அந்தக் காலத்தில் இது போன்ற நிகழ்வுகள் தவிர்க்க முடியாதனை. இதில் உள்ள சரி பிழைய இன்றைப் காலகட்டத்துடன் வைத்துக் கணிக்க முடியாது. அதற்கும் இத்தார்த்தியா சங்கர் செலுக்கினார்.

எமது முதலாவது, காவல் நிலையத் தாக்குதல் அது. எமது சிந்தனையெல்லாம், அந்தக் கட்டடம் - அதில் உள்ள ஆயுதங்கள் - எநிர்க்க வந்துவோரை எப்படிச் சுடுவது? போன்றவற்றில் தான். சங்கர்,

சிலன், மாத்தயா, புலேந்திசன், சரு, சந்தோஷம், ரஞ்சன், அருணா, நான், ராமு - எல்லோர் கூக்களிலும் இந்த ஆயுதங்கள் தான் ஏறக்குறைய இயக்கத் தின் மொத்தப் பலம். இதில் ஏதாவது தவறு நிகழ்மாயின், தமிழ்மூப் போராட்டத்தின் சரித்திரம் மாற்றமடைந்திருக்கும். அப்படியிருந்தும் இப்படியொரு தாக்குதலுக்குத் திட்டமிட்டான் சிலன். இந்தியாவில் விட்டுக் காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்த தலைவரிடம் இத்திட்டத்திற்கான அங்கிலை ரத்தையும், ஆசியையும் பெற்றிருந்தான் அவன்.

தென்மராட்சிக்குள் வாகனம் போகும் போது அவன் கேட்டான், "தற்செயலா எங்களில் ஆராவது செத்தா...?" எங்களில் எவருமே பதிலளிக்கவில்லை. தாக்குதல் சம்பந்தமான விடயங்களில் ஒருவருடைய குரல் மட்டுமே ஒவிக்க வேண்டுமென்பது ஒரு காரணம். ஆணர்கள் இதற்கு எமக்குப் பதிலும் சொல்லத் தெரியவில்லை. தொடர்ந்து பதிலையும் அவனே சொன்னான். "ஆர் செத்தாலும் தாக்குதல் நடக்க வேணும், எனக்கு ஏதாவது நடந்தா மாத்தயா சொல்லுறபடி செய்யுங்கோ...." நாம் தலையாட்டுனோம். (சம்மதித்தோம்)

பெற்றோல் நிலையச் சந்தி வழியாக கண்டிலீதியில் வந்த சிற்றார்தி படிப்படி யாக வேகத்துவத்துக்குறைக்கு, காவல் நிலையக்கிரக முன்னாலாள்ள வள்ளுக்கு நிச்சது எல்லோரும் சேகமாக வரிசையில் இல்லாந்து கொண்டோம். புலிவளின் மரபுப் படி தாக்குதல் - அணியின் முன்பாக சிலன் நின்றான். வண்... ரூ... தீ... ரூ... தீ... ரூ... தீ... படியே வேகமாக ஓடினாம். எங்காவது தடுக்கக் கூடாது என்பதில் நான் மிகவும் அவதானமாக இருந்தேன். ஏனெனில், நாம் தங்கியிருந்த முகாயில் இத் தாக்குதலுக்கான ஒத்திகையின் போது நான் ஒரு தகரப்பாவைத் தட்டி, அதற்காகச் சிலனிடம் குட்டு வாங்கியவன்.

வெள்ளன். எம். ஜி. யுடனும், புலேஷ் திரன். 30 காபைனுடனும், ரதை எஸ். எம். ஜி. யுடனும் முன்னே ஓடி, பின்பக்கமாகவுள்ள மாடிப்படியை நோக்கி ஒடுகின்றனர். கீழ்ப்பகுதியை நோக்கிச் சென்ற குழுவில் மாத்தயாவிடம் றிப்பிட்டரும், அருணாவிடம் .45 ரக சுழல் துப்பாக்கியும், ரஞ்சனிடம் .30காபைனும் இருந்தன. அந்த அதிகாலை வேளை ஆழ்ந்த கனவிலிருந்த ஒரு காவலர் சப்பாத்துக் சத்தம் கேட்டு, “டெய் .... டெய்.... டெய்”... “மூலில்” — மாத்தயா வின் றிப்பிட்டர் அவரது சத்தக்கையும் ஆவியையும் அடக்கியது. தொடர்ந்து கேட்ட துப்பாக்கி வேட்டெலாவிகள் காவக்கேரி நகாத்தையே அகிரப் பண்ணின. இதற்கிடையில் ‘டென்னமெற்’ அடைந்து, திரி போட்டுக் கொளுத்தி எறியும் முறையில் தாயரிக்கப்பட்டிருந்த கைக் குண்டுகளுடனும், .45 ரக சுழல் துப்பாக்கியுடனும் இருந்த சந்தோஷமும் ஜி-3 உடனிறந்த சங்கரும் காவல் திறவிய காவலர் விழுதியை நோக்கிச்சில குண்டுகளைப் பாய்க்கி விட்டு நினையெடுத்துப் படுத்திருந்தனர்.

வாழாக இருந்தேன். முதன் முதல் நான் சிறுவடஅணிந்த போது, என்ன அழற்குத்த தலைவர், ‘பசீர..... நீங்கள் தான் இயக்கத்துக்கு மிகவும் விசுவாசமாயிருக்கவேண்டும் ஏனென்டா உங்களை எந்த நாட்டு ஆழியிலும் எடுக்க மாட்டாங்கள்’ என்று கூறியிருந்தார்.) அப்பொது மாடியிலி ருந்து காவலர்கள் கீழே குதிப்பதைக் கண்டேன். இவ்வாறு குதித்தவர்களில் ஒரு வரின் கால் முறிந்து போனதாக பின்னர் பத்திரிகைச் செய்திகள் தெரிவித்தன.

மிரள மிரள மிதிவண்டியை உருட்டி  
வந்த ஒருவர். “கம்பி, அங்காலை போ  
கவாமே?” என்று கேட்டார். “இ<sup>1</sup>  
மண்ணை இதை ஒருக்கா அறுப்பமே...?”  
என்று கேட்டேன். சுற்றே மிரண்டாலும்  
பின்பு சம்மதித்தார். இருவரும் இணைந்து  
இழுத்தோம். கம்பிகள் அறுந்தன. எனது  
முதற் கடலை பூர்த்தி.

வீதிப் பக்கம் பார்த்தாலும், கவனம் முழுக்க-காலனிலையைப் பக்கமாகவேயிருந்தது - கவனித்தேன் - மாடியிலிருந்து சீலன் வந்து கொண்டிருந்தான். ஒவ்வொரு படியாக காலை இழுத்து இழுத்து அவன் இறங்கி கொண்டிருந்தான். ஒரு கையில் றிப்பிட்டரை இழுத்தபடி வந்து கொண்டிருந்தான். அவனுடன் புலேந்திரன், ராகு ஆசியோர் - சீலனுக்கு முழங்காலிலும், புலேந்திரனுக்கு முதுகிலும், ராகுவுக்குகையிலும் றிப்பிட்டர் குடுள்ள விழந்திருந்தார்.

இதற்குள் கீழே கூடனமைற்றிர  
வெடிக்க வைத்து, துப்பாக்கியால் சுட்டும்  
உடைக்கப்பட்ட பெட்டிகளிலிருந்து ஆயுதங்  
கள் ஏடுக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தன - இப்  
பணிகள் நடைமேறும் போது ரிப்பிட

தருங் அங்கு மிங்கும் கவனமாக இருந்தார் மாத்தயா. அவரிடம் தான் கொண்டு வந்த றிப்பிட்டரைக் கொடுத்த சிலன் கீழே படுத்து விட்டான். “பசிர்க்காக்கா” என அழைத்த மாத்தயா, ஆயுதங்களைத்தூக் கிக் கொண்டு வந்து. ஏற்றும்படி எனக்குக் கட்டளையிட்டார். அருணா, ரஞ்சன் ஆகியோருடன் இணைந்து அதனைச் செய் தேன். ஒவ்வொரு தடவையும் வாகனத்தில் ஏற்ற வரும் பேரது. “இண்டையும் விட்டுக் கூடாது; ஒண்டும் விடாமல் எடுக்க வேணும்” படுத்துக் கூடந்தபடியே உத்தர விட்டுக் கொண்டிருந்தான் சிலன், அவன்து இந்த ஆற்றலைத் தான் நான் இன்னும் வியக்கிறேன். முதல் நாள் பெய்த மழையில் காவல் நிலைய முற்றத்தில் தன் ணீர் தேங்கி நிற்கிறது. அதனை இருங்களா ஹும் அன்ளிக் குடித்தான். இடையிடையே மீண்டும், “இண்டையும் விட்டிடக்கூடாது” என்ற உத்தரவு!

ஆயுதங்களைத் தூக்கிப் போடும்போது சில சமயங்களில், உள்ளே கட்டிப் போடப் பட்டிருந்த சிற்றூர்திச் சாரதி மீதும், நடந்துவர் மீதும் விழுந்து விட்டன. இதற்காகப் பின்னர் மணப்பூர்வமாக மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொண்டோம்.

இத்தாக்குதலில் எஸ். எம். ஜி. 2, றிப்பிட்டர் 19, .303 றைபிள் 9, வேட்டைத் துப்பாக்கி 2, சுழல் துப்பாக்கி 1 என் 33 ஆயுதங்கள் கைப்பற்றப்பட்டன. கருணா னந்தன (உடுவில்) கந்ததயா (உசன்) திலகரட்னா (சாரதி கோவை) ஆகிய 3 பேர் கொல்லப்பட்டனர். காவலர் விடுதிக்குள் சிக்கியோர் தவிர ஏனையோர் தப்பி ஓடினர். அதுவரை எம்மிடம் 2 எஸ். எம். ஜிக்கனே இருந்தன. அப்போதைய நிலையில், ஏறக்குறைய முழு ஆயுத பலத்தையும் பிரயோகித்து நடத்தப்பட்ட இத்தாக்குதல் இயக்கத்தின் ஆயுதப் பலத் தில் திஹர் உயர்ச்சியைக் கொண்டுவந்தது.

“ஆயுதங்கள் முழுவதும் ஏத்தியாச்சு” என்று திருப்பியைடைந்தவுடன் தான் சிற்றூர் தியில் ஏற்க சம்மதித்தான் சிலன். படுத்துக் கூடந்த நிலையிலும் ஒரு தளபதிக்கேயுரிய மிஞ்சு - இது அவன் ஆடுத் தலைமுறைப் புலிகளுக்கு கொடுத்து விட்டுச் சொல்லும் சொத்துக்களில் ஒன்று. (ஏற்கனவே ஒரு முறை தவறுதலாக நிகழ்ந்த துப்பாக்கிச் சூட்டின் போது இவனது நூரையிரலை ஒரு ரைவ துளைத்துச் சென்றது. அப்போதும் கூட, “முதலில் எஸ். எம். ஜிஹா மாத்துங்கோ. அதைப் பத்திரப்படுத்துங்கோ” என்று சொல்லி அதைச் செய்த பின்னரே தான் வைத்தியத்துக்குப்படச் சம்மதித்தான்) அவனது இந்தப் பண்பு தான் வழி வழியாக வந்து இன்று கால் போன நிலையிலும் தனராயால் சாவகாச மாக செய்தியனுப்பி காத்திருந்து மீண்ட பைய்திடம் வந்திருக்கிறது.

இதைப் போலத் தான், காய்முற்ற நிலையில் தோழனிடம் “என்னைச் கடு! ஆயுதத்தைக் கொண்டு தப்பு!” என்ற கட்டளை ஒரு தளபதியின் குரலாக ஒலித் தது. அன்று ‘என்னைச் கடு!’ என்று சிலன் ஒரு முன்மாதிரியாக நடந்து காட்டியதை, மிகச் சில நிமிட நேரத்துக்குள்ளே ஆண்டும் பின்பற்றினான். இது எவ்வளவு பெரிய விடயம்? இதன் முக்கியத்துவத்தை. நான் அறிந்த வரை பெரியளவில் எமது எழுத்தாளர்கள் எவரும் வெளிப்படுத்த வில்லை என் நிலைக்கிறேன். ஏனைய இயக்கங்களைப் போல “போராளிகளே! நற்கொண்ஸ செய்வதற்கு உங்களுக்கு உரிமையில்லை” என்று நடந்திருந்தால் அதன் விளைவுகள் போராட்டத்தில் எத்த கை மாற்றத்தைச் கொண்டு வந்திருக்கும்?

இவன் வாழ்ந்த மண்ணில் நாம் வாழ் வதற்காகப் பெருமைப்படுவோம்! அவனைப் போல ஆயிரமாயிரம் சிலன்களை உருவாக்கிய தலைவனைப் பெற்றதற்காகப் பெருமைப்படுவோம்!! □□

**யாழ்ந்தில்**

**நல்ல புத்தக நிறுவனம்**

**பூபாலசீஸ்கம் புத்தகசாலை,**  
**யாழ்ப்பாணம்.**

உங்கள்

அனைத்து

தேவைகளையும்

நிறைவேற்ற,

□ □

யாழ்ந்துகரில்

தனித்துவமான

நிறுவனம்.

தமிழ்நாடு

71, கஸ்தலரியர் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

அனைத்து

அழகானப் போருட்களையும்

வாங்குவதற்கு

நல்ல நிறுவனம்.



நடராசா வொத்தக நலையும்

263, மாண்புமரம் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

உங்களுக்குத் தேவையான மருந்துப் பொருட்களுக்கு,

நியூ பாமட் டிஸ்ரிபியூட்டேர்ஸ்  
128, மாணிப்பாய் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

● உள்ளு உற்பத்தி பொருட்களை  
கொள்வனவு செய்யவும்,  
நந் தெப்படுத்தவும்.

● தமிழ்முத்தின் சால உற்பத்திகளையும்  
ஒரே இடத்தில்  
பெற்றுக்காவலவும்.

பிரபு விளைச்சு கூறுகிற

ஏழாவிரத நிலையிலே பூர்வமாக  
இருந்துமோ.

மீட்டான் எஃகி அடுக்காகம  
தெருவிடை.

மருத்துவமீடி அருகாகம  
கொக்குவில்.

உங்களுக்கு  
சமீபமாக உள்ள  
தீயாய விலைக்கட்டைகளுக்குச்  
செல்லுவார்கள்  
நல்ல  
பயன் பெறலாம்.

வர்த்தகபிரிவு,  
தமிழ்மீழ ஆய்வு நிறுவனம்.

Om mani eva namo  
Om mani eva namo  
Om mani eva namo

Om mani eva namo  
Om mani eva namo  
Om mani eva namo

Om mani eva namo

Om mani eva namo

Om mani eva namo  
Om mani eva namo  
Om mani eva namo